EURÓPAI BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2011.11.21.
COM(2011) 770 végleges

2011/0354 (COD)

ÚJ JOGSZABÁLYI KERET (NLF) - ÖSSZEHANGOLÁSI CSOMAG (Az árucsomag végrehajtása)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról

(Átdolgozás)

(Text with EEA relevance)

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

Háttér-információk, a javaslat indokai és célkitűzései

E javaslat előterjesztésére a 2008-ban elfogadott **„árucsomag" végrehajtásának** keretében kerül sor. A javaslat egy olyan, tíz termékirányelvből álló javaslatcsomag részét képezi, amelynek célja, hogy összehangolja ezeket az irányelveket a termékek forgalomba hozatalának közös keretrendszerét létrehozó 768/2008/EK határozattal.

A termékek szabad mozgását biztosító uniós harmonizációs jogszabályok jelentős mértékben hozzájárulnak az egységes piac kiteljesítéséhez és működéséhez. Ezek a jogszabályok magas szintű védelmet biztosítanak, emellett lehetővé teszik a gazdasági szereplők számára a termékek megfelelőségének igazolását, ily módon biztosítva a termékek bizalomra épülő szabad mozgását.

Ilyen uniós harmonizációs jogszabály a 95/16/EK irányelv is, amely a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek szabad mozgását biztosítja. Meghatározza azokat az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, amelyeket a felvonóknak és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeknek teljesíteniük kell annak érdekében, hogy forgalmazni lehessen őket az EU piacán. A gyártóknak igazolniuk kell, hogy a felvonó és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész tervezése és gyártása az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények betartásával történt, és fel kell tüntetniük a termékeken a CE-jelölést.

Az uniós harmonizációs jogszabályok végrehajtása terén szerzett tapasztalat azt mutatja, hogy a jogszabályok végrehajtásában és érvényesítésében több ágazatban is bizonyos hiányosságok és következetlenségek mutatkoznak, ami a következőkhöz vezet:

– az előírásoknak nem megfelelő vagy veszélyes termékek kerülnek a piacra, ami valamelyest csorbítja a CE-jelölésbe vetett bizalmat;

– a jogszabályokat betartó gazdasági szereplők versenyhátrányba kerülnek a szabályokat kijátszókkal szemben;

– a nem megfelelő termékek esetében egyenlőtlen elbánás tapasztalható, a különböző végrehajtási gyakorlatok miatt pedig torzul a gazdasági szereplők közötti verseny;

– a nemzeti hatóságok a megfelelőségértékelő szervezetek kijelölésében eltérő gyakorlatot követnek;

– minőségbeli problémák merülnek fel egyes bejelentett szervezetekkel kapcsolatban.

Ezen túlmenően a szabályozási környezet egyre bonyolultabbá vált, ugyanis gyakran előfordul, hogy egy és ugyanazon termékre párhuzamosan több jogszabály alkalmazandó. A jogszabályok következetlenségei egyre jobban megnehezítik a gazdasági szereplők és a hatóságok számára, hogy helyesen értelmezzék és alkalmazzák őket.

Az uniós harmonizációs jogszabályokban tapasztalt, több ágazatot is érintő horizontális hiányosságok orvoslására 2008-ban az **árucsomag** részeként elfogadták az **„új jogszabályi**

keretet”. A keret célja a meglévő szabályok megerősítése és kiegészítése, valamint alkalmazásuk és érvényesítésük gyakorlati szempontjainak javítása. Az új jogszabályi keret (new legislative framework – NLF) két egymást kiegészítő dokumentumból áll: ezek **az akkreditálásról és piacfelügyeletről szóló 765/2008/EK rendelet** és a **termékek forgalomba hozatalának közös keretrendszerét létrehozó 768/2008/EK határozat**.

Az NLF-rendelet az akkreditálásra (mint a megfelelőségértékelő szervezetek kompetenciájának értékelésére szolgáló eszközre) vonatkozó szabályokat, valamint a piacfelügyelet megszervezésére és lebonyolítására, illetve a harmadik országokból származó termékek ellenőrzésére vonatkozó követelményeket vezetett be. 2010. január 1-je óta ezek a szabályok minden tagállamban közvetlenül alkalmazandók.

Az NLF-határozat közös keretet határoz meg az uniós termékharmonizációs jogszabályok számára. Ez a keret a termékekre vonatkozó uniós jogszabályokban közös rendelkezésekből áll (pl. fogalommeghatározások, a gazdasági szereplők kötelezettségei, bejelentett szervezetek, védelmi mechanizmusok stb.). Ezek a közös rendelkezések megerősítésre kerültek, hogy az irányelveket a gyakorlatban hatékonyabban lehessen alkalmazni és érvényesíteni. Olyan új elemek is bevezetésre kerültek, mint pl. az importőrök kötelezettségei, amelyek elengedhetetlenek a forgalomban lévő termékek nagyobb biztonságossága érdekében.

Az NLF-határozat és az NLF-rendelet rendelkezései kiegészítik egymást, és szorosan kapcsolódnak egymáshoz. Az NLF-határozat tartalmazza a gazdasági szereplők és bejelentett szervezetek kötelezettségeit, ami lehetővé teszi, hogy a piacfelügyeleti hatóságok és a bejelentett szervezetekért felelős hatóságok megfelelően végezhessék el az NLF-rendeletben előírt feladataikat, és biztosíthassák a termékekre vonatkozó uniós jogszabályok hatékony és következetes érvényesítését.

Az NLF-rendelettel ellentétben az NLF-határozat rendelkezései azonban nem közvetlenül alkalmazandók. Annak érdekében, hogy az uniós harmonizációs jogszabályok hatálya alá tartozó valamennyi gazdasági ágazat profitálhasson az NLF fejlesztéseiből, az NLF-határozat rendelkezéseit be kell illeszteni a termékekre vonatkozó meglévő jogszabályokba.

Az árucsomag 2008. évi elfogadása után végzett felmérés rámutatott, hogy a termékekre vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályok nagy részénél három éven belül felülvizsgálatot terveztek, nemcsak az ágazatok mindegyikében észlelt problémák orvoslása végett, hanem ágazatspecifikus problémák miatt is. Bármilyen ilyen felülvizsgálat automatikusan magával vonná az érintett jogszabályok NLF-határozattal való összehangolását, mivel a Parlament, a Tanács és a Bizottság kötelezettséget vállalt arra, hogy a termékekre vonatkozó jövőbeli jogszabályokban a lehető legnagyobb mértékben a határozat rendelkezéseire támaszkodik, hogy ezáltal még koherensebbé váljon a szabályozási keret.

Néhány egyéb uniós harmonizációs irányelv, többek között a 95/16/EK irányelv esetében ezen az időszakon belül nem tűzték ki célul az ágazatspecifikus problémák felülvizsgálatát. Annak biztosítására, hogy a megfelelés hiányával és a bejelentett szervezetekkel kapcsolatos problémákat ezekben az ágazatokban is orvosolják, valamint a termékek általános szabályozási környezetének egységessége kedvéért az a döntés született, hogy ezeket az irányelveket egy csomag keretében kell összehangolni az NLF-határozat rendelkezéseivel.

Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel

Ez a kezdeményezés összhangban áll az egységes piaci intézkedéscsomaggal[1], amely hangsúlyozta a forgalomban lévő termékek minőségébe vetett fogyasztói bizalom helyreállításának szükségességét és a piacfelügyelet megerősítésének fontosságát.

Támogatja továbbá a szabályozás javítására és a szabályozási környezet egyszerűsítésére irányuló bizottsági politikát.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELTEKKEL ÉS HATÁSVIZSGÁLAT

Konzultáció az érdekeltekkel

A 95/16/EK irányelv NLF-határozattal való összehangolását megvitatták az ezen irányelv végrehajtásáért felelős nemzeti szakértőkkel, a bejelentett szervezetek csoportjával, a közigazgatási együttműködési csoporttal, a szabványügyi testületekkel, a felvonóipari ágazat képviselőivel, valamint kétoldalú tárgyalásokon a felvonószerelőket képviselő szövetségekkel, a felvonóalkatrész-gyártókkal, valamint a felvonóipari ágazat kis- és középvállalkozásaival, a szakszervezetekkel és az ingatlantulajdonosok szövetségeivel is.

2010 júniusától októberéig nyilvános konzultáció zajlott, amelyben a kezdeményezésben érintett valamennyi ágazat részt vett. A konzultáció négy célcsoport (gazdasági szereplők, hatóságok, bejelentett szervezetek és felhasználók) számára összeállított kérdőívekből állt, melyekre a bizottsági szolgálatok 300 választ kaptak. Az eredmények itt olvashatók:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/single-market-goods/regulatory-policies-common-rules-for-products/new-legislative-framework/index_en.htm

Az általános konzultáción kívül a kkv-kkel külön konzultáltak. 2010 május/júniusában az Enterprise Europe Network-ön keresztül 603 kkv-nak kérték ki a véleményét. Az eredmények az alábbi címen érhetők el: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/single-market-goods/files/new-legislative-framework/smes_statistics_en.pdf

A konzultációs eljárás a kezdeményezés széles körű támogatottságára mutatott rá. Egyöntetű vélemény, hogy javítani kell a piacfelügyeleten és a bejelentett szervezetek értékelésének és ellenőrzésének rendszerén. A hatóságok teljes mértékben támogatják a kezdeményezést, mert erősíteni fogja a meglévő rendszert, és javítja az uniós szintű együttműködést. A jogszabályoknak nem megfelelő termékek elleni hatékonyabb fellépések eredményeként az ipar egyenlőbb versenyfeltételeket vár, valamint a jogszabályok összehangolásából adódóan egyszerűsítő hatásra számít. Néhány kötelezettséggel kapcsolatosan aggodalom merült fel, noha ezek a kötelezettségek elengedhetetlenek a piacfelügyelet hatékonyságának növelése érdekében. Ezek az intézkedések nem jelentenek jelentős költségeket az iparnak, és a jobb piacfelügyeletből származó előnyök messze meghaladnák a költségeket.

Szakértői vélemények összegyűjtése és felhasználása

Ennek a végrehajtási csomagnak a hatásvizsgálata javarészt az új jogszabályi kerethez elvégzett hatásvizsgálatra épül. A szakértői vélemények begyűjtésén és elemzésén túl további

[1] A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának, COM(2011) 206 végleges.

konzultációk folytak ágazatspecifikus szakértőkkel és érdekcsoportokkal, valamint a műszaki harmonizáció, a megfelelőségértékelés, az akkreditálás és a piacfelügyelet területén tevékenykedő horizontális szakértőkkel.

Egyes ágazatokra vonatkozóan néhány alapvető adatot, külső szakértői forrásokból, többek között felvonókról szóló tanulmányokból (2004[2] és 2007[3]) szereztek be.

Hatásvizsgálat

A begyűjtött információk alapján a Bizottság hatásvizsgálatot végzett, amely három lehetőséget vizsgált meg és hasonlított össze.

1. lehetőség – A jelenlegi helyzet változatlanul hagyása

Ez a lehetőség nem javasol változtatásokat a jelenlegi irányelvhez, hanem kizárólag az NLF-rendelettől várható bizonyos kedvező változásokban bízik.

2. lehetőség – Összehangolás az NLF-határozattal nem jogszabályi intézkedések által

A 2. lehetőség az NLF-határozatban előírt rendelkezésekkel való önkéntes összehangolás ösztönzését veti fel, pl. útmutatókban leírt legjobb módszerek bemutatásán keresztül.

3. lehetőség – Összehangolás az NLF-határozattal jogszabályi intézkedések által

Ez a lehetőség az NLF-határozat rendelkezéseinek beillesztését javasolja a meglévő irányelvekbe.

A legjobbnak a 3. lehetőség bizonyult, a következők miatt:

– javítja a kötelezettségeiket komolyan vevő vállalatok és bejelentett szervezetek versenyképességét a rendszert kijátszókkal szemben;

– javítja a belső piac működését azáltal, hogy egyenlő bánásmódban részesít minden gazdasági szereplőt, különös tekintettel az importőrökre és a forgalmazókra, valamint a bejelentett szervezetekre;

– nem hárít jelentős költségeket a gazdasági szereplőkre és a bejelentett szervezetekre, azok számára, akik már eddig is felelősen jártak el, nem várható semmilyen többletköltség, legfeljebb csak elhanyagolható mértékű;

– a 2. lehetőségnél hatékonyabbnak tűnik: mivel a 2. lehetőség nem lenne kötelező erejű, megkérdőjelezhető, hogy valóban jelentkezne-e a pozitív hatás;

---

2 Evaluation of the Application of the Lift Directive (95/16/EC) (A felvonókról szóló irányelv (95/16/EK irányelv) alkalmazásának értékelése). Az Európai Bizottságnak (ENTR főigazgatóság) készült végleges jelentés, 2004. június 21. [A tanulmány a 95/16/EK irányelv működését tanulmányozta a következő hét tagállamban: Belgium, Finnország, Németország, Olaszország, Portugália, Spanyolország és az Egyesült Királyság.]

3 Technical Assessment of Means of Preventing the Crushing Risk on Lifts subject to Directive 95/16/EC (A 95/16/EK irányelv hatálya alá tartozó felvonók jelentette az összenyomódás kockázatának megelőzésére szolgáló módszerek műszaki értékelése) – tanulmány, a jelentés száma ME/07/07 (2007). A tanulmány azt vizsgálta, hogy az összenyomódás kockázatának megelőzését szolgáló, rendelkezésre álló (a szabad és védett terektől eltérő) megoldások egyenértékű biztonsági szintet nyújtanak-e.]

– az 1. és a 2. lehetőség nem orvosolja a szabályozási keret következetlenségének problémáját, így a szabályozási környezet egyszerűsítése szempontjából nem jár kedvező hatással.

3. A JAVASLAT FŐ ELEMEI

3.1. Horizontális fogalommeghatározások

A javaslat harmonizált meghatározásokat vezet be azokra a fogalmakra, amelyek az uniós harmonizációs jogszabályokban általánosan használatosak, és amelyeknek ezért a jogszabályokban következetesen ugyanazt kell jelenteniük.

3.2. A gazdasági szereplők kötelezettségei és a nyomonkövethetőségi követelmények

A javaslat egyértelművé teszi az üzembe helyezők, a gyártók és a meghatalmazott képviselők kötelezettségeit, és kötelezettségeket vezet be az importőrök és a forgalmazók számára. Az importőröknek ellenőrizniük kell, hogy a gyártó elvégezte az alkalmazandó megfelelőségértékelési eljárást, és elkészítette a műszaki dokumentációt. Arról is meg kell győződniük, hogy a gyártó ezt a műszaki dokumentációt kérésre bármikor a hatóságok rendelkezésére tudja bocsátani. Az importőröknek továbbá meg kell bizonyosodniuk arról, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfelelő jelöléssel vannak ellátva, és mellékelve vannak hozzájuk az előírt dokumentumok. Meg kell őrizniük a megfelelőségi nyilatkozat egy másolatát, és a terméken fel kell tüntetniük a nevüket és címüket, vagy ha ez ott nem lehetséges, akkor a csomagoláson vagy a kísérő dokumentáción. A forgalmazóknak ellenőrizniük kell, hogy a felvonón és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészen fel van-e tüntetve a CE-jelölés, valamint a gyártó és adott esetben az importőr neve, és mellékelve vannak-e hozzájuk az előírt dokumentumok és a használati utasítás.

Az importőröknek és a forgalmazóknak együtt kell működniük a piacfelügyeleti hatóságokkal, és ha nem megfelelő biztonsági alkatrészt szállítottak, meg kell tenniük a szükséges lépéseket.

Minden gazdasági szereplő számára **fokozott nyomonkövethetőségi kötelezettségek** lépnek érvénybe. A felvonókon fel kell tüntetni az üzembe helyező nevét és címét, valamint egy számot, amely segítségével be lehet azonosítani a felvonót, és hozzá lehet rendelni műszaki dokumentációjához. A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeken fel kell tüntetni a gyártó nevét és címét, valamint egy számot, amely segítségével be lehet azonosítani a biztonsági alkatrészt, és hozzá lehet rendelni műszaki dokumentációjához. Ha a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt importálták, akkor az importőr nevét és címét is fel kell tüntetni rajta. Ezen túlmenően minden gazdasági szereplőnek be kell tudnia azonosítani a hatóságok felé azt a gazdasági szereplőt, amely a felvonóval vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrésszel ellátta, vagy amelyet ő látott el felvonóval vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrésszel.

3.3. Harmonizált szabványok

A harmonizált szabványoknak való megfelelés alapján vélelmezhető, hogy a termék megfelel az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. A Bizottság 2011. június 1-jén

rendeletjavaslatot fogadott el az európai szabványosításról[4], amely az európai szabványosításra horizontális jogi keretet határoz meg. A rendeletjavaslat rendelkezik többek között a Bizottságnak az európai szabványügyi szervezetekhez intézett szabványosítási kéréseiről, a harmonizált szabványok elleni kifogásokat kezelő eljárásról, valamint az érdekelt feleknek a szabványosítási folyamatban történő részvételéről. Következésképpen a 95/16/EK irányelv azon rendelkezéseit, amelyek ugyanezekkel a szempontokkal foglalkoznak, a javaslat jogbiztonsági okokból elhagyta.

A harmonizált szabványokat a megfelelőség vélelmezésével felruházó rendelkezés módosításra került, hogy egyértelművé tegye a megfelelőség vélelmezésének mértékét olyan esetekben, amikor a szabványok csak részben biztosítják az alapvető egészségvédelmi és biztonsági előírásoknak való megfelelést.

3.4. Megfelelőségértékelés és a CE-jelölés

A 95/16/EK irányelv kiválasztotta azokat a megfelelő megfelelőségértékelési eljárásokat, amelyeket az üzembe helyezőknek alkalmazniuk kell annak igazolásához, hogy az általuk beszerelt felvonó megfelel az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

A javaslat összehangolja ezeket az eljárásokat az NLF-határozatban meghatározott aktualizált változatukkal. Az eljárások ágazatspecifikus elemeit megőrzi; emellett mintát vezet be az EU-megfelelőségi nyilatkozatra.

A CE-jelölés általános elveit a 765/2008/EK rendelet 30. cikke határozza meg, a CE-jelölés felvonókon és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeken történő feltüntetéséről szóló részletes rendelkezések pedig ebbe a javaslatba kerülnek beillesztésre.

3.5. Bejelentett szervezetek

A javaslat megerősíti a bejelentett szervezetekre vonatkozó bejelentési feltételeket. Egyértelművé teszi, hogy az alvállalkozóknak és a leányvállalatoknak is meg kell felelniük a bejelentési követelményeknek. Pontos követelményeket vezet be a bejelentő hatóságokra, valamint felülvizsgálja a bejelentett szervezetek bejelentésére vonatkozó eljárást. A bejelentett szervezet kompetenciáját akkreditálási tanúsítvánnyal kell igazolni. Amennyiben egy bejelentett szervezet alkalmasságának értékelése nem akkreditációval történt, a bejelentésnek tartalmaznia kell a bejelentett szervezet alkalmassága értékelésének módját tanúsító dokumentációt. A tagállamoknak lehetőségük nyílik kifogást emelni a bejelentéssel ellen.

3.6. Piacfelügyelet és a védzáradéki eljárás

A javaslat felülvizsgálja a meglévő védzáradéki eljárást. A tagállamok közötti információcserére bevezet egy időszakot, és meghatározza, hogy milyen lépéseket kell az érintett hatóságoknak tenniük, ha nem megfelelő felvonót vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt találnak. Védzáradéki eljárás – melynek eredményeként egy adott intézkedés megalapozottságáról bizottsági szintű határozat születik – ténylegesen csak akkor indul, ha egy másik tagállam kifogást emel egy felvonó vagy egy felvonókhoz készült

---

[4] Javaslat: az Európai Parlament és a Tanács rendelete az európai szabványosításról, valamint a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/105/EK és a 2009/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról. COM(2011) 315 végleges.

biztonsági alkatrész ellen hozott intézkedéssel szemben. Amennyiben a meghozott korlátozó intézkedés terén nincs nézeteltérés, mindegyik tagállamnak meg kell tennie a megfelelő lépést saját országa területén.

3.7. Komitológia és felhatalmazáson alapuló jogi aktusok

Az EU működéséről szóló szerződés világos különbséget tett a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (290. cikk) és a végrehajtási aktusok (291. cikk) között, és egyértelműbbé tette a bizottságok szerepét.

A 95/16/EK irányelv állandó bizottságot állított fel. Mivel az említett bizottság nem vesz részt az EU működéséről szóló szerződés 291. cikkében előírt végrehajtási aktusok elfogadásában, az új irányelv pedig nem teszi szükségessé végrehajtási aktusok elfogadását, ez a rendelkezés a javaslatban már nem szerepel.

A Bizottság munkáját segítő szakértői csoportokra vonatkozó horizontális szabályokról és nyilvántartásról szóló közleményének[5] megfelelően a Bizottság szakértői csoportot kíván létrehozni a 95/16/EK irányelvben előírt állandó bizottság feladatainak végrehajtására, azaz az irányelv alkalmazásával kapcsolatban felmerülő bármely kérdés kivizsgálására.

A javaslat hatáskörrel ruházza fel a Bizottságot felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására az ezen irányelv III. mellékletében felsorolt, a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek jegyzékének a műszaki fejlődéshez és az újabb tudományos eredményekhez történő igazítását illetően.

4. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

Jogalap

A javaslat az Európai Unió működéséről szóló szerződés 114. cikkén alapul.

A szubszidiaritás elve

A belső piac az Unió és a tagállamok közös kompetenciájába tartozik. A szubszidiaritás elve különösen az újonnan beillesztett rendelkezéseknél merül fel, amelyek célja a 95/16/EK irányelv hatékonyabb végrehajtása, ezen belül is főleg az importőr és a forgalmazó kötelezettségei, a nyomonkövethetőségi rendelkezések, a bejelentett szervezetek értékelésére és bejelentésére vonatkozó rendelkezések, valamint a felülvizsgált piacfelügyeleti és védintézkedési eljárások terén érvénybe lépő fokozott együttműködési kötelezettségek.

A jogszabályok végrehajtásában szerzett tapasztalat azt mutatja, hogy a nemzeti szinten hozott intézkedések az EU-n belül különféle megközelítésekhez és a gazdasági szereplők tekintetében tanúsított eltérő bánásmódhoz vezettek, ami aláássa ennek az irányelvnek a célját. Ha a problémák megoldására nemzeti szinten születnek intézkedések, fennáll annak a kockázata, hogy ez akadályokat gördít az áruk szabad mozgása elé. Ezenkívül a nemzeti szintű intézkedések az adott tagállam területi illetékességére korlátozódnak. A kereskedelem egyre nemzetközibbé válása miatt a több tagállamot érintő esetek száma folyamatosan nő. Uniós szintű koordinált fellépéssel sokkal jobban megvalósíthatók a kitűzött célok, és

[5] C(2010) 7649 végleges.

mindenekelőtt hatékonyabbá válik a piacfelügyelet. Ezért helyénvalóbb uniós szintű intézkedést hozni.

Ami az irányelvek közötti következetlenségeket illeti, ezt a problémát csak az uniós jogalkotó oldhatja meg.

Arányosság

Az arányosság elvével összhangban a javasolt módosítások nem lépik túl a kitűzött célok eléréséhez szükséges mértéket.

Az új vagy módosított kötelezettségek nem jelentenek szükségtelen terhet és költséget az iparág számára, különösen, ami a kis- és középvállalkozásokat vagy a közigazgatásokat illeti. Azokban az esetekben, ahol a módosításoknak vannak kedvezőtlen hatásai, a lehetőség hatáselemzésének az a célja, hogy a felismert problémára a legarányosabb megoldást kínálja. Számos módosításnak a jelenlegi irányelv egyértelműbbé tétele a célja, bármiféle újabb, többletköltségeket jelentő követelmények bevezetése nélkül.

Az alkalmazott jogalkotási technika

Az NLF-határozattal történő összehangolás a 95/16%EK irányelv rendelkezéseinek több jelentős módosítását teszi szükségessé. A módosított szöveg olvashatósága érdekében a jogi aktusok átdolgozási technikájának szervezettebb használatáról szóló, 2001. november 28-i intézményközi megállapodással[6] összhangban az átdolgozás módszerének strukturáltabb használatára esett a választás.

A 95/16/EK irányelv rendelkezéseiben eszközölt változtatások a fogalommeghatározásokat, a gazdasági szereplők kötelezettségeit, a harmonizált szabványok általi megfelelőség vélelmezését, a megfelelőségi nyilatkozatot, a CE-jelölést, a bejelentett szervezeteket, a védzáradéki eljárást és a megfelelőségértékelési eljárásokat érintik.

A javaslat nem módosítja a 95/16/EK irányelv hatályát és az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket.

5. KÖLTSÉGVETÉSI VONZAT

A javaslatnak nincsen az Unió költségvetését érintő vonzata.

6. KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

A meglévő jogszabályok hatályon kívül helyezése

A javaslat elfogadása a 95/16/EK irányelv hatályon kívül helyezéséhez vezet.

Európai Gazdasági Térség

A javaslat EGT-vonatkozású, ezért ki kell terjeszteni az Európai Gazdasági Térségre.

---

[6] HL C 77., 2002.3.28., 1–3. o.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

2011/0354 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS IRÁNYELVE

a felvonókra ⌦ és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek forgalmazására ⌫ vonatkozó tagállami jogszabályok ~~közelítéséről~~ ⌦ harmonizációjáról ⌫

(Átdolgozás)

(Text with EEA relevance)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai ~~Közösséget létrehozó~~ ⌦ Unió működéséről szóló ⌫ szerződésre és különösen annak ~~100a.~~ ⌦ 114. ⌫ cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezetének a nemzeti parlamentek számára való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére[7],

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

↓ 95/16/EK, (1) preambulumbekezdés

~~mivel az emberek egészségéért és biztonságáért saját területükön a tagállamok felelősek;~~

↓ 95/16/EK, (2) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel, az Európai Tanács által 1985. júniusában jóváhagyott, a belső piac megvalósításáról szóló Fehér könyv 65. és 68. pontja a jogszabályok közelítésének új szemléletét fogalmazza meg;~~

[7] HL C […].

↓ 95/16/EK, (3) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel az elektromos, hidraulikus vagy dízel-elektromos működésű felvonókra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1984. szeptember 17-i 84/529/EGK tanácsi irányelv[8] nem biztosítja minden felvonótípus esetében azok szabad mozgását; mivel a 84/529/EGK irányelv hatálya alá nem tartozó felvonótípusokra vonatkozó különböző nemzeti rendszerek kötelező erejű rendelkezései közötti eltérések akadályozzák a Közösségen belüli kereskedelmet; mivel a felvonókra vonatkozó nemzeti szabályokat ennek megfelelően harmonizálni kell;~~

↓ 95/16/EK, (4) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel a felvonó- és szállítóberendezésekre alkalmazandó közös rendelkezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1984. szeptember 17-i 84/528/EGK tanácsi irányelv[9] keretirányelvként szolgál két egyedi irányelv számára, nevezetesen a gépekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 89/392/EGK irányelv módosításáról szóló, 1991. június 20-i 91/368/EGK tanácsi irányelv által hatályon kívül helyezett[10], az önjáró targoncákra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 84/529/EGK irányelv és az 1986. december 22-i 86/663/EGK tanácsi irányelv számára[11];~~

⇩ új szöveg

(1) A felvonókra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1995. június 29-i 95/16/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[12] több alkalommal jelentős módosítások tárgyát képezte. Mivel most további módosításokra kerül sor, e rendeletet az áttekinthetőség érdekében át kell dolgozni.

(2) A termékek forgalmazása tekintetében az akkreditálás és piacfelügyelet előírásainak megállapításáról és a 339/93/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet[13] szabályokat határoz meg a megfelelőségértékelő szervezetek akkreditálására, megteremti a termékek piacfelügyeletének és a harmadik országokból származó termékek ellenőrzésének keretét, valamint rögzíti a CE-jelölésre vonatkozó általános elveket. A jogbiztonság érdekében egyértelműsíteni kell, hogy a 765/2008/EK rendelet uniós piacfelügyeletre és az uniós piacra belépő felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek ellenőrzésére vonatkozó szabályai az ezen irányelv hatálya alá tartozó felvonókra és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekre is alkalmazandók.

---

8 ~~HL L 300., 1984.11.19., 86. o. A legutóbb a 90/486/EGK irányelvvel módosított irányelv (HL L 270., 1990.10.2., 21. o.).~~

9 ~~HL L 300., 1984.11.19., 72. o. A legutóbb a 88/665/EGK irányelvvel módosított irányelv (HL L 382., 1988.12.31., 42. o.).~~

10 ~~HL L 384., 1986.12.31., 12. o.~~

11 ~~HL L 198., 1991.7.22., 16. o.~~

12 HL L 213., 1995.9.7., 1. o.

13 HL L 218., 2008.8.13., 30. o.

Ez az irányelv nem gátolhatja a tagállamokat abban a döntésben, hogy mely illetékes hatóságot bízzák meg ezen feladatok ellátásával.

(3) A termékek forgalomba hozatalának közös keretrendszeréről, valamint a 93/465/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. július 9-i 768/2008/EK európai parlamenti és tanácsi határozat[14] közös keretrendszert teremt a termékek forgalomba hozatalára vonatkozó feltételeket harmonizáló jogszabályokra vonatkozó általános elvek és referenciarendelkezések számára, hogy ezáltal egységes alapot biztosítson e jogszabályok felülvizsgálatához, illetve átdolgozásához. A 95/16/EK irányelvet ennek megfelelően hozzá kell igazítani az említett határozathoz.

↓ 95/16/EK, (5) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~(4) mivel~~ ~~a~~ A Bizottság 1995. június 8-án elfogadta a tagállamokhoz ~~számára készített~~ intézett, a meglévő felvonók biztonságának javításáról szóló, 95/216/EK ajánlást[15]~~,~~.

↓ 95/16/EK, (6) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel ezen irányelv alapvető követelményei csak abban az esetben garantálják a tervezett biztonsági szint elérését, ha a megfelelőségértékelési eljárások különböző szakaszainak moduljairól, és a CE megfelelőségi jelölés feltüntetését és használatát rögzítő, a műszaki harmonizációs irányelvekben használni kívánt szabályokról szóló, 1993. július 22-i 93/465/EGK tanácsi határozat[16] rendelkezései közül választott megfelelő megfelelőségértékelési eljárások biztosítják azok betartását;~~

↓ 95/16/EK, (7) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel a forgalomba hozatalhoz a CE-jelölést jól látható módon kell elhelyezni azon felvonókon vagy a felvonók azon biztonsági berendezésein, amelyek megfelelnek ezen irányelv alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek;~~

↓ 95/16/EK, (8) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel ez az irányelv csak általánosan határozza meg az alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeket; mivel az említett alapvető követelményeknek való megfelelés gyártók általi igazolásának elősegítése érdekében, illetve az alapvető követelményeknek való megfelelés ellenőrizhetősége érdekében, kívánatos a felvonók tervezéséből és szereléséből eredő kockázatok megelőzésére vonatkozó európai szintű harmonizált szabványok kialakítása;~~

---

[14] HL L 218., 2008.8.13., 82. o.
[15] HL L 134., 1995.6.20., 37. o.
[16] ~~HL L 220., 1993.8.30., 23. o.~~

~~mivel ezen európai szintű szabványokat magánjogi testületek dolgozzák ki, és mivel fenn kell tartani azok nem kötelező erejét; mivel ebből a célból, az 1984. november 13-án aláírt, a Bizottság és a CEN, illetve a Cenelec közötti együttműködésre vonatkozó általános iránymutatásoknak megfelelően, az Európai Szabványügyi Bizottság (CEN) és az Európai Elektrotechnikai Szabványügyi Bizottság (Cenelec) a harmonizált szabványok elfogadására elismert illetékes testület, mivel ezen irányelv értelmében a harmonizált szabvány egy, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás megállapításáról szóló, 1983. március 28-i 83/189/EGK tanácsi irányelvnek[17] megfelelően a Bizottság megbízására és a fent említett általános iránymutatások szerint, a CEN és/vagy a Cenelec által elfogadott műszaki előírás;~~

➔ 95/16/EK, (10) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)

~~mivel ezen irányelv, rendeltetése szerint kiterjed minden olyan kockázati tényezőre, amely a felvonókkal kapcsolatban felmerülhet és a felhasználókat, valamint az épületben tartózkodókat veszélyezteti; mivel, ennek megfelelően ezen irányelv az építőipari termékekre vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/106/EGK tanácsi irányelv[18] 2. cikke (3) bekezdése értelmében vett irányelvként tekintendő;~~

➔ 95/16/EK, (11) preambulumbekezdés

~~mivel 1994. december 20-án *modus vivendi* megállapodás született az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között az EK-Szerződés 189b. cikkében megállapított eljárással összhangban elfogadott jogi aktusokra vonatkozó végrehajtási intézkedések tekintetében,~~

⇩ új szöveg

(5) A közérdek, mint például az egészség és a biztonság, csakúgy mint a fogyasztók magas szintű védelmének biztosítása, továbbá az uniós piacon megvalósuló tisztességes verseny garantálása érdekében a gazdasági szereplőknek az ellátási láncban betöltött szerepüktől függően felelősséget kell vállalniuk a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfeleléséért.

(6) Az ellátási és értékesítési láncba bekapcsolódó valamennyi gazdasági szereplőnek meg kell hoznia a megfelelő intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy csak olyan felvonókat és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket forgalmazzon, amelyek megfelelnek ennek az irányelvnek. Az egyes szereplőkhöz rendelt szerepkörhöz tartozó kötelezettségeket egyértelműen és arányosan kell megosztani az ellátási és az értékesítési folyamatban.

(7) Mivel a gyártó és az üzembe helyező részletes ismerettel rendelkezik a tervezésről és a gyártásról, ők vannak a legjobb helyzetben ahhoz, hogy elvégezzék a teljes

---

[17] ~~HL L 109., 1983.4.26., 8. o. Legutóbb a 94/10/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosítva (HL L 100., 1994.4.19., 30. o.).~~

[18] ~~HL L 40., 1989.2.11., 12. o.~~

megfelelőségértékelési eljárást. A megfelelőségértékelésnek ezért kizárólagosan az üzembe helyező vagy a gyártó kötelezettségének kell maradnia.

(8) Gondoskodni kell róla, hogy a harmadik országokból az uniós piacra lépő, felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfeleljenek ezen irányelv követelményeinek, és különösen arról, hogy a gyártók az említett alkatrészeken a megfelelő értékelési eljárásokat elvégezzék. Rendelkezéseket kell ezért hozni az importőrök tekintetében annak biztosítására, hogy az általuk forgalomba hozott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfeleljenek az ebben az irányelvben előírt követelményeknek, továbbá azért, hogy ne hozzanak forgalomba olyan biztonsági alkatrészeket, amelyek ezen követelményeknek nem felelnek meg, vagy kockázatot jelentenek. Rendelkezéseket kell hozni továbbá az importőrök tekintetében annak ellenőrzésére is, hogy a megfelelőségértékelési eljárásokat elvégezték, illetve hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek gyártók által elkészített jelölése és dokumentációja a felügyeleti hatóságok részére ellenőrzés céljából rendelkezésre áll.

(9) A gyártó vagy az importőr által már forgalomba hozott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt a forgalmazó forgalmazza, akinek megfelelő gondossággal kell eljárnia, hogy a biztonsági alkatrészt olyan módon kezelje, hogy az ne befolyásolja hátrányosan az alkatrész megfelelését.

(10) Amikor egy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt forgalomba hoznak, az importőröknek az alkatrészen fel kell tüntetniük nevüket és kapcsolattartási címüket. Ez alól kivételt lehet tenni, ha a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész mérete vagy jellege ezt nem teszi lehetővé. Ide tartoznak azok az esetek is, amikor az importőrnek fel kellene bontania a csomagolást ahhoz, hogy nevét és címét a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészen feltüntethesse.

(11) Minden olyan gazdasági szereplőt, aki saját neve vagy védjegye alatt hoz forgalomba felvonót vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt, illetve azokat olyan módon módosítja, hogy az befolyásolja az ezen irányelvben előírt követelményeknek való megfelelést, üzembe helyezőnek vagy gyártónak kell tekinteni, és vállalnia kell az üzembe helyezőt vagy gyártót terhelő kötelezettségeket.

(12) A forgalmazókat és importőröket, mivel közel vannak a piachoz, be kell vonni az illetékes nemzeti hatóságok által ellátott piacfelügyeleti feladatokba, amelyekben aktívan részt kell venniük, például azáltal, hogy az illetékes hatóságok rendelkezésére bocsátják az adott biztonsági alkatrésszel kapcsolatban az összes szükséges információt.

(13) A felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek teljes ellátási láncot átfogó nyomonkövethetőségének biztosítása egyszerűbbé és hatékonyabbá teszi a piacfelügyelet. A hatékony nyomonkövetési rendszer megkönnyíti a piacfelügyeleti hatóságok feladatait a nem megfelelő felvonókat vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket forgalmazó gazdasági szereplők visszakövetésében.

(14) Ennek az irányelvnek az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények megfogalmazására kell korlátozódnia. Annak érdekében, hogy könnyebb legyen értékelni, hogy a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfelelnek-e a fenti követelményeknek, azon a felvonókat és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket, amelyek megfelelnek az európai szabványosításról, valamint

a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/105/EK és a 2009/23/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, […..]-i [../..]/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek[19], az ezen követelmények részletes műszaki leírásai céljából megfelelőnek kell tekinteni. Az ezen irányelvben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények csak akkor szavatolják a szükséges biztonsági szint elérését, ha erre alkalmas megfelelőségértékelési eljárások biztosítják a megfelelést.

(15) A(z) [európai szabványosításáról szóló] [../..]/EU rendelet meghatározza azt az eljárást, amely akkor alkalmazandó, ha kifogás merül fel azzal kapcsolatban, hogy a harmonizált szabványok teljes mértékben eleget tesznek-e az ezen irányelvben előírt követelményeknek.

(16) Annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők igazolni, az illetékes hatóságok pedig biztosítani tudják, hogy a piacon forgalmazott felvonók és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfelelnek az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, megfelelőségértékelési eljárásokat kell előírni. A 768/2008/EK határozat a megfelelőségértékelési eljárásokra különböző modulokat határoz meg, melyek köre – az adott kockázat és a szükséges biztonsági szint arányától függően – a leginkább megengedőtől a legszigorúbbig terjed. Az ágazatok közötti koherencia biztosítása és az eseti változatok elkerülése érdekében a megfelelőségértékelési eljárásokat ezen modulok közül kell kiválasztani.

(17) Az üzembe helyező vagy a gyártó EU-megfelelőségi nyilatkozatot állít ki annak érdekében, hogy részletes információkat adjon a felvonóknak vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeknek a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak való megfeleléséről.

(18) A tágabb értelemben vett megfelelőségértékelésre irányuló eljárás egészének látható végeredménye a felvonó vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelőségét igazoló CE-jelölés. A CE-jelölésre irányadó általános elveket a 765/2008/EK rendelet határozza meg. A CE-jelölés feltüntetésére vonatkozó szabályokat ebben az irányelvben kell megállapítani.

(19) Az ebben az irányelvben előírt megfelelőségértékelési eljárások megfelelőségértékelő szervezetek bevonását teszik szükségessé, amelyeket a tagállamok bejelentenek a Bizottságnak.

(20) A tapasztalat azt mutatja, hogy a 95/16/EK irányelvben meghatározott kritériumok, amelyeket a Bizottsághoz való bejelentés céljából a megfelelőségértékelő szervezeteknek teljesíteniük kell, nem elégségesek annak biztosításához, hogy a bejelentett szervezetek az egész Unióban egységesen magas szintű teljesítményt nyújtsanak. Mindazonáltal létfontosságú, hogy valamennyi bejelentett szervezet azonos színvonalon és tisztességes versenyfeltételek mellett lássa el feladatait. Ezért kötelező követelményeket kell megállapítani azokra a megfelelőségértékelő szervezetekre, amelyek megfelelőségértékelési szolgáltatások nyújtása céljából be kívánják jelenttetni magukat.

---

[19] HL C […]., [dátum]., […]. o.

(21) A megfelelőségértékelés egységes minőségi színvonalának biztosítása érdekében a bejelentő hatóságokra, valamint a bejelentett szervezetek értékelésében, bejelentésében és felügyeletében részt vevő egyéb szervezetekre szintén követelményeket kell előírni.

(22) Amennyiben egy megfelelőségértékelő szervezet igazolja a harmonizált szabványokban rögzített kritériumok teljesítését, akkor azt kell vélelmezni, hogy megfelel ezen irányelv megfelelő követelményeinek.

(23) Az ebben az irányelvben megállapított rendszert a 765/2008/EK rendeletben meghatározott akkreditálási rendszer egészíti ki. Mivel az akkreditálás a megfelelőségértékelő szervezetek alkalmassága ellenőrzésének egyik alapvető eszköze, a bejelentés céljából ezt is alkalmazni kell.

(24) A nemzeti hatóságoknak előnyben kell részesíteniük a 765/2008/EK rendelet szerinti – a megfelelőségi tanúsítványokba vetett bizalom szükséges szintjét biztosító – átlátható akkreditálást, amellyel bizonyítják a megfelelőségértékelő szervezetek műszaki alkalmasságát az egész Unióban. A nemzeti hatóságok ugyanakkor úgy ítélhetik meg, hogy rendelkeznek a megfelelő eszközökkel ahhoz, hogy maguk végezzék el ezt az értékelést. Ebben az esetben az elvégzett értékelések megfelelő szintű hitelességének a többi nemzeti hatóság felé való biztosítása érdekében a Bizottság és a többi tagállam számára be kell nyújtaniuk a szükséges igazoló dokumentumot, amely bizonyítja az adott szabályozási követelmények alapján értékelt megfelelőségértékelő szervezetek megfelelését.

(25) A megfelelőségértékelő szervezetek gyakran alvállalkozásba adják a megfelelőségértékeléshez kapcsolódó tevékenységeik bizonyos részeit, vagy e célból leányvállalatot vesznek igénybe. Az uniós piacon forgalomba hozandó termékre előírt védelmi szint megóvása érdekében alapvető fontosságú, hogy a megfelelőségértékelési feladatok ellátását illetően az alvállalkozók és leányvállalatok megfeleljenek ugyanazoknak a követelményeknek, mint a bejelentett szervezetek. Ezért fontos, hogy a bejelentendő szervezetek alkalmasságának és teljesítményének értékelése, valamint a már bejelentett szervezetek ellenőrzése az alvállalkozók és leányvállalatok által végzett tevékenységekre is kiterjedjen.

(26) Javítani kell a bejelentési eljárás hatékonyságát és átláthatóságát, és különösen az online bejelentés lehetővé tétele érdekében hozzá kell igazítani az új technológiákhoz.

(27) Mivel a bejelentett szervezetek az Unió egészében kínálhatják szolgáltatásaikat, helyénvaló lehetőséget biztosítani a többi tagállamnak és a Bizottságnak arra, hogy egy adott bejelentett szervezettel szemben kifogást emelhessenek. Ezért fontos egy olyan időtartamot biztosítani, amely során tisztázhatók a megfelelőségértékelő szervezet szakmai felkészültségével kapcsolatos kétségek vagy aggályok, mielőtt még az bejelentett szervezetként megkezdené működését.

(28) A versenyképesség érdekében döntő jelentőségű, hogy a bejelentett szervezetek úgy alkalmazzák a megfelelőségértékelési eljárásokat, hogy közben ne hárítsanak szükségtelen terheket a gazdasági szereplőkre. Ugyanebből az okból és a gazdasági szereplők közötti egyenlő bánásmód biztosítása érdekében a megfelelőségértékelési eljárások technikai alkalmazásában biztosítani kell a következetességet. Ez legjobban

a bejelentett szervezetek közötti megfelelő koordinációval és együttműködéssel érhető el.

(29) A 95/16/EK irányelv már jelenleg is rendelkezik védintézkedési eljárásról, amely kizárólag az egyes tagállamok által hozott intézkedésekkel kapcsolatos, tagállamok közötti vita esetén alkalmazandó. Az átláthatóság javítása és az eljárási idő csökkentése érdekében javítani kell a hatályos védzáradéki eljáráson, hogy az hatékonyabbá váljon, és hogy hasznosuljon a tagállamokban rendelkezésre álló szakértelem.

(30) A jelenlegi rendszert olyan eljárással kell kiegészíteni, amely lehetővé teszi, hogy az érdekelt felek tájékoztatást kapjanak az olyan felvonókra és biztonsági alkatrészekre irányuló, tervezett intézkedésekről, amelyek kockázatot jelentenek az emberek egészsége és biztonsága vagy a közérdek védelmének egyéb szempontjaiból. Lehetővé kell tenni továbbá azt is, hogy a piacfelügyeleti hatóságok a megfelelő gazdasági szereplőkkel együttműködve e felvonókat és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket illetően már korábbi szakaszban fel tudjanak lépni.

(31) Amennyiben a tagállamok és a Bizottság egyetértenek az egyik tagállam által hozott intézkedés megalapozottságát illetően, nincs szükség a Bizottság további közreműködésére, kivéve az olyan eseteket, ahol a megfelelés hiánya a harmonizált szabvány hiányosságainak tulajdonítható.

(32) A biztonsági alkatrészek jegyzékének naprakészen tartása érdekében a Bizottságot fel kell ruházni az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikke szerinti, jogi aktusok elfogadására irányuló hatáskörrel ezen irányelv III. mellékletének a műszaki fejlődéshez és az újabb tudományos eredményekhez történő igazítását illetően. Különösen fontos, hogy a Bizottság előkészítő munkája során – többek között szakértői szinten – megfelelő konzultációkat folytasson.

(33) A Bizottságnak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítése és kidolgozása során biztosítania kell a vonatkozó dokumentumoknak az Európai Parlament és a Tanács számára egyidejűleg, időben és megfelelő módon történő továbbítását.

(34) Annak érdekében, hogy nyomon kövessék és biztosítsák ezen irányelv alkalmazásának hatékonyságát, a tagállamoknak elő kell írni, hogy az irányelv alkalmazásáról jelentést küldjenek a Bizottságnak. A Bizottság ezekről a jelentésekről összefoglalót készít, és ezt közzéteszi.

(35) A tagállamoknak meg kell határozniuk az ezen irányelv rendelkezései értelmében elfogadott nemzeti jogszabályok megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, valamint biztosítaniuk kell végrehajtásukat. E szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

(36) Mivel ezen irányelv célkitűzését, nevezetesen annak biztosítását, hogy a forgalomban lévő felvonók és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek – a belső piac működésének garanciája mellett – megfeleljenek az egészség, a biztonság és az egyéb közérdekek magas szintű védelmét előíró követelményeknek, a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, és az léptéke és hatásai miatt uniós szinten jobban megvalósítható, az Unió az Európai Unióról szóló szerződés 5. cikkében említett szubszidiaritás elvével összhangban intézkedéseket fogadhat el. Az említett cikkben

foglalt arányosság elvének megfelelően ez az irányelv nem lépi túl az e célok eléréséhez szükséges mértéket,

---

↓ 95/16/EK, (9) preambulumbekezdés (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

(37) ~~mivel~~ ⇨ A 95/16/EK irányelv szerint már forgalomba hozott felvonók forgalmazásának és üzemeltetésének lehetővé tételére ⇦ átmeneti ~~szabályokra vonatkozó~~ ~~rendelkezéseket~~intézkedéseket kell ~~hozni~~ meghatározni ~~annak érdekében, hogy a felvonószerelő az irányelv hatálybalépésének időpontja előtt gyártott felvonókat forgalomba hozhassa;~~.

⇩ új szöveg

(38) A 95/16/EK irányelv szerint már forgalomba hozott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek forgalmazásának és üzemeltetésének lehetővé tételére átmeneti intézkedéseket kell meghatározni.

(39) Az ezen irányelv nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó kötelezettség csak azokat a rendelkezéseket érinti, amelyek tartalma ezen irányelvhez képest jelentősen módosult. A változatlan rendelkezések átültetésére vonatkozó kötelezettség a korábbi irányelvből következik.

(40) Ez az irányelv nem érintheti a XIII. melléklet B. részében felsorolt irányelvek nemzeti jogba történő átültetésére és alkalmazására vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségeket,

---

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. FEJEZET

~~HATÁLY, FORGALOMBA HOZATAL ÉS SZABAD MOZGÁS~~

⌦ ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK ⌫

1. cikk

⌦ Hatály ⌫

(1) Ezt az irányelvet az épületekben és építkezéseken állandó jelleggel üzemelő ~~felvonókra kell alkalmazni~~. ~~Ugyanesak alkalmazni kell a IV. mellékletben felsorolt, az említett felvonókba szerelt biztonsági berendezések használatára.~~

↓ 2006/42/EK, 24. cikk (1) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~(2) Ezen irányelv alkalmazásában a „felvonó” meghatározott szinteket kiszolgáló emelő berendezés, amely egy merev és a vízszinteshez képest legalább 15 fokot bezáró dőlésszögű vezetősínen mozgó fülkével rendelkezik~~, és a következők szállítására szolgáló felvonókra kell alkalmazni:

↓ 2006/42/EK, 24. cikk (1) bekezdés

a) – személyek~~;~~

b) – személyek és áruk~~;~~

c) – kizárólag áruk, ha a fülke megközelíthető, azaz egy személy nehézség nélkül be tud szállni, és ha a fülkén belül elhelyezett vagy a fülkén belül lévő személy által elérhető vezérlőszerkezettel szerelik fel.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ Ez az irányelv emellett a III. mellékletben felsorolt, az említett felvonókban való használatra tervezett biztonsági alkatrészekre is alkalmazandó. ⌫

↓ 2006/42/EK, 24. cikk (1) bekezdés (kiigazított szöveg)

~~Rögzített pályán mozgó felvonók akkor is ezen irányelv hatálya alá tartoznak, ha nem merev vezetősínek mentén mozognak.~~

↓ 2006/42/EK, 24. cikk (1) bekezdés

~~(3)~~(2) Ez~~t~~ az irányelv~~et~~ ~~nem kell alkalmazni~~ a következőkre ~~esetében~~ nem vonatkozik:

a) – olyan felvonók, amelyek sebessége nem nagyobb 0,15 m/s-nál~~;~~

b) – építési területeken használt felvonók~~;~~

c) – kötélpályák, beleértve a függővasutakat~~;~~

d) – kimondottan katonai vagy rendészeti célokra tervezett és épített felvonók~~;~~

e) – olyan felvonók, amelyekről munkát lehet végezni~~;~~

f) – bányákban használt felvonók~~;~~

g) – művészi előadásokon az előadók emelésére szolgáló emelőberendezések~~;~~

h) – szállítóeszközökre szerelt emelők~~;~~

i) - gépekhez kapcsolt és kizárólag a munkahely megközelítésére szolgáló felvonók, beleértve a karbantartást és a gépek ellenőrzési pontjait;

j) -fogaskerekű vasutak;

k) - mozgólépcsők és mozgójárdák.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

(5)(3) Amennyiben az ezen irányelvben említett, felvonókra ⌦ vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekre ⌫ vonatkozó kockázatokat részben vagy egészben egyedi irányelvek ⌦ uniós jogszabályok, különösen a 2006/42/EK irányelv[20] és a 2004/108/EK irányelv[21] ⌫ szabályozzák, az egyedi irányelvek ⌦ uniós jogszabályok ⌫ hatálybalépésével ezen irányelv az említett felvonók ⌦ vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek ⌫ és kockázatok tekintetében nem alkalmazandó, illetve hatályát veszti.

2. cikk [a 768/2008/EK határozat R1. cikke]

⌦ *Fogalommeghatározások* ⌫

(4) Ezen irányelv alkalmazásában ⌦ a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni ⌫ :

↓ 2006/42/EK, 24. cikk (1) bekezdés (kiigazított szöveg)

⌦ (1) „felvonó”: meghatározott szinteket kiszolgáló emelő berendezés, amely egy merev és a vízszinteshez képest legalább 15 fokot bezáró dőlésszögű vezetősínen mozgó fülkével rendelkezik, vagy rögzített pályán, de nem feltétlenül merev vezetősínek mentén mozgó emelő berendezés; ⌫

(2) A „fülke”: a felvonónak azt a részét jelenti, amelynek segítségével a személyeket és/vagy árukat alátámasztják a felemeléshez vagy leengedéshez;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

(3) a „típusminta-felvonó”: a felvonó azon jellemző darabja példánya, amelynek műszaki dokumentációja alapján megállapítható, hogy azon felvonók, amelyek az objektív paraméterek tekintetében megegyeznek a típusminta-felvonóval és amelyek esetében azonos biztonsági berendezéseket alkatrészeket alkalmaznak, megfelelnek milyen módon teljesítik ⌦ az I. mellékletben megállapított ⌫ alapvető ⌦ egészségvédelmi és ⌫ biztonsági követelmények nekek;

(4) a felvonószerelő üzembe helyező: az a természetes vagy jogi személy, aki/amely felelősséget vállal a felvonó tervezéséért, gyártásáért, üzembe helyezéséért és forgalomba

---

[20] HL L 157., 2006.6.9., 24. o.
[21] HL L 390., 2004.12.31., 24. o.

hozataláért~~, és aki/amely elhelyezi a CE-jelölést, valamint elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot,~~;

~~– a felvonó forgalomba hozatala akkor történik, amikor a felvonószerelő először bocsátja a felvonót a felhasználók rendelkezésére,~~

~~– a biztonsági berendezések a IV. mellékletben felsorolt berendezések,~~

~~– a „biztonsági berendezés gyártója” az a természetes vagy jogi személy, aki/amely felelősséget vállal a biztonsági berendezések tervezéséért és gyártásáért, és aki/amely elhelyezi a CE-jelölést, valamint elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot,~~

⇩ új szöveg

(5) „forgalmazás”: az uniós piacon a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek gazdasági tevékenység keretében történő rendelkezésre bocsátása értékesítés vagy használat céljára, illetve felvonók rendelkezésre bocsátása használat céljára, akár ingyenesen, akár fizetés ellenében;

(6) „forgalomba hozatal”: a felvonónak vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrésznek az uniós piacon első alkalommal történő forgalmazása;

(7) „gyártó”: az a természetes vagy jogi személy, aki felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket gyárt, illetve aki felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket terveztet vagy gyártat, és a saját neve vagy kereskedelmi védjegye alatt forgalomba hozza;

(8) „meghatalmazott képviselő”: az Unióban letelepedett természetes vagy jogi személy, aki a gyártótól írásbeli meghatalmazást kapott, hogy meghatározott feladatokat a gyártó nevében elvégezhessen;

(9) „importőr”: az Unióban letelepedett természetes vagy jogi személy, aki harmadik országból származó, felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket hoz forgalomba az uniós piacon;

(10) „forgalmazó”: az a gyártótól vagy importőrtől különböző természetes vagy jogi személy az ellátási láncban, aki a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket forgalmazza;

(11) „gazdasági szereplő”: a gyártó vagy meghatalmazott képviselője, a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész importőre, forgalmazója vagy üzembe helyezője;

(12) „harmonizált szabvány”: a(z) [európai szabványosításáról szóló] [../..]/EU rendelet 2. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott harmonizált szabvány;

(13) „műszaki leírás”: a felvonó vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész által teljesítendő műszaki követelményeket ismertető dokumentum;

(14) „megfelelőségértékelés”: az az eljárás, amely bizonyítja a felvonókkal vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekkel, illetve eljárásokkal és rendszerekkel kapcsolatos, az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények teljesülését;

(15) „megfelelőségértékelő szervezet:” megfelelőségértékelési tevékenységeket – ideértve a kalibrálást, tesztelést, tanúsítást és ellenőrzést is – végző szervezet;

(16) „visszahívás”: minden olyan intézkedés, amelynek célja az üzembe helyezők számára már hozzáférhetővé tett, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész visszavétele;

(17) „forgalomból történő kivonás”: minden olyan intézkedés, amelynek célja, hogy megelőzze a felvonók forgalomba hozatalát, illetve a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek forgalmazását;

(18) „CE-jelölés:” olyan jelölés, amellyel az üzembe helyező vagy a gyártó jelzi, hogy a felvonó vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelel a jelölés feltüntetéséről rendelkező uniós harmonizációs jogszabályokban rögzített követelményeknek;

(19) „uniós harmonizációs jogszabály:” minden, a termékek forgalmazásának feltételeit harmonizáló uniós jogszabály.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg) ⇨ új szöveg

~~4~~3. cikk

⌦ Szabad mozgás ⌫

(1) A tagállamok nem tilthatják, nem korlátozhatják és nem akadályozhatják olyan felvonók ~~és/vagy biztonsági berendezések~~ területükön történő ~~forgalomba hozatalát~~ ⇨ forgalmazását ⇦ vagy üzembe helyezését, illetve olyan, ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészek ⌦ területükön történő ⌫ ⇨ forgalmazását, ⇦ amelyek ennek az irányelvnek megfelelnek.

(2) A tagállamok nem tilthatják, nem korlátozhatják és nem akadályozhatják olyan ⇨ , a III. melléklet hatályába nem tartozó ⇦ ~~berendezések~~ alkatrészek forgalomba hozatalát, amelyek a gyártó vagy annak az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője által kiadott nyilatkozata szerint ennek az irányelvnek a hatálya alá tartozó felvonóba kerülnek beszerelésre.

(3)~~(5)~~ ~~Különösen~~ ~~v~~Vásárokon, kiállításokon és bemutatókon~~,~~ a tagállamok nem akadályozzák meg olyan felvonók vagy ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági ~~berendezések~~ alkatrészek kiállítását, amelyek nem felelnek meg ~~a hatályos közösségi rendelkezéseknek~~ ⌦ ennek az irányelvnek ⌫ , feltéve~~,~~ hogy jól látható módon feltüntetésre került, hogy ezen ~~felvonók vagy biztonsági~~ berendezések nem felelnek meg a rendelkezéseknek, és nem ~~értékesíthetők~~ ⌦ forgalmazhatók ⌫ mindaddig, amíg megfelelővé nem tették őket ~~a felvonószerelő, illetve a biztonsági berendezések gyártója vagy ez utóbbinak a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője nem tesz eleget ezen hiányosságnak~~. A bemutatók során megfelelő biztonsági intézkedéseket kell hozni a személyek védelmének biztosítására.

(4) ~~Az (1), (2) és (3) bekezdés sérelme nélkül~~ ~~e~~Ennek az irányelvnek a rendelkezései nem érintik a tagállamoknak azon jogosultságát, hogy az ~~Szerződéssel~~ ⌦ uniós jogszabályokkal ⌫ összhangban~~,~~ a felvonók üzembe helyezése vagy használata ~~esetén,~~ tekintetében a személyek védelmének biztosítása érdekében szükségesnek tartott

követelményeket állapítsanak meg, feltéve, hogy ez nem jár együtt a felvonóknak az ezen irányelvben nem meghatározott módon történő módosításával.

~~2~~4. cikk

⌦ Forgalmazás ⌫

(1) A tagállamok minden megfelelő intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy~~:~~ az irányelv hatálya alá tartozó felvonók csak abban az esetben legyenek forgalomba hozhatók és üzembe helyezhetők, ha szakszerű üzembe helyezés, megfelelő karbantartás és rendeltetésszerű használat mellett nem ~~jelentenek veszélyt~~ ⌦ veszélyeztetik ⌫ a személyek egészségé~~re~~t és biztonságá~~ra~~t, vagy, adott esetben, a vagyonbiztonsá~~ra~~ot~~.~~.

(2) ⌦A tagállamok minden megfelelő intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy ⌫ az irányelv hatálya alá tartozó, ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági ~~berendezések~~ alkatrészek csak abban az esetben legyenek ~~forgalomba hozhatók~~ ⇨ forgalmazhatók ⇦ és üzembe helyezhetők, ha a felvonók, amelyekbe ezeket beszerelik, szakszerű üzembe helyezés, megfelelő karbantartás és rendeltetésszerű használat mellett, nem ~~jelentenek veszélyt~~ ⌦ veszélyeztetik ⌫ a személyek egészségé~~re~~t és biztonságá~~ra~~t, vagy, adott esetben, a vagyonbiztonsá~~ra~~ot.

~~3~~5. cikk

⌦ Alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények ⌫

↓ 95/16/EK

(1) Az irányelv hatálya alá tartozó felvonóknak ~~megfelelnek~~ meg kell felelniük az I. mellékletben meghatározott alapvető egészsége~~ügyi~~védelmi és biztonsági követelményeknek.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

(2) Az irányelv hatálya alá tartozó ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági ~~berendezések~~ alkatrészeknek ~~megfelelnek~~ meg kell felelniük az I. mellékletben meghatározott alapvető egészsége~~ügyi~~védelmi és biztonsági követelményeknek, vagy lehetővé kell tenniük, hogy a felvonók, amelyekbe azokat beszerelik, megfeleljenek az említett ~~alapvető~~ követelményeknek.

6. cikk

⌦ Épületekben és építkezéseken üzemelő felvonók ⌫

(1) ~~(2)~~ A tagállamok minden megfelelő intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy az épületben vagy az építkezésen folyó munkáért felelős személy és az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező ~~egyrészt~~ ~~folyamatosan~~ tájékoztassa~~a~~ák egymást a felvonó megfelelő működéséhez és biztonságos használatához szükséges tényekről, ~~másrészt, hogy~~ valamint ennek érdekében megtegye~~e~~ék a szükséges lépéseket.

↓ 95/16/EK

(2) ~~(3)~~ A tagállamok minden szükséges intézkedést meghoznak annak biztosítása érdekében, hogy a felvonóaknában csak a felvonó működéséhez és biztonságához szükséges csővezeték, elektromos vezeték, illetve berendezés legyen.

⇩ új szöveg

II. FEJEZET

A GAZDASÁGI SZEREPLŐK KÖTELEZETTSÉGEI

7. cikk [a 768/2008/EK határozat R2. cikke]

Az üzembe helyezők kötelezettségei

(1) A felvonók forgalomba hozatalakor vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek üzembe helyezésekor az üzembe helyezők szavatolják, hogy a készülékek tervezése, gyártása, üzembe helyezése és tesztelése az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményekkel összhangban történt.

(2) Az üzembe helyezők elkészítik a műszaki dokumentációt, és elvégzik vagy elvégeztetik a 16. cikkben említett alkalmazandó megfelelőségértékelési eljárásokat.

Amennyiben az eljárás keretében bizonyítást nyer, hogy a felvonó megfelel az alkalmazandó követelményeknek, az üzembe helyező kiállítja az EU-megfelelőségi nyilatkozatot, biztosítja, hogy azt a felvonóhoz mellékeljék, és feltünteti a terméken a CE-jelölést.

(3) Az üzembe helyező a felvonó forgalomba hozatalát követően 10 éven keresztül megőrzi a műszaki dokumentációt, az EU-megfelelőségi nyilatkozatot, valamint adott esetben a jóváhagyási döntés(eke)t.

(4) Ha a felvonóval járó kockázat miatt helyénvalónak ítélik, az üzembe helyezők a fogyasztók egészségének védelme és biztonsága érdekében kivizsgálják a panaszokat, illetve szükség esetén nyilvántartást vezetnek a panaszokról és a nem megfelelő felvonókról, valamint folyamatosan tájékoztatják a forgalmazókat minden ilyen intézkedésről.

(5) Az üzembe helyezők biztosítják, hogy a felvonókon fel legyen tüntetve a termék azonosítását lehetővé tevő típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem.

(6) Az üzembe helyezők feltüntetik nevüket, bejegyzett márkanevüket vagy bejegyzett védjegyüket és kapcsolattartási címüket. Címként az üzembe helyező kapcsolattartási címét kell megadni.

(7) Az üzembe helyezők gondoskodnak arról, hogy a felvonóhoz mellékeljék az I. melléklet 6.2. pontjában említett, a végfelhasználók számára könnyen érthető nyelven írt használati utasítást, a felvonó beszerelésének helye szerinti tagállam rendelkezéseinek megfelelően.

(8) Azok az üzembe helyezők, akik úgy ítélik meg, illetve okuk van feltételezni, hogy az általuk beszerelt felvonó nem felel meg ennek az irányelvnek, azonnal meghozzák a szükséges kiigazító intézkedéseket az említett felvonó megfelelőségének biztosítására. Továbbá amennyiben a felvonó kockázatot jelent, az üzembe helyezők erről azonnal tájékoztatják azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a felvonót beszerelték, részletes tájékoztatást adva elsősorban a megfelelés hiányáról és valamennyi elfogadott kiigazító intézkedésről.

(9) Az üzembe helyezők valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére átadják a felvonó megfelelőségének igazolásához szükséges összes információt és dokumentációt, melyet az adott hatóság számára könnyen érthető nyelven kell a hatóság rendelkezésére bocsátani.

Amennyiben az említett hatóság kéri, a szerelők együttműködnek vele minden olyan intézkedés terén, melyeket az általuk beszerelt felvonó jelentette kockázatok kiküszöbölése érdekében hoznak.

8. cikk [a 768/2008/EK határozat R2. cikke]

A gyártók kötelezettségei

(1) Felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek forgalomba hozatalakor a gyártók szavatolják, hogy a készülékek tervezése és gyártása az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményekkel összhangban történt.

(2) A gyártók elkészítik a szükséges műszaki dokumentációt, és elvégzik vagy elvégeztetik a 15. cikkben említett megfelelőségértékelési eljárást.

Amennyiben az eljárás keretében bizonyítást nyer, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelel az alkalmazandó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, a gyártó kiállítja az EU-megfelelőségi nyilatkozatot, biztosítja, hogy azt a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészhez mellékeljék, és feltünteti a terméken a CE-jelölést.

(3) A gyártó a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész forgalomba hozatalát követően 10 éven keresztül megőrzi a műszaki dokumentációt, az EU-megfelelőségi nyilatkozatot, valamint adott esetben a jóváhagyási döntés(eke)t.

(4) Ha a felvonókhoz készült biztonsági alkatrésszel járó kockázat miatt helyénvalónak ítélik, a gyártók a fogyasztók egészségének védelme és biztonsága érdekében elvégzik a forgalmazott biztonsági alkatrész mintájának vizsgálatát, kivizsgálják a panaszokat, illetve szükség esetén nyilvántartást vezetnek a panaszokról és a nem megfelelő biztonsági alkatrészekről, valamint azok visszahívásáról, és folyamatosan tájékoztatják a forgalmazókat és az üzembe helyezőket minden ilyen intézkedésről.

(5) A gyártók biztosítják, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeken fel legyen tüntetve a termék azonosítását lehetővé tevő típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, illetve, ha a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész mérete vagy jellege nem teszi lehetővé ezt, a szükséges információt a biztonsági alkatrész csomagolásán vagy kísérő dokumentációján adják meg.

(6) A gyártók feltüntetik a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészen, vagy ha ez nem lehetséges, a biztonsági alkatrészhez elválaszthatatlanul odaerősített címkén a nevüket, bejegyzett kereskedelmi nevüket vagy bejegyzett védjegyüket és azt a címüket, amelyen kapcsolatba lehet lépni velük. Címként a gyártó kapcsolattartási címét kell megadni.

(7) A gyártók gondoskodnak arról, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészhez mellékeljék az I. melléklet 6.1. pontjában említett, a végfelhasználók számára könnyen érthető nyelven írt gépkönyvet, az érintett tagállam rendelkezéseinek megfelelően.

(8) Azok a gyártók, akik úgy ítélik meg, illetve okuk van feltételezni, hogy az általuk forgalomba hozott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem felel meg ennek az irányelvnek, azonnal meghozzák a szükséges kiigazító intézkedéseket az említett biztonsági alkatrész megfelelőségének biztosítására, és adott esetben kivonják a forgalomból vagy visszahívják. Továbbá amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész kockázatot jelent, a gyártók erről azonnal tájékoztatják azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt forgalomba hozták, részletes tájékoztatást adva elsősorban a megfelelés hiányáról és valamennyi elfogadott kiigazító intézkedésről.

(9) A gyártók valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére átadják a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelőségének igazolásához szükséges összes információt és dokumentációt, melyet az adott hatóság számára könnyen érthető nyelven kell a hatóság rendelkezésére bocsátani.

Amennyiben az említett hatóság kéri, a gyártók együttműködnek vele minden olyan intézkedés terén, melyeket az általuk forgalomba hozott biztonsági alkatrész jelentette kockázatok kiküszöbölése érdekében hoznak.

9. cikk [a 768/2008/EK határozat R3. cikke]

Meghatalmazott képviselők

(1) A gyártók írásbeli megbízással meghatalmazott képviselőt nevezhetnek ki.

(2) A 8. cikk (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségek és a 8. cikk (2) bekezdésében említett műszaki dokumentáció elkészítése nem képezik a meghatalmazott képviselő megbízatásának részét.

(3) A meghatalmazott képviselő a gyártótól kapott megbízásban meghatározott feladatokat látja el. A megbízatásnak legalább az alábbiak elvégzését kell engedélyeznie a meghatalmazott képviselőnek:

a) a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész forgalomba hozatalát követően 10 éven keresztül megőrzi az EU-megfelelőségi nyilatkozatot és adott esetben a gyártó minőségbiztosítási rendszerével kapcsolatos jóváhagyási döntés(eke)t, valamint a műszaki dokumentációt a nemzeti felügyeleti hatóságok számára történő bemutatás céljából;

b) valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére annak rendelkezésére bocsátja a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelőségének igazolásához szükséges összes információt és dokumentációt;

c) az illetékes nemzeti hatóságok kérésére együttműködik velük a megbízatása körébe tartozó, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész jelentette kockázatok kiküszöbölése érdekében tett intézkedések terén.

10. cikk [a 768/2008/EK határozat R4. cikke]

A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek importőreinek kötelezettségei

(1) Az importőrök kizárólag megfelelő biztonsági alkatrészeket hozhatnak forgalomba.

(2) Egy adott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész forgalomba hozatalát megelőzően az importőrök meggyőződnek róla, hogy a gyártó elvégezte a szükséges megfelelőségértékelési eljárást. Megbizonyosodnak arról, hogy a gyártó elkészítette a műszaki dokumentációt, a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészen fel van tüntetve a CE-jelölés, és mellékelve van hozzá az EU-megfelelőségi nyilatkozat és a gépkönyv, továbbá arról is, hogy a gyártó teljesítette a 8. cikk (5) és (6) bekezdésében meghatározott követelményeket.

Amennyiben az importőr úgy ítéli meg, vagy okkal feltételezi, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem felel meg az I. mellékletben előírt alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, a biztonsági alkatrészt nem hozhatja mindaddig forgalomba, amíg megfelelővé nem tették. Továbbá amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész kockázatot jelent, az importőr tájékoztatja erről a gyártót, valamint a piacfelügyeleti hatóságokat.

(3) Az importőrök megadják a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészen, vagy ha ez nem lehetséges, a biztonsági alkatrész csomagolásán vagy kísérő dokumentációján a nevüket, bejegyzett kereskedelmi nevüket vagy bejegyzett védjegyüket és azt a címüket, amelyen kapcsolatba lehet lépni velük.

(4) Az importőrök gondoskodnak arról, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészhez mellékeljék a fogyasztók és más végfelhasználók számára könnyen érthető nyelven írt használati utasítást és biztonsági tájékoztatót, az érintett tagállam rendelkezéseinek megfelelően.

(5) Az importőrök biztosítják, hogy amíg a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész a felelősségi körükbe tartozik, a tárolás és a szállítás körülményei ne veszélyeztessék az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek való megfelelését.

(6) Ha a felvonókhoz készült biztonsági alkatrésszel járó kockázat miatt helyénvalónak ítélik, az importőrök a fogyasztók egészségének védelme és biztonsága érdekében elvégzik a forgalmazott biztonsági alkatrész mintájának vizsgálatát, kivizsgálják a panaszokat, illetve szükség esetén nyilvántartást vezetnek a panaszokról és a nem megfelelő biztonsági alkatrészekről, valamint a termékvisszahívásokról, és folyamatosan tájékoztatják a forgalmazókat és az üzembe helyezőket minden ilyen intézkedésről.

(7) Azok az importőrök, akik úgy ítélik meg, illetve okuk van feltételezni, hogy az általuk forgalomba hozott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem felel meg ennek az irányelvnek, azonnal meghozzák a szükséges kiigazító intézkedéseket az említett biztonsági alkatrész megfelelőségének biztosítására, és adott esetben kivonják a forgalomból vagy

visszahívják. Továbbá amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész kockázatot jelent, az importőrök erről azonnal tájékoztatják azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt forgalomba hozták, részletes tájékoztatást adva elsősorban a megfelelés hiányáról és valamennyi elfogadott kiigazító intézkedésről.

(8) Az importőrök a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész forgalomba hozatalát követően 10 évig megőrzik a nemzeti piacfelügyeleti hatóságok számára történő bemutatás céljából az EU-megfelelőségi nyilatkozat egy másolatát, valamint adott esetben a jóváhagyási döntés(eke)t, és biztosítják, hogy a műszaki dokumentáció kérésre e hatóságok rendelkezésére bocsátható legyen.

(9) Az importőrök valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére átadják a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelőségének igazolásához szükséges összes információt és dokumentációt, melyet az adott hatóság számára könnyen érthető nyelven kell a hatóság rendelkezésére bocsátani. Amennyiben az említett hatóság kéri, az importőrök együttműködnek vele minden olyan intézkedés terén, melyeket az általuk forgalomba hozott biztonsági alkatrész jelentette kockázatok kiküszöbölése érdekében hoznak.

11. cikk [a 768/2008/EK határozat R5. cikke]

A forgalmazók kötelezettségei

(1) A felvonókhoz készült biztonsági alkatrész forgalmazásakor a forgalmazók az ebben az irányelvben előírt követelményekkel kapcsolatban kellő gondossággal járnak el.

(2) A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek forgalmazását megelőzően a forgalmazók ellenőrzik, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészen fel van-e tüntetve a CE-jelölés, mellékelték-e hozzá az EU-megfelelőségi tanúsítványt és a gépkönyvet, továbbá, hogy a gyártó és az importőr megfelelt-e a 8. cikk (5) és (6) bekezdésében, valamint a 10. cikk (3) bekezdésében meghatározott követelményeknek.

Amennyiben a forgalmazó úgy ítéli meg, vagy okkal feltételezi, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem felel meg az I. mellékletben előírt alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, nem forgalmazhatja a készüléket mindaddig, amíg megfelelővé nem tették. Továbbá amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész kockázatot jelent, a forgalmazó tájékoztatja erről a gyártót vagy az importőrt, valamint a piacfelügyeleti hatóságokat.

(3) A forgalmazók biztosítják, hogy amíg a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész a felelősségi körükbe tartozik, a tárolás és a szállítás körülményei ne veszélyeztessék az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek való megfelelését.

(4) Azok a forgalmazók, akik úgy ítélik meg, illetve okuk van feltételezni, hogy az általuk forgalmazott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem felel meg ennek az irányelvnek, azonnal meghozzák a szükséges kiigazító intézkedéseket az említett biztonsági alkatrész megfelelőségének biztosítására, és adott esetben kivonják a forgalomból vagy visszahívják. Továbbá amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész kockázatot jelent, a forgalmazók erről azonnal tájékoztatják azon tagállamok illetékes nemzeti hatóságait, amelyekben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt forgalomba hozták, részletes

tájékoztatást adva elsősorban a megfelelés hiányáról és valamennyi elfogadott kiigazító intézkedésről.

(5) A forgalmazók valamely illetékes nemzeti hatóság indokolt kérésére átadják a felvonó megfelelőségének igazolásához szükséges összes információt és dokumentációt, melyet az adott hatóság számára könnyen érthető nyelven kell a hatóság rendelkezésére bocsátani. Amennyiben az említett hatóság kéri, a forgalmazók együttműködnek vele minden olyan intézkedés terén, melyeket az általuk forgalmazott biztonsági alkatrész jelentette kockázatok kiküszöbölése érdekében hoznak.

12. cikk [a 768/2008/EK határozat R6. cikke]

Azok az esetek, amelyekben a gyártói kötelezettségek az importőrökre vagy a forgalmazókra vonatkoznak

Egy importőrt vagy forgalmazót, amennyiben saját neve vagy védjegye alatt hoz forgalomba egy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt, illetve olyan módon módosít egy már forgalomba hozott alkatrészt, ami befolyásolja az alkatrész ezen irányelv követelményeinek való megfelelését, ezen irányelv alkalmazásában gyártónak kell tekinteni, és a 8. cikkben a gyártókra előírt kötelezettségek terhelik.

13. cikk [a 768/2008/EK határozat R7. cikke]

A gazdasági szereplők azonosítása

A gazdasági szereplőknek kérésre azonosítaniuk kell a piacfelügyeleti hatóságok felé a következőket:

(a) minden olyan gazdasági szereplőt, aki felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt szállított nekik;

(b) minden olyan gazdasági szereplőt, akinek felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt szállítottak.

A gazdasági szereplőknek az első bekezdésben említett információkat a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész hozzájuk történő szállítását, illetve az általuk történő szállítását követően 10 évig be kell tudni mutatniuk.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

III. FEJEZET

⌦ A FELVONÓK ÉS A FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT BIZTONSÁGI ALKATRÉSZ EK MEGFELELÉSE ⌫

14. cikk [a 768/2008/EK határozat R8. cikke]

⌦ A megfelelőség vélelmezése ⌫

~~(1) A tagállamok a CE-jelöléssel és a II. mellékletben említett EK-megfelelőségi nyilatkozattal rendelkező felvonókat és biztonsági berendezéseket úgy tekintik, mint amelyek eleget tesznek ezen irányelv minden rendelkezésének, beleértve a II. fejezetben meghatározott megfelelőségértékelési eljárásokat.~~

~~Harmonizált szabványok hiányában a tagállamok minden általuk szükségesnek tartott lépést megtesznek annak érdekében, hogy felhívják az érintett felek figyelmét azokra a meglévő nemzeti műszaki szabványokra és előírásokra, amelyeket az I. mellékletben megállapított alapvető egészségügyi és biztonsági követelmények megfelelő végrehajtása érdekében szükségesnek vagy lényegesnek tartanak.~~

↓ 95/16/EK

~~(2) Amennyiben egy harmonizált szabványt átültető nemzeti szabvány hatálya kiterjed egy vagy több alapvető egészségügyi és biztonsági követelményre, és az arra történő hivatkozást az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* közzétették, akkor:~~

~~– az említett szabvány szerint megépített felvonók úgy tekintendők, mint amelyek megfelelnek a vonatkozó alapvető követelményeknek,~~

~~– vagy~~

~~– az említett szabvány szerint gyártott biztonsági berendezések úgy tekintendők, mint amelyek, a felvonóba történő szakszerű beszerelés mellett, megfelelnek a vonatkozó alapvető követelményeknek.~~

~~A tagállamok közzéteszik a harmonizált szabványokat átültető nemzeti szabványokra történő hivatkozásokat.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~(3) A tagállamok megfelelő intézkedések meghozatalával gondoskodnak arról, hogy nemzeti szinten, a szakiparágban részt vevő mindkét fél számára lehetővé tegyék a harmonizált szabványok előkészítési és ellenőrzési folyamatában való részvételt.~~

⇩ új szöveg

(1) Azokról a felvonókról és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekről, amelyek megfelelnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* hivatkozással közzétett harmonizált szabványoknak, illetve azok egyes részeinek, vélelmezni kell, hogy megfelelnek az említett szabványok vagy azok részei által meghatározott, az I. mellékletben előírt alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek.

[(2) Amennyiben egy harmonizált szabvány megfelel a hatályába tartozó, valamint az I. mellékletben vagy a 24. cikkben meghatározott követelményeknek, a Bizottság az ezen szabványokra való hivatkozásokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszi.]

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~8~~15. cikk

⌦ *A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfelelőségértékelési eljárása* ⌫

~~(1) A IV. mellékletben felsorolt biztonsági berendezések forgalomba hozatala előtt, a biztonsági berendezés gyártója vagy annak a Közösség területén letelepedett meghatalmazott képviselője köteles:~~

⌦ A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek a következő megfelelőségértékelési eljárások bármelyikének tárgyát képezhetik: ⌫

~~a)~~

~~i. a biztonsági berendezés típusmintáját az V. mellékletnek megfelelően EK-típusvizsgálatnak és a XI. mellékletnek megfelelően bejelentett szervezet által végzett gyártási ellenőrzéseknek alávetni;~~

~~ii. vagy a biztonsági berendezés típusmintáját az V. mellékletnek megfelelően EK-típusvizsgálatnak alávetni és a VIII. mellékletnek megfelelően minőségbiztosítási rendszert működtetni a gyártás ellenőrzésére;~~

~~iii. vagy a IX. mellékletnek megfelelően teljes körű minőségbiztosítási rendszert működtetni;~~

⌦ a) a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész modelljét be kell nyújtani a IV. melléklet A. részében leírt EU-típusvizsgálat céljából, és a típusmegfelelőséget a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek véletlenszerű ellenőrzésével kell biztosítani, a IX. melléklet leírása szerint; ⌫

⌦ b) a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész modelljét be kell nyújtani a IV. melléklet A. részében leírt EU-típusvizsgálat céljából, és a VI. melléklet szerinti termékminőség-biztosítási rendszert is alkalmazni kell rá; ⌫

⌦ c) a VII. mellékletben leírt teljes minőségbiztosítási rendszer. ⌫

~~b) a CE-jelölést minden egyes biztonsági berendezésen elhelyezni és a II. mellékletben felsorolt információkat magában foglaló megfelelőségi nyilatkozatot készíteni, figyelembe véve a vonatkozó mellékletben megadott műszaki előírásokat (az esettől függően a VIII., a IX. vagy a XI. melléklet);~~

~~c) a megfelelőségi nyilatkozat egy példányát a biztonsági berendezés gyártásának utolsó időpontjától számított 10 évig megőrizni.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

16. cikk

⌦ *A felvonók megfelelőségértékelési eljárása* ⌫

(1)~~(2)~~ A ~~forgalomba hozatal előtt a~~ felvonón a következő ⌦ megfelelőségértékelési ⌫ eljárások egyikét el kell végezni:

~~i. ha a felvonót az V. mellékletben említett EK-típusvizsgálatnak megfelelő felvonó szerint tervezték, annak szerelése, beépítése és tesztelése tekintetében:~~

– ~~a VI. mellékletben említett átvételi ellenőrzést kell végezni, vagy~~

– ~~a XII. mellékletben említett minőségbiztosítási rendszert, vagy~~

– ~~a XIV. mellékletben említett minőségbiztosítási rendszert kell működtetni.~~

~~Az egyes tervezési és szerelési fázisokra vonatkozó eljárások, valamint a beépítési és a tesztelési fázisokra vonatkozó eljárások ugyanazon a felvonón elvégezhetők;~~

~~ii. ha a felvonót az V. mellékletben említett EK-típusvizsgálatnak megfelelő felvonótípus-minta szerint tervezték, annak szerelése, beépítése és tesztelése tekintetében:~~

– ~~a VI. mellékletben említett átvételi ellenőrzést kell végezni, vagy~~

– ~~a XII. mellékletben említett minőségbiztosítási rendszert, vagy~~

– ~~a XIV. mellékletben említett minőségbiztosítási rendszert kell működtetni;~~

~~iii. ha a felvonót olyan felvonó szerint tervezték, amelyre nézve a XIII. melléklet szerinti minőségbiztosítási rendszert építettek ki, tervvizsgálattal kiegészítve, ha ez utóbbi nem áll teljes mértékben összhangban a harmonizált szabványokkal, annak szerelése, beépítése és tesztelése tekintetében:~~

– ~~a VI. mellékletben említett átvételi ellenőrzést kell végezni, vagy~~

– ~~a XII. mellékletben említett minőségbiztosítási rendszert; vagy~~

– ~~a XIV. mellékletben említett minőségbiztosítási rendszert kell működtetni;~~

~~iv. vagy a X. mellékletben említett, bejelentett szervezet által végzett, egyedi vizsgálati eljárást kell végrehajtani;~~

~~v. vagy a XIII. melléklet szerinti minőségbiztosítási rendszert kell működtetnie, amelyet tervvizsgálattal kell kiegészíteni, ha a terv nincs teljes összhangban a harmonizált szabványokkal.~~

~~A fenti i., ii. és iii. albekezdésben említett esetekben a tervezésért felelős személy, a biztonságos működés érdekében köteles minden szükséges dokumentumot és információt eljuttatni a szerelésért, beépítésért és tesztelésért felelős személynek.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ a) ha a felvonókat olyan típusminta-felvonó alapján tervezték és gyártották, amelyen a IV. melléklet B. részében említett EU-típusmegfelelőségi vizsgálatot elvégezték, üzembe helyezésük és tesztelésük a következő eljárások bármelyikével történhet: ⌫

⌦ i. az V. mellékletben említett átvételi ellenőrzés; ⌫

⌦ ii. a X. mellékletben említett termékminőség-biztosítási rendszer; ⌫

iii. a XII. mellékletben említett gyártásminőség-biztosítási rendszer;

⌦ b) ha a felvonókat olyan típusminta-felvonó alapján tervezték és gyártották, amely a XI. mellékletben említett teljes minőségbiztosítási rendszer tárgyát képezi, amelyet – amennyiben a terv nem felelt meg teljesen a harmonizált szabványoknak – tervvizsgálattal is kiegészítettek, üzembe helyezésük és tesztelésük a következő eljárások bármelyikével történhet: ⌫

⌦ i. az V. mellékletben említett átvételi ellenőrzés; ⌫

⌦ ii. a X. mellékletben említett termékminőség-biztosítási rendszer; ⌫

⌦ iii. a XII. mellékletben említett gyártásminőség-biztosítási rendszer; ⌫

⌦ c) a VIII. mellékletben említett egyedi ellenőrzési eljárás; ⌫

⌦ d) a XI. mellékletben említett teljes minőségbiztosítási rendszer, amelyet – amennyiben a terv nem felelt meg teljesen a harmonizált szabványoknak – tervvizsgálattal is kiegészítettek. ⌫

⌦ (2) Az (1) bekezdés a) és b) pontjában említett esetekben a felvonó tervezéséért és gyártásáért felelős személynek minden olyan dokumentumot és információt a felvonó üzembe helyezéséért és teszteléséért felelős személy rendelkezésére kell bocsátania, amelyekre ez utóbbinak a felvonó megfelelő és biztonságos üzembe helyezéséhez és teszteléséhez szüksége van. ⌫

↓ 95/16/EK

~~(3) A (2) bekezdésben említett minden esetben:~~

~~– a felvonószerelő elhelyezi a felvonón a CE-jelölést, és megfelelőségi nyilatkozatot készít, amely tartalmazza a II. mellékletben felsorolt információkat, figyelembe véve a vonatkozó mellékletben (az esettől függően a VI., X., XII., XIII. vagy XIV. mellékletben)~~

~~megadott előírásokat, a felvonószerelő a felvonó forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig megőrzi a megfelelőségi nyilatkozat egy példányát;~~

~~– a Bizottság, a tagállamok és más bejelentett szervezetek a felvonószerelőtől kikérhetik a megfelelőségi nyilatkozat egy példányát, valamint az átvételi ellenőrzéshez kapcsolódó vizsgálatokról szóló jelentéseket.~~

~~(4) a) Amennyiben a felvonók vagy biztonsági berendezések más jellemzőkre vonatkozó irányelvek tárgyát is képezik, amelyek szintén előírják a CE-jelölés elhelyezését, a jelölésen fel kell tüntetni, hogy a felvonó vagy biztonsági berendezés megfelel más irányelvek rendelkezéseinek.~~

~~b) Amennyiben az említett irányelvek közül egy vagy több, egy átmeneti időszak alatt az alkalmazandó szabályok tekintetében választási lehetőséget enged a gyártó számára, a CE-jelölésen csak a felvonószerelő vagy a biztonsági berendezések gyártója által alkalmazott irányelvnek való megfelelést kell feltüntetni. Ebben az esetben hivatkozni kell az alkalmazott irányelvekre, úgy, ahogy azokat az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában közzétették, a felvonónak vagy biztonsági berendezésnek az irányelvek által előírt kísérődokumentumaiban, értesítéseiben vagy utasításaiban.~~

~~(5) Amennyiben sem a felvonószerelő, sem a biztonsági berendezés gyártója vagy annak a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője nem tesz eleget az előző bekezdésekben foglalt kötelezettségeknek, e kötelezettségek azokra hárulnak, akik a felvonót vagy a biztonsági berendezést a Közösség területén forgalomba hozzák. Ugyanezen kötelezettségek alkalmazandók mindazokra, akik a felvonót vagy a biztonsági berendezést saját használatukra gyártják.~~

⬇ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

(3) A típusminta-felvonó és a típusminta-felvonóból származó felvonóváltozatok közé tartozó felvonók közötti összes megengedett eltérést pontosan meg kell határozni (maximum- és minimumértékekkel) a műszaki dokumentációban.

(4) Az ⌦ I. mellékletben meghatározott ⌫ alapvető ⌦ egészségvédelmi és ⌫ biztonsági követelményeknek való megfelelés tekintetében több berendezés hasonlósága, számításokkal és/vagy tervrajzok alapján kimutatható.

17. cikk [a 768/2008/EK határozat R10. cikke]

⌦ Az EU-megfelelőségi nyilatkozat ⌫

⇩ új szöveg

(1) Az EU-megfelelőségi nyilatkozat igazolja, hogy az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények teljesültek.

(2) Az EU-megfelelőségi nyilatkozat felépítése megfelel az ezen irányelv II. mellékletében meghatározott mintának, és tartalmazza az V., VIII., X., XI. vagy XII. melléklet vonatkozó moduljaiban meghatározott elemeket; a nyilatkozatot folyamatosan aktualizálni kell. Le kell

fordítani azon tagállam által megkívánt nyelvre vagy nyelvekre, amely piacán a felvonót vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt forgalomba hozzák vagy forgalmazzák.

(3) Amennyiben a felvonóra vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészre több olyan uniós jogi aktus alkalmazandó, amely EU-megfelelőségi nyilatkozatot ír elő, minden ilyen uniós jogi aktushoz egyetlen EU-megfelelőségi nyilatkozatot kell kiállítani. Ez a nyilatkozat tartalmazza az érintett jogi aktusok azonosítását, ideértve közzétételük hivatkozásait is.

(4) Az EU-megfelelőségi nyilatkozat kiállításával a gyártó felelősséget vállal a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfeleléséért, az üzembe helyező pedig a felvonó megfeleléséért.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~III. FEJEZET~~

~~CE-JELÖLÉS~~

18. cikk [a 768/2008/EK határozat R11. cikke]

⌦ A CE-jelölés általános elvei ⌫

⇩ új szöveg

A CE-jelölésre a 765/2008/EK rendelet 30. cikkében meghatározott általános elvek vonatkoznak.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~10~~19. cikk [a 768/2008/EK határozat R12. cikke]

⌦ A CE-jelölés feltüntetésére vonatkozó szabályok és feltételek ⌫

~~(1) A CE-jelölés a CE kezdőbetűkből áll. A III. melléklet tartalmazza az alkalmazandó mintát.~~

(1)~~(2)~~ A CE-jelölést ~~az I. melléklet 5. pontjának megfelelően, egyértelműen és~~ jól láthatóan ⌦, olvashatóan és letörölhetetlenül ⌫ minden felvonófülkén~~,~~ és minden, a ~~IV~~III. mellékletben felsorolt, ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági ~~berendezésen~~ alkatrészen, vagy ha ez utóbbi nem lehetséges, a biztonsági ~~berendezéshez~~ alkatrészhez elválaszthatatlanul odaerősített címkén kell elhelyezni.

~~(3) A felvonón vagy a biztonsági berendezésen tilos olyan jelölés elhelyezése, amely harmadik fél számára összetéveszthető a CE-jelölés jelentésével és formájával. Minden egyéb jelölés elhelyezhető a felvonókon vagy biztonsági berendezéseken, feltéve hogy az a CE-jelölés láthatóságát és olvashatóságát nem akadályozza.~~

~~(4) A 7. cikk sérelme nélkül:~~

~~a) amennyiben egy tagállam megállapítja, hogy a CE-jelölést a szabályoknak nem megfelelő módon helyezték el, a felvonószerelőt, a biztonsági berendezés gyártóját vagy ez utóbbinak a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselőjét kötelezi arra, hogy a terméket a CE-jelölésre vonatkozó rendelkezéseknek megfelelően alakítsa át, és, hogy a tagállam által előírt feltételek szerint szüntesse meg a jogsértést;~~

~~b) amennyiben a követelményeknek továbbra sem tesz eleget, a tagállamnak minden megfelelő intézkedést meghoz annak érdekében, hogy korlátozza vagy megtiltja az adott biztonsági berendezés forgalomba hozatalát vagy, gondoskodik a piacról történő visszavonásáról, és megtiltja a felvonó használatát, valamint a 7. cikk (4) bekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően tájékoztatja a többi tagállamot.~~

⇩ új szöveg

(2) A CE-jelölést forgalomba hozatal előtt kell a felvonókon vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeken feltüntetni.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ (3) A felvonókon elhelyezett CE-jelölést a következő megfelelőségértékelési eljárásokban részt vevő bejelentett szervezet azonosító száma követi: ⌫

⌦ a) az V. mellékletben említett átvételi ellenőrzés vagy a minőségbiztosítási rendszer jóváhagyása (lásd X., XI. vagy XII. melléklet); ⌫

⌦ b) a VIII. mellékletben említett egyedi ellenőrzési eljárás; ⌫

⌦ c) a XI. mellékletben említett teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyása. ⌫

⌦ (4) A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeken elhelyezett CE-jelölést a következő megfelelőségértékelési eljárásokban részt vevő bejelentett szervezet azonosító száma követi: ⌫

⌦ a) a VI. mellékletben említett termékminőség-biztosítási rendszer jóváhagyása; ⌫

⌦ b) a VII. mellékletben említett teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyása. ⌫

⇩ új szöveg

(5) A bejelentett szervezet azonosító számát vagy maga a szervezet, vagy utasításai alapján a gyártó, annak meghatalmazott képviselője vagy az üzembe helyező tünteti fel.

A CE-jelölést – és adott esetben a (3) és (4) bekezdésben említett azonosító számot – különleges kockázatokat vagy felhasználást jelölő piktogram vagy bármilyen egyéb jelölés követheti.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~*9. cikk*~~

~~(1) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot azokról a szervezetekről, amelyeket a 8. cikkben említett eljárások, illetve különleges feladatok és vizsgálati eljárások elvégzésére jelöltek ki, valamint a Bizottság által előzetesen részükre kiadott azonosító számokról.~~

~~A Bizottság tájékoztatás céljából közzéteszi az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* a bejelentett szervezetek jegyzékét, azonosító számaikkal együtt, valamint azokat a feladatokat, amelyekre kijelölték őket. A Bizottság gondoskodik e jegyzék naprakészen tartásáról.~~

~~(2) A bejelentett szervezetek vizsgálatakor a tagállamok a VII. mellékletben megállapított kritériumokat alkalmazzák. A vonatkozó harmonizált szabványokban megállapított vizsgálati kritériumoknak megfelelő szervezetek eleget tesznek a VII. mellékletben meghatározott kritériumoknak.~~

~~(3) A szervezetet bejelentő tagállam köteles törölni a bejegyzést, ha úgy ítéli meg, hogy a testület nem tesz eleget a VII. mellékletben meghatározott kritériumoknak. Erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot.~~

⇩ új szöveg

IV. FEJEZET

A MEGFELELŐSÉGÉRTÉKELŐ SZERVEZETEK BEJELENTÉSE

20. cikk [a 768/2008/EK határozat R13. cikke]

Bejelentés

A tagállamok bejelentik a Bizottságnak és a többi tagállamnak azokat a szervezeteket, amelyeket felhatalmaztak az ezen irányelv szerinti, harmadik fél által végzendő megfelelőségértékelési feladatok ellátására.

21. cikk [a 768/2008/EK határozat R14. cikke]

Bejelentő hatóságok

(1) A tagállamok kijelölnek egy bejelentő hatóságot, amely felelősséget vállal a megfelelőségértékelő szervezetek értékeléséhez és bejelentéséhez szükséges eljárások kialakításáért és végrehajtásáért, valamint a bejelentett szervezetek ellenőrzéséért, ideértve a 26. cikk rendelkezéseinek való megfelelést is.

(2) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy az (1) bekezdésben említett értékelést és ellenőrzést egy, a 765/2008/EK rendelet szerinti nemzeti akkreditáló testület végzi el a rendelet rendelkezéseivel összhangban.

(3) Amennyiben a bejelentő hatóság az (1) bekezdésben említett értékelést, bejelentést vagy felügyeletet átruházza vagy más módon egy olyan szervezetre bízza, amely nem kormányzati szervezet, akkor ezen szervezetnek jogi személynek kell lennie, és értelemszerűen meg kell felelnie a 22. cikkben foglalt követelményeknek. Emellett a szervezetnek gondoskodnia kell a tevékenységeivel összefüggő felelősség kérdésének teljes körű rendezéséről.

(4) A bejelentő szervezet teljes felelősséget vállal a (3) bekezdésben említett szervezet által elvégzett feladatokért.

22. cikk [a 768/2008/EK határozat R15. cikke]

A bejelentő hatóságokra vonatkozó követelmények

(1) A bejelentő hatóságot úgy kell létrehozni, hogy ne alakuljon ki összeférhetetlenség a megfelelőségértékelő szervezetekkel.

(2) A bejelentő hatóságot úgy kell megszervezni és működtetni, hogy biztosítva legyen tevékenységeinek objektivitása és pártatlansága.

(3) A bejelentő hatóságot úgy kell megszervezni, hogy a megfelelőségértékelő szervezet bejelentésével kapcsolatban minden egyes döntést az értékelést végzőktől eltérő illetékes személy hozzon meg.

(4) A bejelentő hatóság nem kínál vagy végez olyan tevékenységet amelyet a megfelelőségértékelő szervezetek végeznek, illetve nem nyújt szaktanácsadási szolgáltatást kereskedelmi vagy piaci alapon.

(5) A bejelentő hatóság biztosítja a hozzá beérkező információ bizalmas jellegét.

(6) A bejelentő hatóság kellő létszámú hozzáértő személyzettel rendelkezik ahhoz, hogy megfelelően ellássa feladatait.

23. cikk [a 768/2008/EK határozat R16. cikke]

A bejelentő hatóságok tájékoztatási kötelezettségei

A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot a megfelelőségértékelő szervezetek értékelésére és bejelentésére, valamint a bejelentett szervezetek ellenőrzésére irányuló eljárásaikról, továbbá ezek bármilyen változásáról.

A Bizottság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi ezeket az információkat.

24. cikk [a 768/2008/EK határozat R17. cikke]

A bejelentett szervezetekre vonatkozó követelmények

(1) A bejelentés érdekében a megfelelőségértékelő szervezet teljesíti a (2)–(11) bekezdésben meghatározott követelményeket.

(2) A megfelelőségértékelő szervezet a nemzeti jogszabályok szerint jön létre, és jogi személyiséggel rendelkezik.

(3) A megfelelőségértékelő szervezet olyan harmadik fél, amely független az általa értékelt szervezettől, illetve felvonóktól vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészektől.

Ilyen szervezetnek tekinthető az a szervezet is, amely az általa értékelt felvonók vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek tervezésében, gyártásában, szállításában, összeszerelésében, használatában vagy karbantartásában részt vevő vállalkozásokat képviselő üzleti szerveződésekhez vagy szakmai szövetségekhez tartozik, feltéve, hogy bizonyítottan független és mentes az érdekütközésektől.

(4) A megfelelőségértékelő szervezet, valamint annak felső szintű vezetése és a megfelelőségértékelést végző személyzete nem lehet azoknak a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeknek a tervezője, gyártója, szállítója, vásárlója, tulajdonosa, felhasználója vagy karbantartója, amelyeket értékel, valamint nem lehet a felsorolt felek meghatalmazott képviselője sem.

A megfelelőségértékelő szervezet, valamint annak felső szintű vezetése és a megfelelőségértékelést végző személyzete nem lehet annak a felvonónak a tervezője, gyártója, szállítója, üzembe helyezője, vásárlója, tulajdonosa, felhasználója vagy karbantartója, amelyet értékel.

Ez nem zárja ki az olyan értékelt felvonók vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek felhasználását, amelyek a megfelelőségértékelő szervezet működéséhez szükségesek, illetve az ilyen készülékek személyes célra történő használatát sem.

Ez nem zárja ki a műszaki információk cseréjének lehetőségét a gyártó vagy az üzembe helyező és a szervezet között.

A megfelelőségértékelő szervezet, valamint annak felső szintű vezetése és megfelelőségértékelést végző személyzete nem vehet részt közvetlenül e felvonók vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek tervezésében, gyártásában/kialakításában, forgalomba hozatalában, üzembe helyezésében, használatában vagy karbantartásában, és nem képviselhet ilyen tevékenységben részt vevő feleket sem.

Nem vehet részt továbbá olyan tevékenységben, amely veszélyeztetné a bejelentett megfelelőségértékelési tevékenységeikkel kapcsolatos döntéshozói függetlenségét vagy feddhetetlenségét. Ez különösen érvényes a szaktanácsadási szolgáltatásokra.

A megfelelőségértékelő szervezet biztosítja, hogy leányvállalatai és alvállalkozói tevékenysége ne befolyásolja megfelelőségértékelési tevékenységének bizalmas jellegét, objektivitását és pártatlanságát.

(5) A megfelelőségértékelő szervezet és személyzete a megfelelőségértékelési tevékenységeket az adott területtel kapcsolatos legmagasabb szintű szakmai feddhetetlenséggel és a szükséges műszaki szaktudással végzi el, és független minden olyan, különösen az ilyen tevékenységek eredményeiben érdekelt személyektől vagy személyek csoportjaitól eredő – főként pénzügyi – nyomásgyakorlástól és ösztönzéstől, amely befolyásolhatná döntését vagy megfelelőségértékelési tevékenységük eredményeit.

(6) A megfelelőségértékelő szervezetnek alkalmasnak kell lennie a számára a 15. és 16. cikk által elrendelt valamennyi olyan megfelelőségértékelési feladat elvégzésére, amelyek elvégzésére bejelentették, függetlenül attól, hogy ezeket a feladatokat a megfelelőségértékelő szervezet maga végzi el, vagy a nevében és felelősségi körében végzik.

A megfelelőségértékelő szervezetnek – mindig és minden egyes megfelelőségértékelési eljárás, valamint a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek minden olyan fajtája vagy kategóriája tekintetében, amelyre bejelentették – rendelkeznie kell a következőkkel:

a) olyan személyzettel, amely műszaki ismeretekkel, valamint elegendő és megfelelő tapasztalattal rendelkezik a megfelelőségértékelési feladatok elvégzéséhez;

b) azon eljárások leírásával, amelyek szerint a megfelelőségértékelést végzik, biztosítva ezen eljárások átláthatóságát és reprodukálhatóságát. Rendelkeznie kell megfelelő stratégiákkal és eljárásokkal bejelentett szervezetként végzett feladatainak az általa végzett egyéb tevékenységektől történő elkülönítésére;

c) olyan eljárásokkal, amelyek segítségével tevékenysége végzése során megfelelően figyelembe tudja venni a vállalkozás méretét, azon ágazatot, amelyben az tevékenykedik, a vállalkozás szerkezetét, a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek technológiai összetettségének fokát és a gyártási folyamat tömegtermelési vagy sorozatjellegét.

Rendelkeznie kell a megfelelőségértékelési tevékenységekkel kapcsolatos műszaki és adminisztrációs feladatok megfelelő ellátásához szükséges eszközökkel, továbbá valamennyi szükséges felszereléssel vagy létesítménnyel.

(7) A megfelelőségértékelési tevékenységek elvégzéséért felelős személyzetnek a következőkkel kell rendelkeznie:

a) alapos műszaki és szakképzettséggel, amely kiterjed az összes olyan megfelelőségértékelési tevékenységre, amelyekre a megfelelőségértékelési szervezetet bejelentették;

b) megfelelő ismeretek az általuk végzett értékelések követelményeiről, és megfelelő hatáskör az ilyen értékelések elvégzésére;

c) az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények, az alkalmazandó harmonizált szabványok, valamint az uniós harmonizációs jogszabályok és a nemzeti jogszabályok alkalmazandó rendelkezéseinek megfelelő ismerete és megértése;

d) az értékelés elvégzését bizonyító tanúsítványok, nyilvántartások és jelentések elkészítéséhez szükséges alkalmasság.

(8) A megfelelőségértékelő szervezet, annak vezetése és a megfelelőségértékelést végző személyzetének pártatlanságát biztosítani kell.

A megfelelőségértékelő szervezet felső szintű vezetésének és az értékelést végző személyzetének javadalmazása nem függhet az elvégzett értékelések számától vagy azok eredményétől.

(9) A megfelelőségértékelő szervezetek felelősségbiztosítást kötnek, kivéve, ha a felelősséget a nemzeti joggal összhangban az állam vállalja át, vagy ha közvetlenül maga a tagállam felel a megfelelőségértékelésért.

(10) A megfelelőségértékelő szervezet személyzetének be kell tartania a szakmai titoktartás követelményeit minden olyan információ tekintetében, amely a 15. és 16. cikk vagy az azokat átültető nemzeti jogszabály rendelkezései alapján ellátott feladataik végrehajtása során jutott birtokukba, kivéve annak a tagállamnak az illetékes hatóságaival szemben, ahol a szervezet tevékenységét gyakorolja. A tulajdonjogokat védelem illeti.

(11) A megfelelőségértékelő szervezet részt vesz a vonatkozó szabványosítási tevékenységekben, illetve gondoskodik arról, hogy az értékelést végző személyzet tájékoztatást kapjon ezekről a tevékenységekről.

A szervezet részt vesz, illetve képviselteti magát a 36. cikk alapján létrehozott, a bejelentett felvonóipari szervezeteket koordináló csoport munkájában, továbbá általános útmutatóként alkalmazza az említett csoport munkája eredményeként létrejött adminisztratív döntéseket és dokumentumokat.

25. cikk [a 768/2008/EK határozat R18. cikke]

A bejelentett szervezetek megfelelőségének vélelme

Amennyiben a megfelelőségértékelő szervezet igazolja, hogy megfelel az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* hivatkozással közzétett vonatkozó harmonizált szabványokban vagy azok részeiben rögzített kritériumoknak, akkor vélelmezni kell, hogy megfelel a 24. cikkben meghatározott követelményeknek, amennyiben az alkalmazandó harmonizált szabványok kiterjednek az említett követelményekre.

26. cikk [a 768/2008/EK határozat R20. cikke]

A bejelentett szervezetek leányvállalatai és alvállalkozói

(1) Amennyiben a bejelentett szervezet bizonyos megfelelőségértékeléssel kapcsolatos feladatokat alvállalkozásba ad, vagy leányvállalatot bíz meg velük, biztosítania kell, hogy az alvállalkozó vagy a leányvállalat megfelel a 24. cikkben meghatározott követelményeknek, továbbá ennek megfelelően tájékoztatnia kell erről a bejelentő hatóságot.

(2) A bejelentett szervezetek teljes felelősséget vállalnak az alvállalkozók vagy leányvállalatok által elvégzett feladatokért, függetlenül azok székhelyétől.

(3) Tevékenységeket csak az ügyfél beleegyezésével lehet alvállalkozásba adni vagy leányvállalattal elvégeztetni.

(4) A bejelentett szervezetek a bejelentő hatóság számára elérhetővé teszik az alvállalkozó vagy a leányvállalat szakmai képesítésének értékelésére, valamint ez utóbbiak által a 15. és 16. cikk értelmében elvégzett munkára vonatkozó dokumentumokat.

27. cikk [a 768/2008/EK határozat R22. cikke]

Bejelentés iránti kérelem

(1) A megfelelőségértékelő szervezet bejelentés iránti kérelmet nyújt be a székhelye szerinti tagállam bejelentő hatóságához.

(2) A kérelemhez mellékelni kell azon felvonók vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek megfelelőségértékelési eljárásainak leírását, amelyek tekintetében a szervezet szakmailag alkalmasnak tekinti magát, továbbá – amennyiben van ilyen – a nemzeti akkreditáló testület által kiállított akkreditálási tanúsítványt, amely tanúsítja, hogy a megfelelőségértékelő szervezet megfelel a 24. cikkben rögzített követelményeknek.

(3) Amennyiben az érintett megfelelőségértékelő szervezet nem tud akkreditálási tanúsítványt benyújtani, be kell nyújtania a bejelentő hatóságnak a megfelelésének ellenőrzéséhez, elismeréséhez és rendszeres ellenőrzéséhez szükséges valamennyi azt igazoló okmányt, hogy megfelel a 24. cikkben rögzített követelményeknek.

28. cikk [a 768/2008/EK határozat R23. cikke]

Értesítési eljárás

(1) A bejelentő hatóságok csak olyan megfelelőségértékelő szervezeteket jelenthetnek be, amelyek megfelelnek a 24. cikkben rögzített követelményeknek.

(2) Ezek a hatóságok a Bizottság által kifejlesztett és kezelt elektronikus bejelentési eszközön keresztül értesítik a Bizottságot és a többi tagállamot.

(3) A bejelentés tartalmazza a szóban forgó felvonókkal vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekkel kapcsolatos megfelelőségértékelési eljárások összes részletét, valamint a megfelelő szakmai alkalmasság igazolását.

(4) Amennyiben a bejelentés nem a 27. cikk (2) bekezdésében említett akkreditálási tanúsítványon alapul, a bejelentő hatóság benyújtja a Bizottságnak és a többi tagállamnak a megfelelőségértékelő szervezet alkalmasságát igazoló dokumentumokat, valamint gondoskodik azokról a megfelelő intézkedésekről, amelyek biztosítják a szervezet rendszeres ellenőrzését és azt, hogy az továbbra is megfeleljen a 24. cikkben megállapított követelményeknek.

(5) Az érintett szervezet csak akkor láthatja el egy bejelentett szervezet tevékenységeit, ha a Bizottság vagy a többi tagállam – akkreditálási tanúsítvány használata esetén a bejelentést

követő két héten belül, akkreditálás hiányában a bejelentést követő két hónapon belül – nem emelt kifogást.

Ezen irányelv alkalmazásában csak ilyen szervezet tekinthető bejelentett szervezetnek.

(6) A Bizottságot és a többi tagállamot értesíteni kell a bejelentés bármely későbbi releváns változásáról.

29. cikk [a 768/2008/EK határozat R24. cikke]

A bejelentett szervek azonosító száma és jegyzéke(1) A Bizottság a bejelentett szervezetet azonosító számmal látja el.

A Bizottság egyetlen azonosító számot ad ki még akkor is, ha a szervezetet több uniós jogi aktus szerint is bejelentik.

(2) A Bizottság nyilvánosan hozzáférhetővé teszi az ezen irányelv szerint bejelentett szervezetek jegyzékét, beleértve a hozzájuk rendelt azonosító számokat és azokat a tevékenységeket is, amelyekre bejelentették őket.

A Bizottság gondoskodik arról, hogy a jegyzéket naprakészen tartsák.

30. cikk [a 768/2008/EK határozat R25. cikke]

A bejelentés változásai

(1) Amennyiben a bejelentő hatóság megállapítja, vagy tájékoztatják arról, hogy a bejelentett szervezet már nem teljesíti a 24. cikkben meghatározott követelményeket, vagy elmulasztja teljesíteni kötelezettségeit, akkor a bejelentő hatóság adott esetben korlátozhatja, felfüggesztheti vagy visszavonhatja a bejelentést, attól függően, hogy mennyire súlyos mértékben mulasztották el teljesíteni a követelményeket vagy kötelezettségeket. Erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot.

(2) Amennyiben a bejelentést korlátozzák, felfüggesztik vagy visszavonják, illetve ha a bejelentett szervezet megszüntette tevékenységét, a bejelentő tagállam megteszi a szükséges lépéseket annak biztosítása érdekében, hogy az említett szervezet dokumentációját vagy egy másik bejelentett szervezet dolgozza fel, vagy pedig kérésre az illetékes bejelentő vagy piacfelügyeleti hatóságok számára elérhetővé tegye.

31. cikk [a 768/2008/EK határozat R26. cikke]

A bejelentett szervezet alkalmasságának vitatása

(1) A Bizottság kivizsgál minden olyan esetet, ahol kétség merül fel részéről, vagy mások kétségüket közlik vele a bejelentett szervezet alkalmasságával vagy azzal kapcsolatban, hogy a bejelentett szervezet folyamatosan eleget tesz-e a rá vonatkozó követelményeknek és teljesíti-e kötelezettségeit.

(2) A bejelentő tagállam kérésre a Bizottság rendelkezésére bocsátja az érintett szervezet bejelentésének vagy szakmai alkalmassága fenntartásának alapjául szolgáló összes információt.

(3) A Bizottság biztosítja a vizsgálatai során kapott különleges adatok bizalmas kezelését.

(4) Amennyiben a Bizottság meggyőződik róla, hogy a bejelentett szervezet nem, illetve már nem tesz eleget a rá vonatkozó bejelentés követelményeinek, tájékoztatja erről a bejelentő tagállamot, és felkéri a szükséges kiigazító intézkedések megtételére, szükség esetén akár a bejelentés visszavonására is.

32. cikk [a 768/2008/EK határozat R27. cikke]

A bejelentett szervezetek működési kötelezettségei

(1) A bejelentett szervezet a 15. és 16. cikkben előírt megfelelőségértékelési eljárásokkal összhangban végzi el a megfelelőségértékelést.

(2) A megfelelőségértékelést az arányosság elvével összhangban, a gazdasági szereplőkre háruló szükségtelen terhek elkerülésével végzik el. A megfelelőségértékelő szervezetek a vállalkozás méretét, azon ágazatot, amelyben az tevékenykedik, a vállalkozás szerkezetét, a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek technológiai összetettségének fokát és a gyártási folyamat tömegtermelési vagy sorozatjellegét kellő mértékben figyelembe véve végzik tevékenységüket.

Ennek során ugyanakkor tiszteletben kell tartaniuk a felvonók és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek ezen irányelv rendelkezéseinek való megfeleléséhez szükséges szigorúság mértékét és a védelem szintjét.

(3) Amennyiben a bejelentett szervezet megállapítja, hogy az üzembe helyező vagy a gyártó nem teljesítette az I. mellékletben vagy a megfelelő harmonizált szabványokban megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, akkor felszólítja az üzembe helyezőt vagy a gyártót a megfelelő kiigazító intézkedések megtételére, és nem ad ki megfelelőségi tanúsítványt.

(4) Amennyiben a tanúsítvány vagy adott esetben a jóváhagyási döntés kiadása után a megfelelőség ellenőrzése során a bejelentett szervezet megállapítja, hogy egy felvonó vagy egy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész már nem megfelelő, akkor felszólítja az üzembe helyezőt vagy a gyártót a megfelelő kiigazító intézkedések megtételére, és szükség esetén felfüggeszti vagy visszavonja a tanúsítványt, illetve a jóváhagyási döntést.

(5) Amennyiben nem hajtanak végre kiigazító intézkedéseket, vagy azok nem érik el a kívánt hatást, a bejelentett szervezet adott esetben korlátozza, felfüggeszti vagy visszavonja a tanúsítványt vagy adott esetben a jóváhagyási döntés(eke)t.

33. cikk [a 768/2008/EK határozat 4. cikkének (7) bekezdése]

Fellebbezés a bejelentett szervezetek döntésével szemben

A tagállamoknak biztosítaniuk kell, hogy a bejelentett szervezet döntése ellen fellebbezési eljárást lehessen kezdeményezni.

34. cikk [a 768/2008/EK határozat R28. cikke]

A bejelentett szervezetek tájékoztatási kötelezettsége

(1) A bejelentett szervezetek tájékoztatják a bejelentő hatóságot a következőkről:

(a) a tanúsítványok vagy a jóváhagyási döntések bárminemű elutasításáról, korlátozásáról, felfüggesztéséről vagy visszavonásáról;

(b) bármely olyan körülményről, amely érintheti a bejelentés hatályát vagy feltételeit;

(c) a piacfelügyeleti hatóságoktól a megfelelőségértékelési tevékenységek kapcsán hozzájuk beérkezett valamennyi tájékoztatási felkérésről;

(d) kérésre a bejelentésük hatálya alá tartozó megfelelőségértékelési tevékenységekről, valamint minden más elvégzett tevékenységről, többek között a több tagállamra kiterjedő tevékenységekről és a tevékenységek alvállalkozásba adásáról.

(2) A bejelentett szervezetek tájékoztatják az ezen irányelv szerint bejelentett, hasonló megfelelőségértékelési tevékenységeket végző, felvonókkal és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekkel foglakozó más szervezeteket a negatív és – kérésre – a pozitív megfelelőségértékelési eredményekről.

35. cikk [a 768/2008/EK határozat R29. cikke]

Tapasztalatcsere

A Bizottság gondoskodik a tagállamok bejelentéssel kapcsolatos szakpolitikai intézkedésekért felelős nemzeti hatóságai közötti tapasztalatcsere megszervezéséről.

36. cikk [a 768/2008/EK határozat R30. cikke]

A bejelentett szervezetek koordinálása

A Bizottság biztosítja, hogy megfelelő koordináció és együttműködés jöjjön létre az ezen irányelv szerint bejelentett szervezetek között, és ez az együttműködés a bejelentett felvonóipari szervezeteket koordináló csoport formájában megfelelően működjön.

A tagállamok biztosítják, hogy az általuk bejelentett szervezetek közvetlenül vagy kijelölt képviselőkön keresztül részt vegyenek e csoport munkájában.

V. FEJEZET

UNIÓS PIACFELÜGYELET ÉS AZ UNIÓS PIACRA BELÉPŐ FELVONÓK ÉS FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK ELLENŐRZÉSE; VÉDINTÉZKEDÉSI ELJÁRÁSOK

37. cikk

Uniós piacfelügyelet és az uniós piacra belépő felvonók és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek ellenőrzése

A felvonókra és a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekre a 765/2008/EK rendelet 15. cikkének (3) bekezdése, valamint 16–29. cikke vonatkozik.

38. cikk [a 768/2008/EK határozat R31. cikke]

A kockázattal járó felvonók vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek kezelésére vonatkozó nemzeti szintű eljárások

(1) Ha valamelyik tagállam piacfelügyeleti hatóságai a 765/2008/EK rendelet 20. cikke alapján intézkedést hoztak, illetve ha elégséges indokuk van azt feltételezni, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész kockázatot jelent a személyek egészségére és biztonságára, vagy, adott esetben, a vagyonbiztonságra, akkor elvégzik az érintett felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész értékelését, amely kiterjed az ebben az irányelvben meghatározott összes követelményre. Az érintett gazdasági szereplők minden szükséges módon együttműködnek a piacfelügyeleti hatóságokkal.

Amennyiben az első albekezdésben említett értékelés során a piacfelügyeleti hatóságok megállapítják, hogy a felvonó nem felel meg az ebben az irányelvben megállapított követelményeknek, akkor haladéktalanul felszólítják az üzembe helyezőt az ahhoz szükséges kiigazító intézkedések megtételére, hogy a felvonó egy általuk meghatározott, a kockázat jellegével arányos, ésszerű határidőn belül megfeleljen az említett követelményeknek.

Amennyiben az első albekezdésben említett értékelés során a piacfelügyeleti hatóságok megállapítják, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem felel meg az ebben az irányelvben megállapított követelményeknek, akkor haladéktalanul felszólítják az érintett gazdasági szereplőt az ahhoz szükséges kiigazító intézkedések megtételére, hogy a biztonsági alkatrész megfeleljen az említett követelményeknek, vagy – egy általuk meghatározott, a kockázat jellegével arányos, ésszerű határidőn belül – kivonják az alkatrészt a forgalomból vagy visszahívják azt.

A piacfelügyeleti hatóságok ennek megfelelően tájékoztatják az illetékes bejelentett szervezetet.

A második és a harmadik albekezdésben említett intézkedésekre a 765/2008/EK rendelet 21. cikke alkalmazandó.

(2) Amennyiben a piacfelügyeleti hatóságok úgy ítélik meg, hogy a megfelelés hiánya nem csak a nemzeti felségterületre korlátozódik, akkor tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot az értékelés eredményeiről és azokról az intézkedésekről, amelyek meghozatalára felszólították a gazdasági szereplőket.

(3) A gazdasági szereplő gondoskodik minden megfelelő kiigazító intézkedés meghozataláról az uniós piacon általa forgalmazott, szóban forgó felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész tekintetében.

(4) Amennyiben az üzembe helyező nem hozza meg a megfelelő kiigazító intézkedéseket az (1) bekezdés második albekezdésében említett határidőn belül, a piacfelügyeleti hatóságok minden megfelelő átmeneti intézkedést meghoznak a készülék nemzeti piacukon történő forgalomba hozatalának vagy üzembe helyezésének korlátozására.

Amennyiben az érintett gazdasági szereplő nem hozza meg a megfelelő kiigazító intézkedéseket az (1) bekezdés harmadik albekezdésében említett határidőn belül, a piacfelügyeleti hatóságok minden megfelelő átmeneti intézkedést meghoznak a nemzeti piacukon forgalmazott, felvonókhoz készült biztonsági alkatrész betiltására vagy korlátozására, illetve annak forgalomból történő kivonására vagy visszahívására.

A piacfelügyeleti hatóságok ezekről az intézkedésekről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot.

(5) A (4) bekezdésben említett tájékoztatásban megadják az összes rendelkezésre álló adatot, különösen a nem megfelelő felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész azonosításához szükséges adatokat, a készülék származási helyét, a megfelelés állítólagos hiányának és a felmerülő kockázatnak a jellegét, a meghozott nemzeti intézkedések jellegét és időtartamát, valamint az érintett gazdasági szereplők által felhozott érveket. A piacfelügyeleti hatóságok külön jelzik, hogy a megfelelés hiánya a következők egyike miatt következett-e be:

(a) a felvonó vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész nem teljesítette az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket;

(b) a megfelelőség vélelmezését megalapozó, a 14. cikkben említett harmonizált szabványok hiányosságai.

(6) Az eljárást kezdeményező tagállamtól eltérő tagállamok haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot és a többi tagállamot az elfogadott intézkedésekről és azokról a további információkról, amelyek az érintett felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelésének hiányáról a rendelkezésükre állnak, valamint – amennyiben nem értenek egyet a bejelentett nemzeti intézkedéssel – a kifogásaikról.

(7) Amennyiben a (4) bekezdésben említett tájékoztatás kézhezvételétől számított 2 hónapon belül egyik tagállam és a Bizottság sem emel kifogást az egyik tagállam által hozott átmeneti intézkedéssel szemben, az intézkedés megalapozottnak tekintendő.

(8) A szóban forgó felvonóval vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrésszel kapcsolatban a tagállamok gondoskodnak a megfelelő korlátozó intézkedések haladéktalan meghozataláról.

39. cikk [a 768/2008/EK határozat R32. cikke]

Uniós védintézkedési eljárás

(1) Amennyiben a 38. cikk (3) és (4) bekezdésében rögzített eljárás befejezését követően kifogást emelnek egy tagállam valamelyik intézkedésével szemben, vagy ha a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a nemzeti intézkedés ellentétes az uniós jogszabályokkal, a Bizottság haladéktalanul konzultációt kezd a tagállamokkal és az érintett gazdasági szereplővel vagy szereplőkkel, és értékeli a nemzeti intézkedést. Az értékelés eredményei alapján a Bizottság határozatot hoz arról, hogy a nemzeti intézkedés megalapozott-e vagy sem.

A Bizottság határozatának címzettje az összes tagállam; a Bizottság haladéktalanul megküldi határozatát az összes tagállam, valamint a megfelelő gazdasági szereplő vagy szereplők számára.

(2) Amennyiben a nemzeti intézkedés megalapozottnak minősül, valamennyi tagállam meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a nem megfelelő felvonó nemzeti piacukon történő forgalomba hozatalát vagy üzembe helyezését korlátozza.

Amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészre vonatkozó nemzeti intézkedés megalapozottnak minősül, valamennyi tagállam meghozza a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a nem megfelelő, felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt kivonja piacáról.

Erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot.

Ha a nemzeti intézkedés megalapozatlannak minősül, az érintett tagállam visszavonja az intézkedést.

(3) Amennyiben a nemzeti intézkedés megalapozottnak minősül, és a felvonó vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelésének hiánya az ezen irányelv 38. cikke (5) bekezdésének b) pontjában említett harmonizált szabványok hiányosságainak tulajdonítható, akkor a Bizottság [az európai szabványosításról szóló] […/…]/EU rendelet 8. cikkében előírt eljárást alkalmazza.

40. cikk [a 768/2008/EK határozat R33. cikke]

Megfelelő felvonók és felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek, amelyek egészségvédelmi és biztonsági kockázattal járnak

(1) Amennyiben egy tagállam a 38. cikk (1) bekezdése szerinti értékelés elvégzését követően megállapítja, hogy bár a felvonó vagy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelel ennek az irányelvnek, azonban mégis kockázatot jelent a személyek egészségére vagy biztonságára vagy a közérdek védelmének egyéb szempontjait tekintve, akkor felszólítja az érintett gazdasági szereplőt valamennyi megfelelő intézkedés meghozatalára annak biztosítása érdekében, hogy a szóban forgó felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész a forgalomba hozatalkor többé ne jelentsen kockázatot, illetve, hogy egy általuk meghatározott, a kockázat jellegével arányos, ésszerű határidőn belül kivonják a forgalomból vagy

visszahívják a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészt, vagy korlátozzák a felvonó forgalomba hozatalát vagy üzembe helyezését.

(2) A gazdasági szereplő gondoskodik minden megfelelő kiigazító intézkedés meghozataláról az uniós piacon általa forgalmazott, szóban forgó felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész tekintetében.

(3) A tagállam erről haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot. A tájékoztatásban meg kell adni az összes rendelkezésre álló adatot, különösen a szóban forgó felvonó vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrész azonosításához szükséges adatokat, a készülék származási helyét és értékesítési láncát, a felmerülő kockázat jellegét, valamint a meghozott nemzeti intézkedések jellegét és időtartamát.

(4) A Bizottság haladéktalanul konzultációt kezd a tagállamokkal és az érintett gazdasági szereplővel vagy szereplőkkel, és értékeli a meghozott kiigazító intézkedést. Az értékelés eredményei alapján a Bizottság határozatot hoz arról, hogy az intézkedés indokolt-e, és szükség esetén megfelelő intézkedésekre tesz javaslatot.

(5) A Bizottság határozatának címzettje az összes tagállam, és határozatát haladéktalanul megküldi számukra, valamint a megfelelő gazdasági szereplőnek vagy szereplőknek.

41. cikk [a 768/2008/EK határozat R34. cikke]

Az alaki megfelelés hiánya

(1) A 38. cikk sérelme nélkül, ha egy tagállam a következő megállapítások egyikére jut, akkor felszólítja a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész üzembe helyezőjét, gyártóját, forgalmazóját vagy importőrét, hogy vessen véget a megfelelés említett hiányának:

a) a CE-jelölést a 765/2008/EK rendelet 30. cikkét vagy ezen irányelv 18. és 19. cikkét megsértve tüntették fel;

b) a CE-jelölést nem tüntették fel;

c) az EU-megfelelőségi nyilatkozatot nem készítették el;

d) az EU-megfelelőségi nyilatkozatot helytelenül készítették el;

e) a IV. melléklet A. és B. részében, valamint a VII., VIII. és XI. mellékletben említett műszaki dokumentáció nem érhető el vagy hiányos.

(2) Amennyiben a megfelelés (1) bekezdésben említett hiánya továbbra is fennáll, az érintett tagállam minden megfelelő intézkedést megtesz a forgalmazott felvonók vagy felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek korlátozására vagy betiltására, vagy gondoskodik a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek visszahívásáról vagy forgalomból történő kivonásáról.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~*6. cikk*~~

~~(1) Amennyiben egy tagállam vagy a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az 5. cikk (2) bekezdésében említett harmonizált szabványok nem teljes mértékben tesznek eleget a 3. cikkben említett alapvető követelményeknek, a Bizottság vagy az érintett tagállam, megfelelő indoklással, a 83/189/EGK irányelv alapján létrehozott bizottsághoz fordul. A bizottság haladéktalanul véleményt nyilvánít.~~

~~A Bizottság, a bizottság véleményének kézhezvételét követően, tájékoztatja a tagállamokat, hogy szükség van-e az említett szabványoknak az 5. cikk (2) bekezdésében említett közzétett információkból való törlésére vagy sem.~~

↓ 95/16/EK

~~(2) A Bizottság minden, ezen irányelv egységes gyakorlati alkalmazását biztosító megfelelő intézkedést elfogadhat, a (3) bekezdésben meghatározott eljárás szerint.~~

↓ 1882/2003, 1. cikk és az I. melléklet 10. pontja (új szöveg)

~~(3) A Bizottságot egy állandó bizottság segíti (a továbbiakban: a bizottság).~~

~~Az e bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat[22] 3. és 7. cikkét kell alkalmazni, tekintettel annak 8. cikke rendelkezéseire.~~

~~A bizottság elfogadja eljárási szabályzatát.~~

↓ 95/16/EK

~~(4) Az állandó bizottság minden olyan kérdést megvizsgálhat, amely ezen irányelv alkalmazására vonatkozik, és amelynek megtárgyalását a bizottság elnöke, akár saját, akár valamely tagállam kezdeményezésére indítványozza.~~

~~*7. cikk*~~

~~(1) Amennyiben valamely tagállam megállapítja, hogy egy CE-jelöléssel rendelkező és rendeltetésszerűen használt felvonó vagy biztonsági berendezés veszélyeztetheti a személyek biztonságát, és adott esetben a vagyonbiztonságot, minden megfelelő intézkedést meghoz annak érdekében, hogy azt kivonja a piacról, megtiltja forgalomba hozatalát, illetve üzembe helyezését, valamint korlátozza szabad mozgását.~~

~~A tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot minden ilyen intézkedésről, feltüntetve döntésének indokait, és különösen azt, hogy a megfelelőség hiányának oka:~~

[22] ~~A Tanács 1999. június 28-i határozata a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.).~~

~~a) a 3. cikkben említett alapvető követelmények teljesítésének hiánya;~~

~~b) az 5. cikk (2) bekezdésében említett szabványok nem megfelelő alkalmazása;~~

~~c) maguk az 5. cikk (2) bekezdésében említett szabványok hiányosságai.~~

~~(2) A Bizottság a lehető legrövidebb időn belül konzultál az érintett felekkel. Ha a konzultáció után a Bizottság úgy ítéli meg, hogy:~~

~~- az intézkedések indokoltak, arról haladéktalanul tájékoztatja a kezdeményező tagállamot és a többi tagállamot; amennyiben az (1) bekezdésben említett döntés a szabványok hiányosságain alapul, a Bizottság, az érintett felekkel történt konzultáció után, ha a döntést hozó tagállam álláspontját továbbra is fenn kívánja tartani, a 6. cikk (1) bekezdésében említett bizottsághoz fordul és kezdeményezi a 6. cikk (1) bekezdésében említett eljárást;~~

~~- az intézkedések nem indokoltak, arról haladéktalanul tájékoztatja a kezdeményező tagállamot és a felvonószerelőt, a biztonsági berendezések gyártóját vagy ez utóbbinak a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselőjét.~~

~~(3) Amennyiben a követelményeknek nem megfelelő felvonó vagy biztonsági berendezés CE-jelöléssel rendelkezik, az illetékes tagállam megfelelő módon fellép a jelölést elhelyező ellen, és erről tájékoztatja a Bizottságot és a többi tagállamot.~~

~~(4) A Bizottság gondoskodik arról, hogy a tagállamokat folyamatosan tájékoztatják az eljárás fejleményeiről és kimeneteléről.~~

⇩ új szöveg

VI. FEJEZET

HATÁSKÖRREL VALÓ FELHATALMAZÁS

42. cikk

Hatáskörrel való felhatalmazás

A Bizottságot fel kell jogosítani arra, hogy a 43. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a III. mellékletnek a műszaki fejlődéshez és az új tudományos eredményekhez történő igazítása érdekében.

43. cikk

A felhatalmazás gyakorlása

(1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadását a Bizottság az e cikkben előírt feltételek mellett gyakorolhatja.

(2) A 42. cikkben említett, a Bizottság részére megadott felhatalmazás a 49. cikkben megadott időponttól [*ezen irányelv hatálybalépésének időpontja*] határozatlan időre szól.

(3) A 42. cikkben említett felhatalmazást az Európai Parlament és a Tanács bármikor visszavonhatja. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság azt követően, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadott el, haladéktalanul és egyidejűleg értesíti erről az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

(5) A 42. cikk alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az aktusról szóló értesítést követő két hónapos időtartamon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emel ellene kifogást, vagy ha az említett időtartam leteltét megelőzően az Európai Parlament és a Tanács egyaránt tájékoztatta a Bizottságot arról, hogy nem emel kifogást. Ezen időtartam az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére 2 hónappal meghosszabbodik.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~IV~~VII. FEJEZET

⌦ ÁTMENETI ÉS ⌫ ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

~~*11. cikk*~~

~~Az ezen irányelv szerint hozott minden döntést, amely korlátozza:~~

~~- a felvonó forgalomba hozatalát és/vagy üzembe helyezését és/vagy használatát,~~

~~- a biztonsági berendezés forgalomba hozatalát és/vagy üzembe helyezését,~~

~~pontosan indokolni kell. Az említett döntésekről a lehető legrövidebb idő alatt értesíteni kell az érintett feleket, akiket ezzel egyidejűleg tájékoztatni kell az érintett tagállam hatályos jogszabályai szerint rendelkezésükre álló jogorvoslatokról, valamint az említett jogorvoslatokra vonatkozó határidőkről.~~

⇩ új szöveg

44. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják az ennek az irányelvnek megfelelően elfogadott nemzeti rendelkezések megsértése esetén alkalmazandó szankciók szabályait, és meghoznak minden szükséges intézkedést, hogy biztosítsák ezek érvényesítését.

A megállapított szankcióknak hatékonynak, arányosnak és visszatartó erejűnek kell lenniük.

A tagállamok [*a 46. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időpont*]-ig értesítik a Bizottságot ezen rendelkezésekről, és a továbbiakban késedelem nélkül tájékoztatást küldenek az ezeket érintő esetleges módosításokról.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~*12. cikk*~~

~~A Bizottság minden szükséges intézkedést meghoz annak érdekében, hogy az ezen irányelv végrehajtására vonatkozó minden határozatról az információt hozzáférhetővé tegye.~~

45. cikk

⌦ *Átmeneti és záró rendelkezések* ⌫

⇩ új szöveg

A tagállamok nem akadályozzák meg a 95/16/EK irányelv hatálya alá tartozó olyan felvonó vagy felvonóhoz készült biztonsági alkatrész forgalmazását vagy üzembe helyezését, amely megfelel az említett irányelvnek, és már [*a 46. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében meghatározott dátum*] előtt forgalomban volt.

A 95/16/EK irányelv szerint kibocsátott megfelelőségi tanúsítvány ezen irányelv értelmében az említett időpontig érvényes, amennyiben érvényessége nem jár le az említett időpont előtt.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

46. cikk

⌦ *Átültetés* ⌫

1. A tagállamok ⌦ legkésőbb ⌫ ⇨ [dátum *(év/hónap/általában a hónap utolsó napja = az elfogadást 2 évvel követő dátum]* ⇦ ⌦ -ig ⌫ hatályba léptetik és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti, és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ~~ennek az irányelvnek~~ ~~1997. január 1-jéig~~ ⌦ a következő cikkeknek: [a 2. cikk (5)–(19) bekezdése, a 7–14. cikk, a 17–18. cikk, a 19. cikk (5) bekezdése, a 20–45. cikk, a 46. cikk (1) bekezdése, a 47–49. cikk] és a következő mellékleteknek: [a II. melléklet A. részének f), k), l) és m) pontja, a II. melléklet B. részének d), j), k) és l) pontja, a IV. melléklet A. részének 2.e), 3.c), 3.e), 3.g), 4.b)–e) és 5–9. pontja, a IV. melléklet B. részének 2.e), 3.c), 3.e), 3.h), 4.c)–e) pontja, 5. pontjának 2–4. bekezdése és 6–9. pontja, az V. melléklet 3.3.b) pontja és 6–7. pontja, a VI. melléklet 3.1.a)–c) pontja, 3.3. pontjának 4–5. bekezdése, 4.3. és 6–7. pontja, a VII. melléklet 3.1.a)–b), 3.1.d), 3.1.f), 3.3., 4.2., 6. pontja, a VII. melléklet 3.c)–d) és 3.g) pontja, a VII. melléklet 4. pontja, a IX. melléklet 3.a)–d) pontja, a X. melléklet 3.1.a), 3.1.e), 3.4. és 6–7. pontja, a XI. melléklet 3.1.a)–c), 3.1.e), 3.3.3., 3.3.4., 3.4–3.5., 5.b) és 6. pontja, a XII. melléklet 3.1.a), 3.3. és 6. pontja]. [*Azok a cikkek és mellékletek, amelyek tartalma a*

korábbi irányelvhez képest jelentős mértékben változott] ⌫ megfeleljenek. ~~Erről~~ H~~h~~aladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot ⌦ e rendelkezések szövegéről, valamint megküldik számára az e rendelkezések és ezen irányelv közötti megfelelési táblázatot ⌫ .

⇨ Ezeket a rendelkezéseket [*dátum (év/hónap/általában a hónap első napja) = az első albekezdésben említett dátumot követő nap*]-tól/-től alkalmazzák. ⇦

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. ~~A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg~~ ⌦ A rendelkezésekben egy olyan nyilatkozatot is fel kell tüntetniük, amely szerint a hatályban lévő törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseknek az ezen irányelvvel hatályon kívül helyezett irányelvekre való hivatkozásait az ezen irányelvre történő hivatkozásként kell értelmezni. A hivatkozás módját és a nyilatkozat formáját a tagállamok határozzák meg. ⌫

~~A tagállamoknak 1997. július 1-jétől kezdődően kell alkalmazni ezeket az intézkedéseket.~~

~~2. 1999. június 30-ig a tagállamok engedélyezik:~~

~~– olyan felvonók forgalomba hozatalát és üzembe helyezését,~~

~~– olyan biztonsági berendezések forgalomba hozatalát és üzembe helyezését,~~

~~amelyek megfelelnek az ezen irányelv elfogadásának időpontjában területükön hatályban lévő rendelkezéseknek.~~

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~3.~~2. A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a ⌦ főbb ⌫ rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

47~~16~~. cikk

⌦ Jelentés ⌫

🡻 95/16/EK

~~A Bizottság, legkésőbb 2002. június 30-ig, a 6. cikk (3) bekezdésében említett bizottsággal konzultálva és a tagállamok által rendelkezésre bocsátott jelentések alapján újra megvizsgálja az ezen irányelvben meghatározott eljárások működését, és adott esetben megfelelő módosító javaslatot tesz.~~

⇩ új szöveg

A tagállamok *[…-ig majd azt követően ötévente]* jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz az irányelv alkalmazásáról.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

48~~13~~. cikk

⌦ *Hatályon kívül helyezés* ⌫

~~A 84/528/EGK irányelv és a 84/529/EGK irányelv 1999. július 1-jétől kezdődően hatályát veszti.~~

~~*14. cikk*~~

~~A felvonó beépítésére vonatkozó kérdések tekintetében ezen irányelv a 89/106/EGK irányelv 2. cikke (3) bekezdésében értelmében vett irányelv.~~

↓ 95/16/EK
⇨ új szöveg

⇨ A XIII. melléklet A. részében felsorolt jogi aktusokkal módosított 95/16/EK irányelv ezen irányelv 46. cikke (1) bekezdésének második albekezdésében meghatározott időponttól hatályát veszti; ez azonban nem érinti a XIII. melléklet B. részében felsorolt irányelvek nemzeti jogba történő átültetésére vonatkozó határidőkkel kapcsolatos tagállami kötelezettségeket. ⇦

⇨ A hatályon kívül helyezett irányelvre történő hivatkozásokat a XIV. mellékletben foglalt megfelelési táblázatnak megfelelően ezen irányelvre történő hivatkozásként kell értelmezni. ⇦

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

49. cikk

⌦ *Hatálybalépés* ⌫

↓95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

⇨Az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba. ⇦

⌦ A következő cikkeket: [az 1. cikk, a 2. cikk (1)–(5) bekezdése, a 3–6. cikk, a 15–16. cikk, a 19. cikk (1)–(4) bekezdése, a 45. cikk, a 46. cikk (2) bekezdése és az 50. cikk] és a következő mellékleteket: [az I. melléklet, a II. melléklet A. részének a), b), c), d), e), g), h), i) és j) pontja, a II. melléklet B. részének a), b), c), e), f), g), h) és i) pontja, a III. melléklet, a IV. melléklet A. részének 1., 2.a)–d), 3.a)–b), 3.d), 3.f), 3.h)–i) pontja, a IV. melléklet A. részének 4.a), 10–11. pontja, a IV. melléklet B. részének 1., 2.a)–d), 3.a)–b), 3.d), 3.f)–g) és 3.i)–j) pontja, 4.a)–b) pontja, 5. pontjának 1. bekezdése, 10–11. pontja, az V. melléklet 1–3.2., 3.3.a) és 3.4–5. pontja, a VI. melléklet 1–2., 3.1.d)–f), 3.2. pontja, 3.3. pontjának: 1–3.

bekezdése, 3.4–4.2. és 5. pontja, a VII. melléklet 1–2., 3.1.c), 3.1.e), 3.2., 3.4., 4.1., 4.3–5. és 7. pontja, a VII. melléklet 1–2., 3.a)–b), 3.e)–f), 3.h) és 5–6. pontja, a IX. melléklet 1–2. és 4–7. pontja, a X. melléklet 1–2., 3.1.b)–d), 3.2–3.3. és 4–5. pontja, a XI. melléklet 1–2., 3.1.d), 3.2., 3.3.1., 4., 5.a), 5.c), 5.d) és 7. pontja, a XII. melléklet 1–2., 3.1.b)–d), 3.2. és 3.4., 4–5. és 7. pontja]. [*az előző irányelvhez képest változatlan cikkeket és mellékleteket*] [*a 46. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében megállapított dátum*]-tól/-től kell alkalmazni. ⌫

↓ 95/16/EK

50~~17~~. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt […]-ban/-ben, […]-án/-én.

az Európai Parlament részéről	*a Tanács részéről*
az elnök	*az elnök*

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

I. MELLÉKLET

ALAPVETŐ EGÉSZSÉGVÉDELM~~ÜGY~~I ÉS BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK ~~FELVONÓK ÉS BIZTONSÁGI BERENDEZÉSEK TERVEZÉSÉHEZ ÉS GYÁRTÁSÁHOZ~~

ELŐZETES MEGJEGYZÉSEK

1. Az alapvető egészségvédelm~~ügy~~i és biztonsági követelményekkel összefüggő~~re vonatkozó~~ kötelezettségek csak abban az esetben állnak fenn~~alkalmazandók~~, ha ⌦ az adott ⌫ ~~a~~ felvonónak vagy a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~nek az ~~felvonószerelő~~ ⌦ üzembe helyező ⌫ vagy a ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~ által tervezett rendeltetésszerű használata esetén ~~az adott veszélyforrás~~ fennáll ⌦ az említett követelmények által érintett kockázat ⌫.

2. Az irányelvben megállapított alapvető egészségvédelm~~ügy~~i és biztonsági követelmények kényszerítő erővel bírnak. A műszaki ismeretek adott fejlettségi fokán azonban a meghatározott célkitűzések teljes mértékben nem teljesíthetők. Ilyen esetekben a felvonót vagy ⌦ a felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészt~~berendezést~~ oly módon kell tervezni és megépíteni, hogy a lehető legnagyobb mértékben megközelítse az említett célkitűzéseket.

3. A ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~ és az ⌦ üzembe helyező ⌫ ~~felvonószerelő~~ köteles ⌦ kockázatfelmérést végezni ⌫ ~~felmérni~~ és azonosítani a termékük vonatkozásában felmerülő ⌦ valamennyi kockázatot ⌫ ~~minden veszélyforrást~~; a tervezést és a beépítést a kockázatfelmérés figyelembevételével kell végezni.

↓ 95/16/EK

~~4. A 14. cikknek megfelelően, a 89/106/EGK irányelvben megállapított alapvető követelményeket, melyeket ez az irányelv nem tartalmaz, a felvonókra alkalmazni kell.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

1. ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK

1.1. A 2006/42/EK~~91/368/EGK, a 93/44/EGK és a 93/68/EGK irányelvvel módosított 89/392/EGK~~ irányelv alkalmazása.

Amennyiben a vonatkozó ~~veszélyforrás~~ ⌦ kockázat ⌫ fennáll, és azt ez a melléklet nem érinti, a ~~89/392/EGK~~2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[23] I. mellékletében foglalt alapvető egészségvédelm~~ügy~~i és biztonsági követelményeket kell alkalmazni. A ~~89/392/EGK~~2006/42/EK irányelv I. mellékletének 1.1.2. pontjában foglalt alapvető ⌦ egészségvédelmi és biztonsági ⌫ követelmények minden esetben alkalmazandók.

[23] HL L 157., 2006.6.9., 24. o.

↓ 2006/42/EC Art. 24.2
(kiigazított szöveg)

1.2. Fülke

Minden felvonót fülkével kell ellátni. A fülkét úgy kell tervezni és kialakítani, hogy az az üzembe helyező ~~felvonótelepítő~~ által megállapított maximális utaslétszámnak és névleges teherbírásnak megfelelő méretű és teherbírású legyen.

Személyszállításra tervezett felvonók esetében, amennyiben azt méretei lehetővé teszik, a fülkét szerkezetileg oly módon kell tervezni és kialakítani, hogy ne akadályozza a fogyatékossággal élő személyeket a be- és kijutásban, illetve a felvonó használatában, valamint, hogy lehetséges legyen a fogyatékkal élők számára használatot könnyítő, megfelelő átalakítás.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

1.3. Felfüggesztő és alátámasztó szerkezetek

A fülke felfüggesztő és/vagy alátámasztó szerkezeteit, azok tartozékait és csatlakozásait úgy kell megválasztani és megtervezni, hogy biztosítsák az általános biztonság megfelelő szintjét, és minimálisra csökkentsék a fülke lezuhanásának kockázatát, figyelembe véve a használat feltételeit, az alkalmazott anyagokat és a gyártási körülményeket.

Amennyiben a fülke felfüggesztése kötelekkel vagy láncokkal történik, legalább két, egymástól független kötelet vagy láncot kell használni, mindegyiket a saját rögzítő rendszerével. E köteleken és láncokon nem lehet összekapcsolódás vagy toldás, kivéve, ahol ez a rögzítés vagy hurok képzése céljából szükséges.

1.4. Terhelés ellenőrzése (beleértve a sebességtúllépést)

1.4.1. A felvonókat úgy kell megtervezni, gyártani és beszerelni, hogy megakadályozzák a normál indítást, ha a névleges terhelést túllépik.

1.4.2. A felvonókat sebességtúllépés-szabályozóval kell felszerelni.

E követelmények nem vonatkoznak azokra a felvonókra, amelyeknél a meghajtórendszer kialakítása megakadályozza a sebességtúllépést.

1.4.3. A gyors felvonókra sebességellenőrző és sebességhatároló berendezést kell szerelni.

1.4.4. A hajtótárcsás felvonókat úgy kell megtervezni, hogy biztosítsák a tárcsán lévő függesztőkábelek stabilitását.

1.5. Felvonógép

1.5.1. Minden személyszállító felvonónak saját felvonógépe legyen. E követelmény nem vonatkozik azokra a felvonókra, amelyeknél az ellensúlyokat egy második fülke helyettesíti.

1.5.2. A felvonó~~szerelőnek~~ üzembe helyezőjének gondoskodnia kell arról, hogy a felvonógép és az ahhoz tartozó berendezések kizárólag karbantartás és szükséghelyzet esetén legyenek megközelíthetőek.

1.6. Kezelőelemek

1.6.1. A kíséret nélküli, fogyatékossággal élő személyek használatára szánt felvonók kezelőelemeit ennek megfelelően kell megtervezni és elhelyezni.

1.6.2. A kezelőelemek funkcióját világosan jelezni kell.

1.6.3. Csoportba tartozó felvonók hívásáramkörei megoszthatók vagy összekapcsolhatók.

1.6.4. Az elektromos berendezéseket úgy kell beszerelni és csatlakoztatni, hogy:

a)~~-~~ a felvonóhoz közvetlenül nem kapcsolódó áramkörökkel ne lehessen összetéveszteni;~~,~~

b)~~-~~ az áramellátást terhelés alatt lehessen kapcsolni;~~,~~

c)~~-~~ a felvonó mozgása különálló elektromos biztonsági áramkörön lévő elektromos biztonsági berendezéstől függjön;~~,~~

d)~~-~~ az elektromos berendezés meghibásodása ne eredményezzen veszélyhelyzetet.

2. A FELVONÓFÜLKÉN KÍVÜLI SZEMÉLYEKET ⌦ VESZÉLYEZTETŐ KOCKÁZATOK ⌫ ~~ÉRINTŐ VESZÉLYEK~~

2.1. A felvonót úgy kell megtervezni és beszerelni, hogy a fülke mozgásához szükséges tér kizárólag karbantartás vagy szükséghelyzet esetén legyen hozzáférhető. A felvonó normál használatát meg kell akadályozni, ha egy személy az említett térbe lép.

2.2. A felvonót úgy kell megtervezni és beszerelni, hogy a fülke véghelyzeteiben megakadályozza az összenyomódás veszélyét.

Ez a véghelyzetek mögötti szabad tér vagy védett tér kialakításával érhető el.

Különleges esetekben, ahol ez a megoldás nem kivitelezhető, különösen meglévő épületek esetében, más módon is biztosítható e kockázat elkerülése, a tagállamok előzetes hozzájárulásának lehetőségével.

2.3. A fülke be- és kilépőszintjét a tervezett használati körülményeknek megfelelő mechanikus ellenállással rendelkező aknaajtókkal kell felszerelni.

A normál üzemelés mellett reteszelőberendezésnek kell megakadályoznia:

a) a fülke induló mozgását, szándékos vagy nem szándékos indítás esetén egyaránt, kivéve ha minden aknaajtó be- és lezáródott;~~,~~

b) az aknaajtó kinyílását, amikor a fülke még mozgásban van, illetve ha még nem érte el az előírt szintet.

Meghatározott zónákban megengedett a nyitott ajtó melletti szintbeállító mozgás, ha a szintbeállító sebesség korlátozva van.

3. A FELVONÓFÜLKÉBEN LÉVŐ SZEMÉLYEKET ⌦ VESZÉLYEZTETŐ KOCKÁZATOK ⌫ ~~ÉRINTŐ VESZÉLYEK~~

3.1. A felvonófülkéket, a szellőzőnyílások kivételével teljes felületű falakkal, padlóval és tetővel, valamint teljes felületű ajtókkal kell körülzárni. Az ajtókat úgy kell megtervezni és beszerelni, hogy a 2.3. pontban említett szintbeálló mozgások kivételével, a fülke csak csukott ajtók mellett jöhessen mozgásba, illetve megálljon, ha az ajtók nyitva vannak.

A fülkeajtóknak csukva és reteszelve kell maradniuk, ha a felvonó két szint között megáll, és a fülke és az akna között fennáll a leesés veszélye, vagy ha nincs akna.

3.2. A felvonónak rendelkeznie kell olyan készülékekkel, amelyek áramkimaradás vagy a berendezések meghibásodása esetén megakadályozzák a felvonófülke lezuhanását vagy ellenőrizetlen ~~felfelé irányuló~~ mozgását.

A felvonófülke lezuhanását megakadályozó készülék független legyen a felvonófülke felfüggesztésére szolgáló berendezéstől.

E készüléknek alkalmasnak kell lennie arra, hogy a felvonó~~szerelő~~ üzembe helyezője által tervezett névleges terhelés és maximális sebesség mellett megállítsa a felvonófülkét. A készülék által előidézett bármilyen megállás vagy lassítás, a terhelési feltételektől függetlenül nem okozhat sérülést az utasok számára.

3.3. Az akna alja és a felvonófülke padlója közé ütközőket kell szerelni.

Ebben az esetben, a 2.2. pontban említett szabad teret a teljesen összenyomott ütközők mellett kell mérni.

E követelmény nem vonatkozik azokra a felvonókra, amelyekben a felvonófülke a meghajtórendszer kialakítása folytán nem tud a 2.2. pontban említett szabad térbe hatolni.

3.4. A felvonókat úgy kell megtervezni és beszerelni, hogy ne lehessen mozgásba hozni azokat, ha a 3.2. pontban előírt készülék nincs működőképes állapotban.

4. EGYÉB ~~VESZÉLYEK~~ ⌦ KOCKÁZATOK ⌫

4.1. A gépi mozgatású aknaajtókat és a fülkeajtókat vagy mindkét ajtót olyan készülékkel kell felszerelni, amely mozgás közben megakadályozza az összenyomódás veszélyét.

4.2. Az épület tűzvédelmében szerepet játszó aknaajtóknak, beleértve az üvegezett részekkel rendelkezőket is, tűzzel szemben megfelelően ellenállónak~~ással bírjanak~~, azaz megfelelő tűzállóságúnak ~~legyenek~~ kell lenniük, illetve megfelelő szigetelési (lángok feltartóztatása) és hőáteresztő (hősugárzás) tulajdonsággal kell rendelkezniük~~zenek~~.

4.3. Az ellensúlyokat úgy kell beépíteni, hogy ~~az~~ ne ütközhessenek a fülkével, illetve arra ne eshessenek rá.

4.4. A felvonókat olyan eszközökkel kell felszerelni, amelyek lehetővé teszik a fülkében rekedt utasok kiszabadítását és kimenekítését.

4.5. A felvonófülkéket olyan kétirányú kommunikációs eszközzel kell felszerelni, amely lehetővé teszi a mentőszolgálattal való állandó kapcsolattartást.

4.6. A felvonókat úgy kell megtervezni és beszerelni, hogy ha a felvonógép hőmérséklete meghaladja a felvonó~~szerelő~~ üzembe helyezője által megállapított maximális értéket, a folyamatban lévő menetet még befejezze, de új műveleti utasítást már ne fogadjon el.

4.7. A felvonófülkéket úgy kell megtervezni és kialakítani, hogy az utasok számára még tartós leállás esetén is megfelelő szellőzést biztosítson.

4.8. Használat során, illetve nyitott ajtó esetén a felvonófülkét megfelelően ki kell világítani; ezenkívül vészvilágítással is el kell látni.

4.9. A 4.5. pontban említett kommunikációs eszközt és a 4.8. pontban említett vészvilágítást úgy kell megtervezni és beszerelni, hogy még áramellátás nélkül is működjön. Működési időtartamuk olyan hosszú legyen, hogy a mentés normális lebonyolítását lehetővé tegye.

4.10. A felvonók tűz esetén is használható vezérlő áramköreit úgy kell megtervezni és kiépíteni, hogy megakadályozzák a felvonók bizonyos szinteken történő megállását, és lehetővé tegyék a felvonónak a mentőcsoport általi elsődleges irányítását.

5. JELÖLÉS

5.1. A ~~89/392/EGK~~ 2006/42/EK irányelv I. mellékletének 1.7.3. pontja szerinti, a gépekre vonatkozóan előírt alapvető adatok feltűntetésén túlmenően, minden fülkében, jól látható módon el kell helyezni egy táblát, amelyen világosan feltüntetik a névleges terhelést kilogrammban és a szállítható utasok maximális számát.

5.2. Ha a felvonót úgy tervezték, hogy a felvonófülkében rekedt utasok számára a menekülés külső segítség nélkül is lehetséges, az erre vonatkozó utasításokat világosan és jól látható módon fel kell tüntetni a felvonófülkében.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

6. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

6.1. A III~~IV~~. mellékletben említett ⌦, felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészekhez~~berendezésekhez,~~ az ~~felvonószerelő~~ ⇨ érintett ⇦ tagállam~~ának~~ ⇨ által meghatározott, a fogyasztók és más végfelhasználók által könnyen érthető nyelven ⇦ ~~hivatalos nyelvén vagy egy számára elfogadható más közösségi nyelven~~ elkészített gépkönyvet kell mellékelni annak érdekében, hogy ⌦ a következőket hatékonyan és veszélytelenül végre lehessen hajtani ⌫ :

a)~~-~~ az összeszerelés;~~t;~~

b)~~-~~ a bekötés;~~t;~~

c)- a beállítás;~~t és~~

d)- a karbantartás.~~t~~

~~hatékonyan és veszély nélkül lehessen végrehajtani.~~

6.2. Minden felvonóhoz egy ~~dokumentációt~~ ⇨ használati utasítást ⇦ kell mellékelni, amelyet ⇨ az érintett tagállam által meghatározott, a fogyasztók és más végfelhasználók által könnyen érthető nyelven ⇦ ~~a Közösség azon hivatalos nyelvén (nyelvein)~~ kell elkészíteni~~, amelyet a Szerződéssel összhangban az a tagállam határozhat meg, amelyikben a felvonót beszerelik~~. A ~~dokumentációnak~~ ⇨ használati utasításnak ⇦ legalább a következő~~ket~~ ⌦ dokumentumokat ⌫ kell tartalmaznia:

↓ 95/16/EK

a)- a normál használathoz szükséges és a 4.4. pontban említett karbantartásra, felülvizsgálatra, javításra, időszakos ellenőrzésre és a mentési műveletek lebonyolítására vonatkozó terveket és rajzokat tartalmazó gépkönyv;~~;~~

b)- egy olyan gépkönyv, amelybe a javításokat és, adott esetben, az időszakos ellenőrzéseket lehet jegyezni.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

II. MELLÉKLET

A. A ⌦ FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT ⌫ BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEKRE~~BERENDEZÉSEKRE~~ VONATKOZÓ ⌦ EU ⌫ ~~EK~~-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT TARTALMA[24]

A~~z~~ ⌦ felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekre vonatkozó EU ⌫ ~~EK~~-megfelelőségi nyilatkozatot~~nak~~ ⌦ az I. melléklet 6.1. pontjában említett használati utasítás nyelvén, géppel írva vagy nyomtatva kell elkészíteni, és a nyilatkozatnak ⌫ az alábbi információkat kell tartalmaznia:

a)~~-~~ a ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~jának~~ ⌦ cég ⌫neve és ⌦ pontos ⌫ címe[25];~~-~~

b)~~-~~ adott esetben az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselő ⌦ cég ⌫ neve és címe[26]~~-~~;

c)~~-~~ a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ megnevezése, típus- vagy sorozatjegyei és esetleges sorozatszáma;~~-~~

d)~~-~~ a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ biztonsági funkciója, ha ez a megnevezésből nem egyértelmű;~~-~~

e)~~-~~ a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ gyártási éve;~~-~~

f)~~-~~ minden vonatkozó rendelkezés, amelynek a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ megfelel;~~-~~

⇩ új szöveg

g) nyilatkozat arról, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelel valamennyi vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

h)~~-~~ adott esetben~~,~~ az alkalmazott harmonizált ~~szabványokra~~ ⌦ szabvány(ok)ra ⌫ való ~~hivatkozás~~ ⌦ hivatkozás(ok) ⌫ ;~~-~~

i)~~-~~ adott esetben a ~~8. cikk (1) bekezdés a) albekezdésének i. és ii. pontja~~ 15. cikk a) és b) pontja szerint az ⌦ EU ⌫ ~~EK~~-típusvizsgálatot végző bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma~~,~~ ⌦ és ⌫ ~~adott esetben~~ a bejelentett szervezet által kibocsátott ⌦ EU ⌫ ~~EK~~-típusvizsgálati tanúsítványra történő hivatkozás;~~-~~

24 ~~A nyilatkozatot ugyanazon a nyelven kell elkészíteni, mint az I. melléklet 6.1. pontjában említett gépkönyvet, géppel írva vagy nyomtatva.~~

25 ~~Cégnév, teljes cím; meghatalmazott képviselő esetében a biztonsági berendezés gyártójának cégneve és címe is legyen feltüntetve.~~

26 ~~Cégnév, teljes cím; meghatalmazott képviselő esetében a biztonsági berendezés gyártójának cégneve és címe is legyen feltüntetve.~~

j)- adott esetben a ~~8. cikk (1) bekezdés (a) albekezdésének ii. pontja szerint a gyártásellenőrzéseket~~ ⌦ 15. cikk a) pontja szerint a megfelelőségértékelési eljárást ⌫ végző bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma;~~,~~

k)- adott esetben a 15~~8~~. cikk ~~(1) bekezdés (a) albekezdésének iii.~~b) és c) pontja szerint a gyártó által ~~megvalósított~~ ⌦ üzemeltetett ⌫ minőségbiztosítási rendszert ~~ellenőrzését végző~~ ⌦ jóváhagyó ⌫ bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma;~~,~~

~~a biztonsági berendezés gyártója vagy annak a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője nevében eljáró, meghatalmazott aláíró azonosítása.~~

⌦l) a gyártó vagy annak az Unió területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője nevében a nyilatkozat aláírására meghatalmazott személy neve és beosztása; ⌫

⇩ új szöveg

m) az aláírás helye és dátuma;

n) aláírás.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

B. A BESZERELT FELVONÓK ~~EK~~ ⌦ EU ⌫ -MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATÁNAK TARTALMA[~~27~~]

A~~z~~ ⌦ felvonókra vonatkozó EU ⌫ ~~EK~~-megfelelőségi nyilatkozatot~~nak~~ ⌦ az I. melléklet 6.2. pontjában említett használati utasítás nyelvén, géppel írva vagy nyomtatva kell elkészíteni, és a nyilatkozatnak ⌫ az alábbi információkat kell tartalmaznia:

a)- az ~~felvonószerelő~~ ⌦ üzembe helyező cég ⌫neve és ⌦ pontos ⌫ címe[~~28~~];~~,~~

b)- a felvonó megnevezése, típus- vagy sorozatjegyei, sorozatszáma és a cím, ahol a felvonót beszerelték;~~,~~

🡻 95/16/EK

c)- a felvonó beszerelési éve;~~,~~

d)- minden vonatkozó rendelkezés, amelyeknek a felvonó megfelel;~~,~~

⇩ új szöveg

e) nyilatkozat arról, hogy a felvonó megfelel valamennyi vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak;

---

27 ~~E nyilatkozatot ugyanazon a nyelven kell elkészíteni, mint az I. melléklet 6.2. pontjában említett gépkönyvet, géppel írva vagy nyomtatva.~~

28 ~~Cégnév és teljes cím.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

f)~~-~~ adott esetben~~,~~ az alkalmazott harmonizált szabványokra való ~~hivatkozás~~ ⌦ hivatkozás(ok) ⌫ ;~~,~~

g)~~-~~ adott esetben a ~~8. cikk (1) bekezdés a) albekezdésének i. és ii. pontja~~ 16. cikk (1) bekezdésének a) pontja szerint az ~~típusfelvonó~~ ⌦ EU ⌫ ~~EK~~-típusvizsgálat~~á~~ot végző bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma~~,~~ ⌦ és ⌫ ~~adott esetben~~ a~~z~~ ⌦ bejelentett szervezet által kibocsátott EU ⌫ ~~EK~~-típusvizsgálati tanúsítványra való hivatkozás;~~,~~

h)~~-~~ adott esetben a 16~~8~~. cikk (1) bekezdésének c~~a~~) ~~albekezdésének iv.~~ pontja szerint az ~~felvonó ellenőrzését~~ ⌦ egyedi vizsgálati eljárást ⌫ végző bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma;~~,~~

i)~~-~~ adott esetben a ~~8. cikk (1) bekezdés a) albekezdése i., ii. és iii. pontjának~~ 16. cikk (1) bekezdése a) pontjának i. alpontja és b) pontjának i. alpontja ~~első francia bekezdése~~ szerint a felvonó átvételi ellenőrzését végző bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma;~~,~~

j)~~-~~ adott esetben a ~~8. cikk (2) bekezdés i., ii., iii. és v. pontjának~~ 16. cikk (1) bekezdése a) pontjának ii. és iii. alpontja, b) pontjának ii. és iii. alpontja, valamint d) pontja ~~második és harmadik francia bekezdése~~ szerint a felvonó~~szerelő~~ ⌦ üzembe helyezője ⌫ által ~~megvalósított~~ ⌦ üzemeltetett ⌫ minőségbiztosítási rendszert ~~vizsgálatát végző~~ ⇨ jóváhagyó ⇦ bejelentett szervezet neve, címe és azonosítási száma;~~,~~

– ~~a felvonószerelő nevében eljáró, meghatalmazott aláíró azonosítása.~~

⌦ k)- az üzembe helyező nevében a nyilatkozat aláírására meghatalmazott személy neve és beosztása; ⌫

⇩ új szöveg

l) az aláírás helye és dátuma;

m) aláírás.

↓ 95/16/EK

~~III. MELLÉKLET~~

~~CE-MEGFELELŐSÉGI JEL~~

~~A CE-megfelelőségi jel a „CE” kezdőbetűkből áll az alábbi formában:~~

~~A CE-jelölés kicsinyítése vagy nagyítása esetén, a fenti ábrán megadott arányokat kell betartani.~~

~~A CE-jelölés különböző elemeinek lényegileg azonos magasságúnak kell lenniük, amely nem lehet kisebb 5 mm-nél. E minimális mérettől eltérni kisméretű biztonsági berendezések esetében lehet.~~

~~A CE-jelölést annak a bejelentett szervezetnek az azonosítási száma követi, amely~~

~~– a 8. cikk (1) bekezdése a) albekezdésének i. vagy ii. pontjában említett eljárásokat,~~

~~– a 8. cikk (2) bekezdésben említett eljárásokat végzi.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

III~~IV~~. MELLÉKLET

AZ 1. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN ÉS A 15~~8~~. CIKKBEN ~~(1) BEKEZDÉSÉBEN~~ EMLÍTETT ⌦ , FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT ⌫ BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK~~BERENDEZÉSEK~~ JEGYZÉKE

↓ 95/16/EK

1. Az aknaajtók reteszelésére szolgáló készülékek.

↓ 95/16/EK

2. Az I. melléklet 3.2. pontjában említett, a lezuhanást megakadályozó készülékek, amelyek megakadályozzák a felvonófülke lezuhanását vagy ellenőrizetlen ~~felfelé irányuló~~ mozgását.

↓ 95/16/EK

3. Sebességhatároló készülékek.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4. a) Energiatároló ütközők:

i.~~-~~ nem lineáris~~,~~ ⌦ vagy ⌫

ii.~~-~~ ~~vagy~~ visszafutás-csillapítással.

b) Energiafelemésztő ütközők.

↓ 95/16/EK

5. A hidraulika munkahengerek csatlakozóihoz illesztett biztonsági készülékek, amennyiben ezeket alkalmazzák a lezuhanás megakadályozására szolgáló készülékként.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

6. Elektronikus elemeket tartalmazó, biztonsági ~~kapcsolókként~~ ⌦ áramkörként ⌫ alkalmazott elektromos biztonsági készülékek.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

IV~~V~~. MELLÉKLET

⌦ FELVONÓK ÉS FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK EU ⌫~~EK~~-TÍPUSVIZSGÁLATA

(B. modul)

A. A ⌦ FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT ⌫ BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK~~BERENDEZÉSEK~~ ~~EK~~ ⌦ EU ⌫-TÍPUSVIZSGÁLATA

1. Az ~~EK~~⌦ EU ⌫-típusvizsgálat ⇨ a megfelelőségértékelési eljárásnak azon része ⇦ ~~az az eljárás~~, amely ~~során egy~~ révén a bejelentett szervezet megbizonyosodik arról és hitelesíti azt, hogy a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági akatrész~~berendezés~~ típusmintája~~,~~ a felvonóba ~~történő~~ megfelelően beépítve~~és esetén,~~ lehetővé teszi, hogy a felvonó eleget tegyen~~tesz~~ az irányelv vonatkozó követelményeinek.

2. Az ⌦ EU ⌫~~EK~~-típusvizsgálat iránti kérelmet a ~~biztonsági berendezés~~ gyártójának vagy ~~annak~~ az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselőjének kell benyújtania az általa választott~~ása szerinti~~ ⇨ egyetlen ⇦ bejelentett szervezethez.

A kérelem a következőket tartalmazza:

a)~~–~~ a ~~biztonsági berendezés~~ gyártójának ⌦ neve és címe, ⌫ és ⌦ ha a kérelmet ⌫ a ~~Közösség területén székhellyel rendelkező~~ meghatalmazott képviselőjének ⌦ nyújtja be ⌫, ~~ha ez utóbbi nyújtotta be a kérvényt,~~ ⌦ akkor annak ⌫ neve és címe ⌦ is ⌫, valamint a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ gyártási helye;~~;~~

↓ 95/16/EK

b)~~–~~ írásos~~beli~~ nyilatkozat~~ot~~ arról, hogy a kérelmet ~~ugyanazt a kérvényt nem nyújtották be semmilyen~~ más bejelentett szervezethez nem nyújtották be;~~;~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

c)~~–~~ a műszaki dokumentáció~~t~~;~~,~~

d)~~–~~ a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ típusmintája vagy annak a helynek az adatai, ahol az megvizsgálható. A bejelentett szervezet ~~megfelelő indoklással~~ további mintadarabo~~á~~kat is kérhet ⌦ , ha ez a vizsgálati program végrehajtásához szükséges ⌫ ;~~;~~

⇩ új szöveg

(c) a műszaki tervezésnél alkalmazott megoldás megfelelőségét alátámasztó bizonyíték. Ennek az alátámasztó bizonyítéknak minden alkalmazott dokumentumot fel kell sorolnia, különösen akkor, ha a vonatkozó harmonizált szabványokat nem teljes egészükben alkalmazták. Az alátámasztó bizonyítéknak, amennyiben szükséges, tartalmaznia kell a gyártó megfelelő laboratóriumában vagy a gyártó nevében és felelősségére egy másik vizsgálati laboratóriumban elvégzett vizsgálatok eredményeit.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3. A műszaki dokumentációnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészen~~berendezésen~~ a megfelelőségértékelést elvégezzék, illetve annak megállapítására, hogy~~,~~ a biztonsági alkatrész~~berendezés~~ megfelelő beépítése esetén a felvonó megfelel az irányelv ⌦ vonatkozó ⌫ követelményeinek.

A ~~megfelelőségértékelés céljához szükséges mértékben, a~~ műszaki dokumentációnak az alábbiakat kell tartalmaznia:

a)~~-~~ a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ általános leírása, beleértve a alkalmazhatósági határokat (különösen a sebesség, a terhelés és a villamos feszültség lehetséges határait) és körülményeket (különösen a robbanásveszélyes környezetet és az időjárásnak való kitettséget);~~;~~

🡻 95/16/EK

b)~~-~~ a gyártási, összeállítási és kapcsolási rajzok;~~;~~

⇩ új szöveg

c) az említett rajzok és tervrajzok, valamint a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész működésének megértéséhez szükséges magyarázatok;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ d) az alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények jegyzéke; ⌫~~figyelembe vett alapvető követelmény(ek) és az azok megvalósításában alkalmazott eszközök (pl. harmonizált szabvány);~~

⇩ új szöveg

e) a részben vagy egészben alkalmazott olyan harmonizált szabványok jegyzéke, amelyek hivatkozásait az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétették, illetve azon esetekben, ahol ezeket a harmonizált szabványokat nem alkalmazzák, azoknak a megoldásoknak a leírása, amelyeket az irányelvben előírt egészségvédelmi és biztonsági követelmények teljesítése érdekében alkalmaztak. A csak részben alkalmazott harmonizált szabványok esetében a műszaki dokumentációban fel kell tünteti, hogy mely részeket alkalmazták,

↓ 95/16/EK

f)- a gyártó által elvégzett vagy elvégeztetett vizsgálatok és számítások eredményei;;

⇩ új szöveg

g) a vizsgálati jegyzőkönyvek;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

h)- a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészekberendezések összeszerelésére vonatkozó ⌦ használati ⌫ utasításánaok egy példánya;;

i)- a gyártási fázisban hozott intézkedések annak biztosítására, hogy a ⌦ felvonókhoz készült, ⌫ sorozatgyártott biztonsági alkatrészekberendezések megegyeznek a vizsgált ⌦ , felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrésszelberendezéssel.

4. A bejelentett szervezet köteles:

megvizsgálni a műszaki dokumentációt annak megállapítására, hogy milyen mértékben felel meg a kívánt céloknak;

⌦ a) a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész megfelelő műszaki tervezésének értékelése céljából megvizsgálja a műszaki dokumentációt; ⌫

⇩ új szöveg

b) megállapodik a kérelmezővel a vizsgálatok és a tesztek elvégzésének helyszínéről;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

– megvizsgálni a biztonsági berendezést annak ellenőrzésére, hogy az egyezik-e a műszaki dokumentációban leírtakkal;

⌦ c) ellenőrzi, hogy a mintadarabo(ka)t a műszaki dokumentációnak megfelelően gyártották-e, és azonosítja a vonatkozó harmonizált szabványok előírásainak megfelelően tervezett elemeket, továbbá azokat az elemeket, amelyeket e szabványok előírásainak alkalmazása nélkül terveztek; ⌫

– elvégezni vagy elvégeztetni a szükséges ellenőrzéseket és vizsgálatokat annak megállapítására, hogy a biztonsági berendezés gyártója által alkalmazott megoldások megfelelnek-e az irányelv követelményeinek, és így a felvonóba történő megfelelő beépítése esetén funkcióit el tudja látni.

⌦ d) elvégzi vagy elvégezteti azokat a megfelelő vizsgálatokat és teszteket, amelyekkel ellenőrzi, hogy ahol a gyártó úgy döntött, hogy alkalmazza a vonatkozó harmonizált szabványok előírásait, azokat megfelelően alkalmazta; ⌫

⌦ e) elvégzi vagy elvégezteti azokat a megfelelő vizsgálatokat és teszteket, amelyekkel ellenőrzi, hogy ahol a vonatkozó harmonizált szabványok előírásait nem alkalmazták, a gyártó

által alkalmazott megoldások teljesítik-e az irányelv megfelelő alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeit. ⌫

⇩ új szöveg

A bejelentett szervezet elkészíti az elvégzett vizsgálatokat, ellenőrzéseket és teszteket és azok eredményeit rögzítő értékelő jelentést. A bejelentő hatóságokkal szembeni kötelezettségeinek sérelme nélkül a bejelentett szervezet e jelentés – részleges vagy teljes – tartalmát kizárólag a gyártó hozzájárulásával teszi közzé.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~5. Ha a biztonsági berendezés típusmintája megfelel a vonatkozó irányelv rendelkezéseinek, a bejelentett szervezetnek EK-típusvizsgálati tanúsítványt kell kiállítania a kérelmező részére. A tanúsítványnak tartalmaznia kell a biztonsági berendezés gyártójának nevét és címét, a vizsgálat eredményét, a tanúsítvány érvényességének feltételeit és a jóváhagyott típus azonosításához szükséges adatokat.~~

~~A Bizottság, a tagállamok és más bejelentett szervezetek megkaphatják a tanúsítvány egy-egy példányát és indokolt esetben kikérhetik a műszaki dokumentáció, valamint a vizsgálatról, a számításokról és az elvégzett tesztekről készült jelentések egy-egy példányát. Ha a bejelentett testület megtagadja az EK-típusvizsgálati tanúsítványnak a gyártó részére történő kiboesátását, részletesen indokolnia kell a megtagadás okait. Gondoskodni kell a fellebbezési eljárásról.~~

⌦ 5. Amennyiben a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész típusmintája (típusmintái) megfelel(nek) az irányelv alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek, a bejelentett szervezet EU-típusvizsgálati tanúsítványt állít ki a gyártónak. A tanúsítvány tartalmazza a biztonsági alkatrész gyártójának és adott esetben meghatalmazott képviselőjének nevét és címét, a típusvizsgálat eredményeit, a tanúsítvány érvényességének feltételeit és a jóváhagyott típus azonosításához szükséges adatokat. ⌫

⇩ új szöveg

A tanúsítványnak egy vagy több melléklete is lehet.

Amennyiben a mintadarab(ok) nem felel(nek) meg az irányelv vonatkozó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek, a bejelentett szervezet elutasítja az EU-típusvizsgálati tanúsítvány kiállítását, és az elutasítás részletes indoklása mellett tájékoztatja erről a kérelmezőt.

A bejelentett szervezet a tanúsítvány kiadásától számított 15 évig megőrzi az EU-típusvizsgálati tanúsítvány, a tanúsítvány mellékleteinek és kiegészítéseinek, valamint a műszaki dokumentációt és az értékelő jelentés másolatát.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ 6. A bejelentett szervezet a technika általánosan elismert állásának valamennyi olyan változásáról tájékozódik, amely azt jelzi, hogy a jóváhagyott típus a továbbiakban esetleg nem felel meg az irányelv alkalmazandó követelményeinek, és meghatározza, hogy ezen

változások igényelnek-e további vizsgálatot. Amennyiben igen, a bejelentett szervezet tájékoztatja erről a gyártót. ⌫

~~6. A biztonsági berendezés gyártójának vagy a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselőjének tájékoztatnia kell a bejelentett szervezetet minden olyan módosításról, legyen az bármilyen kis mértékű is, amelyet a jóváhagyott biztonsági berendezésen végez vagy tervez, beleértve az alkalmazási határoknak az eredeti műszaki dokumentációban nem részletezett kiterjesztéseit vagy új elemeit (lásd a 3. pont első francia bekezdését). A bejelentett szervezetnek meg kell vizsgálnia a módosításokat, és tájékoztatnia kell a kérelmezőt arról, hogy az EK-típusvizsgálati tanúsítvány érvényben marad-e[29].~~

⌦ 7. A gyártó vagy meghatalmazott képviselője értesíti a bejelentett szervezetet a jóváhagyott típus minden olyan módosításáról, amely befolyásolhatja a felvonókhoz készült biztonsági alkatrésznek az irányelv alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek való megfelelését vagy az EU-típusvizsgálati tanúsítvány érvényességének feltételeit. ⌫

~~7. Minden bejelentett szervezetnek közölnie kell a tagállamokkal az alábbiakra vonatkozó információkat:~~

– ~~kibocsátott EK-típusvizsgálati tanúsítványok,~~

– ~~visszavont EK-típusvizsgálati tanúsítványok.~~

~~Minden bejelentett szervezetnek a többi bejelentett testülettel is közölnie kell az általa visszavont EK-típusvizsgálati tanúsítványokra vonatkozó információkat.~~

⌦ A bejelentett szervezetnek meg kell vizsgálnia a módosításokat, és tájékoztatnia kell a kérelmezőt arról, hogy az EU-típusvizsgálati tanúsítvány érvényben marad-e, vagy további vizsgálatokra, ellenőrzésekre vagy tesztekre van szükség. Ha a bejelentett szervezet szükségesnek ítéli, az eredeti EU-típusvizsgálati tanúsítványhoz kiegészítést bocsáthat ki, vagy új EU-típusvizsgálat iránti kérelem benyújtását kérheti. ⌫

⌦ 8. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa kibocsátott vagy visszavont EU-típusvizsgálati tanúsítványokról és ezek kiegészítéseiről, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja az elutasított, felfüggesztett vagy más módon korlátozott tanúsítványok és kiegészítések jegyzékét. ⌫

⌦ Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa elutasított, visszavont, felfüggesztett vagy más módon korlátozott EU-típusvizsgálati tanúsítványokról és/vagy kiegészítésekről, továbbá – kérés esetén – a kibocsátott tanúsítványokról és/vagy kiegészítésekről. ⌫

⌦ 9. A Bizottság, a tagállamok és a többi bejelentett szervezet – kérés esetén – megkaphatják az EU-típusvizsgálati tanúsítványok és kiegészítéseik egy példányát. Kérésre a Bizottság és a tagállamok megkaphatják a műszaki dokumentáció és a bejelentett szervezet által végzett vizsgálatok, ellenőrzések és tesztek eredményeinek egy példányát. ⌫

---

[29] ~~Ha a bejelentett szervezet szükségesnek ítéli, az eredeti EK-típusvizsgálati tanúsítványhoz kiegészítést bocsáthat ki, vagy új kérelem benyújtását kérheti.~~

⌦ 10. Az EU ⌫~~8. Az EK~~-típusvizsgálati tanúsítványokat, valamint az ⌦ EU- ⌫~~EK-~~ típusvizsgálati eljárásokra vonatkozó dokumentációt és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy a tagállam számára elfogadható más nyelven.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

~~9.~~ 11. A ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~jának~~ vagy meghatalmazott képviselő~~jénck~~ az ⌦ EU ⌫ ~~EK~~-típusvizsgálati tanúsítványok ⇨ , a tanúsítványok mellékleteinek és kiegészítéseinek ⇦ ~~és módosítások egy~~-egy példányát a műszaki dokumentációval együtt a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ ⌦ forgalomba hozatalától ⌫ ~~utolsó gyártásától~~ számított 10 évig ~~kell~~ megőri~~z~~nie.

Amennyiben sem a ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~, sem meghatalmazott képviselője nem rendelkezik székhellyel az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén, a ~~rendelkezésre álló~~ műszaki dokumentáció megőrzésére vonatkozó kötelezettség arra a személyre hárul, aki a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészt~~berendezést~~ az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén forgalomba hozza.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

B. FELVONÓK ⌦ EU ⌫~~EK~~-TÍPUSVIZSGÁLATA

1. Az ⌦ EU ⌫~~EK~~-típusvizsgálat ⇨ a megfelelőségértékelési eljárásnak azon része ⇦ ~~az az eljárás~~, amely ~~során egy~~ révén a bejelentett szervezet meggyőződik arról és hitelesíti azt, hogy a típusfelvonó vagy egy olyan felvonó, amelynek alkalmazhatósági határát nem tervezik kiterjeszteni vagy megváltoztatni, megfelel az irányelv ⌦ vonatkozó ⌫ követelményeinek.

2. Az ⌦ EU ⌫~~EK~~-típusvizsgálat iránti kérelmet~~kérvényt~~ a felvonó~~szerelőnek~~ ⌦ üzembe helyezőjének ⌫ kell benyújtania az általa választott~~ása szerinti~~ ⌦ egyetlen ⌫ bejelentett szervezethez ~~benyújtania~~.

A kérelem~~vénynek~~ a következőket ~~kell~~ tartalmazz~~ni~~a:

a)~~-~~ a felvonó~~szerelő~~ ⌦ üzembe helyezőjének ⌫ neve~~ét~~ és címe~~ét~~;~~,~~

🡻 95/16/EK

b)~~-~~ írásos~~beli~~ nyilatkozat~~ot~~ arról, hogy a kérelmet ~~ugyanazt a kérvényt nem nyújtották be semmilyen~~ más bejelentett szervezethez nem nyújtották be;~~,~~

🡻 95/16/EK

c)~~-~~ a műszaki dokumentáció~~t~~;~~,~~

d)~~-~~ annak a helynek az adatai~~t~~, ahol a típusfelvonó megvizsgálható. A vizsgálatra bemutatott típusfelvonónak tartalmaznia kell a csatlakozóelemeket, és legalább három szintet kell szolgálnia (felső, középső és alsó);~~,~~

⇩ új szöveg

e) a műszaki tervezésnél alkalmazott megoldás megfelelőségét alátámasztó bizonyíték. Ennek az alátámasztó bizonyítéknak minden alkalmazott dokumentumot fel kell sorolnia, különösen akkor, ha a vonatkozó harmonizált szabványokat nem teljes egészükben alkalmazták. Az alátámasztó bizonyítéknak, amennyiben szükséges, tartalmaznia kell a felvonó gyártójának megfelelő laboratóriumában vagy a felvonó gyártójának nevében és felelősségére egy másik vizsgálati laboratóriumban elvégzett vizsgálatok eredményeit.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3. A műszaki dokumentációnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a felvonón az irányelv ⌦ alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek ⌫ ~~rendelkezései~~ tekintetében megfelelőségértékelést végezzenek, és~~,~~ hogy az alapján a felvonó kialakítása és működése egyértelmű legyen.

A ~~megfelelőségértékelés céljához szükséges mértékben, a~~ műszaki dokumentációnak az alábbiakat kell tartalmaznia:

a)~~-~~ a ⌦ típusminta- ⌫felvonó ~~típusmintájának általános~~ leírása ⌦ , amely ⌫ ~~. A műszaki dokumentációban~~ ⌦ világosan megadja ⌫ a ⌦ 2. cikk (3) bekezdésében említett típusminta- ⌫felvonó ~~vizsgálat alatt álló típusmintájának~~ minden ~~lehetséges~~ ⌦ megengedett ⌫ változatát;~~ra~~ ~~világosan utalni kell (lásd 1. cikk (4) bekezdés),~~

🡻 95/16/EK

b)~~-~~ a gyártási, összeállítási és kapcsolási rajzok;~~,~~

⇩ új szöveg

c) az említett rajzok és tervrajzok, valamint a típusminta-felvonó működésének megértéséhez szükséges magyarázatok;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

d)~~-~~ a figyelembe vett alapvető ⌦ egészségvédelmi és biztonsági ⌫ követelmények ⌦ jegyzéke ⌫ és az azok megvalósításában alkalmazott eszközök (pl. harmonizált szabvány~~t~~);~~,~~

⇩ új szöveg

e) a részben vagy egészben alkalmazott olyan harmonizált szabványok jegyzéke, amelyek hivatkozásait az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétették, illetve azon esetekben, ahol ezeket a harmonizált szabványokat nem alkalmazzák, azoknak a megoldásoknak a leírása, amelyeket az irányelvben előírt egészségvédelmi és biztonsági követelmények teljesítése érdekében alkalmaztak. A csak részben alkalmazott harmonizált szabványok esetében a műszaki dokumentációban fel kell tünteti, hogy mely részeket alkalmazták,

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

f)~~-~~ a ⌦ típusminta- ⌫felvonóba ~~gyártása során~~ beépített ⌦ , felvonókba készült ⌫ biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ ⌦ EU- ⌫ ~~EK-~~megfelelőségi nyilatkozatának egy példánya;~~;~~

g)~~-~~ az ~~gyártó~~ ⌦ üzembe helyező ⌫ által elvégzett vagy elvégeztetett vizsgálatok és számítások eredményei;~~;~~

⇩ új szöveg

h) a vizsgálati jelentések;

↓ 95/16/EK

i)~~-~~ a felvonó gépkönyvének egy példánya;~~;~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

j)~~-~~ a beszerelési fázisban hozott intézkedések annak érdekében, hogy a sorozatgyártott felvonó megfeleljen az irányelv ⌦ alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek ⌫ ~~rendelkezéseinek~~.

4. A bejelentett szervezet ~~köteles~~:

a)~~-~~ ⌦ a típusminta-felvonó megfelelő műszaki tervezésének értékelése céljából ⌫ megvizsgálja~~ni~~ a műszaki dokumentációt ~~annak megállapítására, hogy milyen mértékben felel meg a kívánt céloknak~~;~~;~~

⇩ új szöveg

b) megállapodik az üzembe helyezővel a vizsgálatok és a tesztek elvégzésének helyszínéről;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

– ~~megvizsgálni a felvonó típusmintáját annak ellenőrzésére, hogy annak gyártása a műszaki dokumentációnak megfelelően történik,~~

⇩ új szöveg

c) ellenőrzi, hogy a típusminta-felvonót a műszaki dokumentációnak megfelelően gyártották-e, és azonosítja a vonatkozó harmonizált szabványok előírásainak megfelelően tervezett elemeket, továbbá azokat az elemeket, amelyeket e szabványok előírásainak alkalmazása nélkül terveztek;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

– ~~elvégezni vagy elvégeztetni az ahhoz szükséges ellenőrzéseket és vizsgálatokat, hogy a felvonószerelő által alkalmazott megoldások megfelelnek az irányelv követelményeinek, és lehetővé teszik, hogy a felvonó azoknak eleget tegyen.~~

⇩ új szöveg

d) elvégzi vagy elvégezteti azokat a megfelelő vizsgálatokat és teszteket, amelyekkel ellenőrzi, hogy ahol az üzembe helyező úgy döntött, hogy alkalmazza a vonatkozó harmonizált szabványok előírásait, azokat megfelelően alkalmazta;

e) elvégzi vagy elvégezteti azokat a megfelelő vizsgálatokat és teszteket, amelyekkel ellenőrzi, hogy ahol a vonatkozó harmonizált szabványok előírásait nem alkalmazták, az üzembe helyező által alkalmazott megoldások teljesítik-e az irányelv megfelelő alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeit.

A bejelentett szervezet elkészíti az elvégzett vizsgálatokat, ellenőrzéseket és teszteket és azok eredményeit rögzítő értékelő jelentést. A bejelentő hatóságokkal szembeni kötelezettségeinek sérelme nélkül a bejelentett szervezet e jelentés – részleges vagy teljes – tartalmát kizárólag a felvonó gyártójának hozzájárulásával teszi közzé.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

5. Ha a ⌦ típusminta- ⌫felvonó ~~típusmintája~~ eleget tesz az ⇨ I. mellékletben megállapított, rá ⇦ vonatkozó ⇨ alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek ⇦ ~~irányelv rendelkezéseinek~~, a bejelentett szervezet~~nek~~ ⌦ EU- ⌫ ~~EK-~~típusvizsgálati tanúsítványt ad ki ~~kell kibocsátania~~ az ⌦ üzembe helyezőnek ⌫ ~~kérelmező részére~~. A tanúsítvány~~nak~~ tartalmazza~~nia kell~~ az üzembe helyező ~~felvonószerelő~~ nevét és címét, az ~~vizsgálatok~~ ⌦ EU-típusvizsgálat ⌫ eredményét, a tanúsítvány érvényességének feltételeit, valamint a jóváhagyott típus⌦ minta-felvonó ⌫ azonosításához szükséges adatokat.

~~Ha a bejelentett testület megtagadja az EK-típusvizsgálati tanúsítványnak a gyártó részére történő kibocsátását, részletesen indokolnia kell a megtagadás okait. Gondoskodni kell a fellebbezési eljárásról.~~

~~6. A felvonószerelőnek minden olyan módosításról, legyen az bármilyen kis mértékű is, tájékoztatnia kell a bejelentett szervezetet, amelyet a jóváhagyott felvonón végez vagy tervez, beleértve az eredeti műszaki dokumentációban nem részletezett bővítéseket vagy változásokat (lásd 3. pont első francia bekezdése). A bejelentett szervezetnek meg kell vizsgálnia a módosításokat, és tájékoztatnia kell a kérelmezőt arról, hogy az EK-típusvizsgálati tanúsítvány érvényben marad-e[30].~~

~~7. Minden bejelentett szervezetnek közölnie kell a tagállamokkal az alábbiakra vonatkozó információkat:~~

[30] ~~Ha a bejelentett szervezet szükségesnek ítéli, az eredeti EK-típusvizsgálati tanúsítványhoz kiegészítést bocsáthat ki, vagy új kérelem benyújtását kérheti.~~

– ~~kibocsátott EK-típusvizsgálati tanúsítványok,~~

– ~~visszavont EK-típusvizsgálati tanúsítványok.~~

~~Minden bejelentett szervezetnek a többi bejelentett testülettel is közölnie kell az általa visszavont EK-típusvizsgálati tanúsítványokra vonatkozó információkat.~~

⇩ új szöveg

A tanúsítványnak egy vagy több melléklete is lehet.

Amennyiben a típusminta-felvonó nem felel meg az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, a bejelentett szervezet elutasítja az EU-típusvizsgálati tanúsítvány kiállítását, és az elutasítás részletes indoklása mellett tájékoztatja erről az üzembe helyezőt.

A bejelentett szervezet a tanúsítvány kiadásától számított 15 évig megőrzi az EU-típusvizsgálati tanúsítvány, a tanúsítvány mellékleteinek és kiegészítéseinek, valamint a műszaki dokumentációt és az értékelő jelentés másolatát.

6. A bejelentett szervezet a technika általánosan elismert állásának valamennyi olyan változásáról tájékozódik, amely azt jelzi, hogy a jóváhagyott típus a továbbiakban esetleg nem felel meg az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és meghatározza, hogy ezen változások igényelnek-e további vizsgálatot. Amennyiben igen, a bejelentett szervezet tájékoztatja erről a liftszerelőt.

7. Az üzembe helyező értesíti a bejelentett szervezetet a jóváhagyott típus – ezen belül az eredeti műszaki dokumentációban nem meghatározott változatok – minden olyan módosításáról, amely befolyásolhatja a felvonó I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek való megfelelését, vagy a tanúsítvány érvényességének feltételeit.

A bejelentett szervezetnek meg kell vizsgálnia a módosításokat, és tájékoztatnia kell az üzembe helyezőt arról, hogy az EU-típusvizsgálati tanúsítvány érvényben marad-e, vagy további vizsgálatokra, ellenőrzésekre vagy tesztekre van szükség. Ha a bejelentett szervezet szükségesnek ítéli, az eredeti EU-típusvizsgálati tanúsítványhoz kiegészítést bocsáthat ki, vagy új EU-típusvizsgálat iránti kérelem benyújtását kérheti.

8. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa kibocsátott vagy visszavont EU-típusvizsgálati tanúsítványokról és ezek kiegészítéseiről, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja az elutasított, felfüggesztett vagy más módon korlátozott tanúsítványok és kiegészítések jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa elutasított, visszavont, felfüggesztett vagy más módon korlátozott EU-típusvizsgálati tanúsítványokról és kiegészítésekről, továbbá – kérés esetén – a kibocsátott tanúsítványokról és kiegészítésekről.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

9. A Bizottság, a tagállamok és más bejelentett szervezetek ⌦ – kérésre – ⌫ megkaphatják az ⌦ EU-típusvizsgálati ⌫ tanúsítványok ⌦ és kiegészítéseik ⌫ ~~egy~~ egy példányát.

⌦ Kérésre a Bizottság és a tagállamok megkaphatják ⌫ ~~és indokolt esetben kikérhetik~~ a műszaki dokumentáció, valamint a ⌦ bejelentett szervezet által végzett ⌫ vizsgálatokról, ~~a számításokról~~ ellenőrzésekről és ~~az elvégzett~~ tesztekről készült jelentések ~~egy~~ egy példányát.

~~8.~~10. Az ⌦ EU- ⌫~~EK~~ típusvizsgálati tanúsítványokat, valamint az ⌦ EU- ⌫~~EK~~ típusvizsgálati eljárásokra vonatkozó dokumentációt és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy a tagállam számára elfogadható más nyelven.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

~~9.~~11. A ~~felvonószerelőnek~~ ⌦ üzembe helyezőnek ⌫ az ⌦ EU- ⌫~~EK~~ típusvizsgálati tanúsítványokat ⌦ , valamint azok mellékleteinek ⌫ és ~~azok~~ módosításainak másolatát a műszaki dokumentációval együtt ~~a felvonónak~~ a felvonó típusmintájának~~a~~ ⌦ megfelelő utolsó felvonó forgalomba hozatalától ⌫ ~~alapján történt utolsó gyártásától~~ számított 10 évig kell megőriznie.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

VI. MELLÉKLET

⌦ FELVONÓK ⌫ ÁTVÉTELI ELLENŐRZÉSE

~~1. Az átvételi ellenőrzés az az eljárás, amely során a 2. pontban foglalt kötelezettségeket teljesítő felvonószerelő biztosítja és kijelenti, hogy a forgalomba hozott felvonó eleget tesz az irányelv követelményeinek. A felvonószerelő minden felvonó fülkéjében elhelyezi a CE-jelölést, és elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot.~~

⌦ 1. Az átvételi ellenőrzés a megfelelőségértékelési eljárásnak az a része, amellyel a bejelentett szervezet megbizonyosodik arról és hitelesíti azt, hogy ez EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal rendelkező vagy jóváhagyott teljes minőségbiztosítási rendszer szerint tervezett és gyártott, üzembe helyezett felvonó megfelel az irányelv alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek. ⌫

~~2. A felvonószerelő minden szükséges intézkedést meghoz annak biztosítása érdekében, hogy a forgalomba hozott felvonó egyezzen az EK-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusmintával, és megfeleljen a vonatkozó alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeknek.~~

⌦ 2. AZ ÜZEMBE HELYEZŐ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. Az üzembe helyező meghoz minden szükséges intézkedést annak érdekében, hogy az üzembe helyezett felvonó megfeleljen az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek és a következők egyikének: ⌫

⌦ a) EU-típusvizsgálati tanúsítványban leírt jóváhagyott típus; ⌫

⌦ b) a XI. mellékletnek megfelelően teljes minőségbiztosítási rendszer és, amennyiben a terv nem felel meg teljes mértékben a harmonizált szabványoknak, az EU-tervvizsgálati tanúsítvány szerint tervezett és gyártott felvonó. ⌫

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦2.2. Az üzembe helyező elkészíti az EU-megfelelőségi nyilatkozatot, és minden olyan felvonó fülkéjében feltünteti a CE-jelölést, amely megfelel ezen irányelv alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek. ⌫

⌦ 3. ÁTVÉTELI ELLENŐRZÉS. ⌫

~~5. A bejelentett szervezetnek az alábbi dokumentumokat kell megkapnia:~~

⌦ 3.1. Az üzembe helyező a következő dokumentumokat bocsátja a bejelentett szervezet rendelkezésére: ⌫

a)~~-~~ a felvonó teljes tervdokumentációja;~~;~~

b)~~-~~ az átvételi ellenőrzéshez szükséges tervek és kapcsolási rajzok, különösen a vezérlő áramkörök kapcsolási rajzai;~~;~~

c)~~-~~ az I. melléklet 6.2. pontjában említett ~~gépkönyv~~ ⌦ használati utasítás ⌫ egy példánya.

A bejelentett szervezet nem igényelhet olyan részletes terveket vagy pontos adatokat, amelyek nem szükségesek az ⌦ üzembe helyezett ⌫ ~~forgalomba hozatal előtt álló~~ felvonó ~~és az EK-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusfelvonó egyezésének~~ ⌦ megfelelésének ⌫ megállapításához.

⌦ 3.2. Az üzembe helyező által megjelölt bejelentett szervezet elvégzi a forgalomba hozatal előtt álló üzembe helyezett felvonó átvételi ellenőrzését, hogy ellenőrizze, hogy a felvonó megfelel-e ezen irányelv vonatkozó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek. ⌫

⌦ A 14. cikkben említett vonatkozó harmonizált szabvány(ok) által előírt megfelelő vizsgálatokat és ellenőrzéseket kell elvégezni annak biztosítása érdekében, hogy a felvonó megfeleljek ezen irányelv vonatkozó alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeinek. Ilyen harmonizált szabványok hiányában az érintett bejelentett szervezet dönt azokról a megfelelő egyenértékű vizsgálatokról, amelyeket el kell végezni. ⌫

~~4. A felvonószerelő által megjelölt bejelentett szervezet a forgalomba hozatal előtt elvégzi vagy elvégezteti a felvonó átvételi ellenőrzését. El kell végezni az 5. cikkben említett alkalmazandó szabvány(ok) által előírt megfelelő vizsgálatokat és ellenőrzéseket vagy azokkal egyenértékű vizsgálatokat annak biztosítása érdekében, hogy a felvonó megfelel az irányelv vonatkozó követelményeinek.~~

~~Az ellenőrzések és vizsgálatok különösen az alábbiakra terjednek ki:~~

~~(a) a dokumentáció vizsgálata annak ellenőrzésére, hogy a felvonó megfelel az V. melléklet B. pontja szerint jóváhagyott felvonó típusmintájának;~~

⌦ 3.3. A vizsgálatok legalább a következők egyikét jelentik: ⌫

⌦ a) a 3.1. pontban említett dokumentumok vizsgálata annak ellenőrzésére, hogy az üzembe helyezett felvonó megfelel a IV. melléklet B. pontja szerint EU-típusvizsgálati tanúsítvánnyal rendelkező típusminta-felvonónak; ⌫

⇩ új szöveg

b) a 3.1. pontban említett dokumentumok vizsgálata annak ellenőrzésére, hogy az üzembe helyezett felvonó megfelel a XI. mellékletnek megfelelően teljes minőségbiztosítási rendszer és, amennyiben a terv nem felel meg teljes mértékben a harmonizált szabványoknak, az EU-tervvizsgálati tanúsítvány szerint tervezett és gyártott felvonónak.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ 3.4. A tesztek legalább a következők egyikét jelentik: ⌫

↓ 95/16/EK

a)~~-~~ a felvonó működtetése terhelés nélkül és maximális terheléssel a biztonsági berendezések megfelelő beszerelésének és működésének biztosítására (végálláskapcsolók, reteszelések stb.);~~;~~

b)~~-~~ a felvonó működtetése maximális terhelésnél és terhelés nélkül annak biztosítására, hogy a biztonsági berendezések áramkimaradás esetén is megfelelően működnek ~~áramkimaradás esetén is~~;~~;~~

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ statikai vizsgálat a névleges terhelés 1,25-szeresének megfelelő terheléssel.

Névleges terhelésnek az tekintendő, amelyet az I. melléklet 5. pontja említ.

↓ 95/16/EK

Az említett vizsgálatok elvégzése után a bejelentett szervezet ellenőrzi, hogy nem történt-e olyan deformáció vagy sérülés, amely hátrányosan befolyásolhatja a felvonó használatát.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

⌦ 4. Ha az üzembe helyezett felvonó eleget tesz az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, a bejelentett szervezet elhelyezi vagy elhelyezteti az azonosítási számát a 18. és 19. cikk szerinti CE-jelölés mellé, és elkészíti az átvételi ellenőrzési tanúsítványt, amely leírja az elvégzett ellenőrzéseket és vizsgálatokat. ⌫

~~6. Ha a felvonó eleget tesz az irányelv rendelkezéseinek, a bejelentett szervezet elhelyezi vagy elhelyezteti az azonosítási számot a III. melléklet szerinti CE-jelölés mellé, és elkészíti az átvételi ellenőrzési tanúsítványt, amely leírja az elvégzett ellenőrzéseket és vizsgálatokat.~~

↓ 95/16/EK

A bejelentett szervezet kitölti az I. melléklet 6.2. pontjában említett gépkönyv megfelelő oldalait.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

Ha a bejelentett szervezet megtagadja az átvételi ellenőrzési tanúsítvány kiadását, azt~~annak okait~~ részletesen indokolnia kell, és ~~javaslatot kell tennie jóváhagyáshoz szükséges módosításokra~~ ⌦ meg kell adnia, hogy melyek az elvégzendő szükséges kiigazító intézkedések ⌫ . Amennyiben az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező újabb átvételi ellenőrzés iránti kérelmet nyújt be, azt ugyanannál a bejelentett szervezetnél kell megtennie.

~~7. Az átvételi ellenőrzési tanúsítványt, az eljárással kapcsolatos dokumentációt és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.~~

⌦ 5. Az átvételi ellenőrzési tanúsítványt, az átvételi ellenőrzéssel kapcsolatos dokumentációt és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven. ⌫

6. ~~3.~~ Az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező az ⌦ EU- ⌫~~EK-~~megfelelőségi nyilatkozat és az ~~6. pontban említett~~ átvételi ellenőrzési tanúsítvány ~~egy~~ egy példányát~~,~~ a felvonó forgalomba hozatalától számított tíz évig megőrzi.

⇩ új szöveg

7. A Bizottság és a tagállamok – kérésre – megkaphatják az átvételi ellenőrzési tanúsítvány egy példányát.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~VII. MELLÉKLET~~

~~A SZERVEZETEK KIJELÖLÉSEKOR A TAGÁLLAMOK ÁLTAL FIGYELEMBE VEENDŐ MINIMUMKÖVETELMÉNYEK~~

~~1. A szervezet, annak vezetője és a vizsgálatok elvégzéséért felelős személyzet nem lehet olyan biztonsági berendezések tervezője, építője, szállítója vagy gyártója, illetve olyan felvonók beszerelője, sem pedig ezek bármelyikének meghatalmazott képviselője, amelyeket az adott szervezet vizsgál. A szervezet, annak vezetője és az irányelv 8. cikkében említett minőségbiztosítási rendszerek felügyeletéért felelős személyzet nem lehet olyan biztonsági berendezések tervezője, építője, szállítója vagy gyártója, illetve olyan felvonók beszerelője, sem pedig ezek bármelyikének meghatalmazott képviselője, amelyeket az adott szervezet ellenőriz. Sem közvetlenül, sem meghatalmazott képviselőként nem foglalkozhatnak biztonsági berendezések tervezésével, építésével, forgalmazásával vagy karbantartásával, illetve felvonók beszerelésével. Ez nem zárja ki a biztonsági berendezések gyártója vagy a felvonószerelő és a szervezet közötti műszaki információcsere lehetőségét.~~

~~2. A szervezetnek és személyzetének a legmagasabb szintű szakmai és műszaki hozzáértéssel kell végeznie ellenőrzési vagy felügyeleti munkáját, valamint nem szabad engedniük semmiféle olyan nyomásnak és befolyásolásnak, különösen pénzügyi tekintetben, amely befolyásolhatja ítéletüket vagy a vizsgálat eredményeit, különösen olyan személyek vagy csoportok részéről, akik/amelyek érdekeltek az ellenőrzés vagy a felülvizsgálat eredményében.~~

~~3. A szervezet megfelelő számú személyzettel és a szükséges eszközökkel rendelkezzen a vizsgálattal vagy felügyelettel kapcsolatos műszaki és adminisztratív feladatok megfelelő elvégzéséhez; a speciális ellenőrzésekhez szükséges berendezésekhez is hozzá kell jutnia.~~

~~4. Az ellenőrzésért felelős személyzetnek az alábbiakkal kell rendelkeznie:~~

~~megbízható műszaki és szakmai képzettség, az általuk végzett vizsgálatok követelményeinek megfelelő ismerete és az ezen vizsgálatok területén szerzett megfelelő tapasztalat, a vizsgálatok dokumentálásához szükséges bizonylatok, jegyzőkönyvek és jelentések elkészítésének ismerete.~~

~~5. Az ellenőrző személyzet pártatlanságát garantálni kell. Díjazásuk nem függhet az elvégzett vizsgálatok számától vagy azok eredményétől.~~

~~6. A szervezetnek felelősségbiztosítást kell kötnie, kivéve ha felelősségét az állam a nemzeti jogszabályokkal összhangban átvállalja, vagy ha maga a tagállam felelős közvetlenül a vizsgálatokért.~~

~~7. A szervezet személyzetének a feladataik elvégzése során szerzett minden információ tekintetében tartania kell magát a szakmai titoktartáshoz (kivéve azon állam illetékes közigazgatási hatóságaival szemben, amelyben tevékenységét folytatja) az irányelv alapján, vagy az azt hatályosító bármely nemzeti jogi rendelkezés szerint.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

VI~~VIII~~. MELLÉKLET

TERMÉK-MINŐSÉG-BIZTOSÍTÁS ⌦ FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK VONATKOZÁSÁBAN ⌫

(E. modul)

~~A termék-minőségbiztosítás az az eljárás, amely során a biztonsági berendezés 2. pontnak megfelelő gyártója biztosítja és kijelenti, hogy a biztonsági berendezések megegyeznek az EK-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típussal, és megfelelnek a vonatkozó irányelv követelményeinek, valamint biztosítja és kijelenti, hogy a biztonsági berendezés, megfelelő beszerelés esetén, lehetővé teszi a felvonó megfelelését az irányelv rendelkezéseinek.~~

~~A biztonsági berendezés gyártójának vagy a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselőjének minden biztonsági berendezésen el kell helyeznie a CE-jelölést és el kell készítenie az EK-megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett, a 4. pontban előírtak szerint felerősíti az ellenőrzésért felelős bejelentett szervezet azonosítási számát.~~

~~2. A gyártónak jóváhagyott minőségbiztosítási rendszert kell alkalmaznia a biztonsági berendezés 3. pont szerinti átvételi ellenőrzésére és vizsgálatára, és a 4. pont szerinti ellenőrzés alá kell vetnie magát.~~

⌦ 1. A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek termékminőség-biztosítása a megfelelőségértékelési eljárásnak az a része, amellyel a bejelentett szervezet értékeli a gyártó termékminőség-biztosítási rendszerét annak érdekében, hogy biztosítsa, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket az EU-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak megfelelően gyártsák és nyomon kövessék, az alkatrészek megfeleljenek az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és megfelelő beszerelés esetén, lehetővé tegyék, hogy a felvonó megfeleljen az említett követelményeknek. ⌫

⌦ 2. A GYÁRTÓ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. A gyártó a 3. pontban meghatározott módon jóváhagyott termékminőség-biztosítási rendszert működtet a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek végső termékellenőrzése és vizsgálata céljából, a gyártót pedig az 4. pontban meghatározott módon felügyelik. ⌫

⌦ 2.2. A gyártó vagy az Unió területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője minden felvonóhoz készült biztonsági alkatrészen köteles elhelyezni a CE-jelölést, és elkészíteni az EU-megfelelőségi nyilatkozatot. ⌫

3. ⌦ TERMÉK ⌫M~~M~~INŐSÉG-BIZTOSÍTÁSI RENDSZER

3.1. A ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~ ⌦ vagy meghatalmazott képviselője ⌫ a~~z~~ ~~adott~~ ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági ~~berendezés~~ alkatrész ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási

rendszerének értékelésére irányuló kérelmet nyújt be az általa választott~~ása szerinti~~ ⇨ egyetlen ⇦ bejelentett szervezethez.

A kérelem~~nek~~ a~~z~~ következőket ~~alábbiakat~~ ~~kell~~ tartalmazz~~ni~~a:

⇩ új szöveg

a) a gyártó neve és címe, illetve ha a kérelmet a meghatalmazott képviselő nyújtja be, akkor az ő neve és címe is;

b) írásos nyilatkozat arról, hogy a kérelmet más bejelentett szervezethez nem nyújtották be;

c) a telephely, ahol a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek átvételi ellenőrzésére és vizsgálatára sor kerül;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

d)~~-~~ a ~~tervezett~~ ⌦ gyártandó, felvonókhoz készülő ⌫ biztonsági ~~berendezések~~alkatrészekre vonatkozó~~kel kapcsolatos~~ minden lényeges~~vonatkozó~~ információ,~~;~~

e)~~-~~ a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerre~~ő~~l kapcsolatos~~szóló~~ dokumentáció;~~;~~

f)~~-~~ a ~~jóváhagyott~~ ⌦ gyártandó, felvonókhoz készülő ⌫ biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ műszaki dokumentációja és az ⌦ EU- ⌫~~EK-~~típusvizsgálati ~~tanúsítvány~~ ⌦ tanúsítványok ⌫ egy példánya.

3.2. A ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer keretében minden ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészt~~berendezést~~ meg kell vizsgálni, és el kell végezni a~~z~~ ~~5~~14. cikkben említett vonatkozó szabványokban előírt megfelelő vizsgálatokat vagy azokkal egyenértékű vizsgálatokat ~~el kell végezni~~ annak biztosítása érdekében, hogy az megfeleljen az ⌦ I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági ⌫ ~~irányelv vonatkozó~~ követelmények~~i~~nek.

A ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~ által alkalmazott összes~~elfogadott minden~~ elemet, követelményt és rendelkezést módszeresen és rendszerezetten ~~módon~~ kell dokumentálni, ~~kell~~ írásos~~beli~~ elvek~~intézkedések~~, eljárások és utasítások formájában. A minőségbiztosítási rendszer~~rel kapcsolatos~~ dokumentációjának biztosítania kell a minőségügyi programok, tervek, kézikönyvek és nyilvántartások egységes értelmezését~~közérthetőségét~~.

🡻 95/16/EK

A dokumentáció~~nak~~ különösen az alábbiak kellő részletességű leírását tartalmazza~~következők megfelelő leírását kell tartalmaznia~~:

a) a minőség~~ügy~~i célkitűzések;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

b) szervezeti felépítés, a vezetőségnek ~~szervezeti felépítése,~~ ~~feladatai és jogkörei~~ a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ minőségével kapcsolatos~~ban~~ felelőssége és hatásköre;

c) a gyártás után elvégzendőtt vizsgálatok és tesztekellenőrzések;

d) a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer hatékony működésének ellenőrzésére szolgáló eszközök;

↓ 95/16/EK

e) a minőségügyi nyilvántartások, így például mint: ellenőrzési jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálásihitelesítési adatok, jelentések az érintett személyzet képesítéseéeiről szóló jelentések stb.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.3. A bejelentett szervezet értékeli a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszert annak megállapításahatározása érdekében, hogy az megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek.
A vonatkozó harmonizált szabványnak[31] megfelelő ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerek tekintetében a bejelentett szervezet vélelmezi az ezeknek úgy tekintendők, amelyek teljesítik a követelményeknek való megfeleléstet.

Az ellenőrzést végző csoportbanak legalább egy olyan tag van, aki tapasztalattal rendelkezik az érintett felvonótechnológia értékelésében tapasztalattal rendelkező tagja legyen ⌦ és ismeri az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket ⌫ .

Az értékelési vizsgálati eljárás során szemlét kell tartani azon a biztonsági berendezés gyártójának telephelyeén ⌦ , ahol a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek átvételi ellenőrzésére és vizsgálatára sor kerül ⌫.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

A döntésről tájékoztatni kell a biztonsági berendezések gyártóját. Az értesítésnek tartalmaznia kell a vizsgálat eredményét és a vizsgálati döntés indokolását.

⌦A döntésről értesíteni kell a gyártót. Az értesítés tartalmazza a vizsgálat következtetéseit és az indokolással ellátott értékelési jelentést. ⌫

⇩ új szöveg

A gyártó a bejelentett szervezet felelőssége mellett, a felvonókhoz készülő biztonsági alkatrész gyártási eljárása során feltünteti a bejelentett szervezet azonosító számát a 18. és 19. cikk szerinti CE-jelölés mellett.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.4. A biztonsági berendezések gyártójának vállaljania kell, hogy teljesíti a jóváhagyott ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerből – annak jóváhagyott formájából – eredő

---

31 Ez az EN 29003 harmonizált szabvány, amelyet – adott esetben – ki kell egészíteni a biztonsági berendezések sajátos jellemzőinek figyelembevétele érdekében.

kötelezettségeik~~ke~~t, és ~~hogy~~ biztosítja annak megfelelő és hatékony módon történő fenntartását.

A ~~biztonsági berendezések~~ gyártój~~ának~~ vagy az ⌦ Unió ⌫ ~~Közösség~~ területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselőjén~~ck~~ folyamatosan tájékoztatja~~nia kell~~ a ⌦ termék ⌫ minőség-biztosítási rendszert jóváhagyó bejelentett szervezetet a ~~minőségbiztosítási~~ rendszeren tervezett minden változtatásról.

A bejelentett szervezet~~nek meg kell vizsgálnia~~ értékeli a javasolt módosításokat, és eldönti~~ést kell hoznia arról~~, hogy a módosított ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer a továbbiakban is megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek, vagy újabb értékelés~~vizsgálatra van~~ szükséges.

A döntésről értesíti~~enie kell~~ a gyártót. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ a vizsgálat következtetéseit~~eredményeit~~ és az indokolással ellátott ~~döntés~~ ~~indoklását~~ ⌦ értékelési jelentést ⌫ .

4. FELÜGYELET A~~A~~ BEJELENTETT SZERVEZET ~~ELLENŐRZÉSI KÖTELEZETTSÉGE~~FELELŐSSÉGI KÖRÉBEN

4.1. A~~z ellenőrzés~~ felügyelet célja megbizonyosodni~~meggyőződni~~ arról, hogy a ~~biztonsági berendezés~~ gyártój~~a~~ megfelelően teljesíti-e a jóváhagyott ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerből eredő kötelezettségeik~~ke~~t.

4.2. A gyártó~~nak~~ ellenőrzés céljából beengedi ~~lehetővé kell tennie, hogy~~ a bejelentett szervezetet ~~ellenőrzés céljából bejusson~~ ⌦ arra a telephelyre, ahol ⌫ az ⌦ átvételi ⌫ ellenőrzésre~~i~~, tesztelésre~~i~~ és tárolásra sor került~~helyiségekbe~~, és rendelkezésére bocsát minden szükséges információt ~~a rendelkezésére kell bocsátania~~, különösen a~~z alábbiakat illetően~~következőket:

a)~~-~~ a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer dokumentációja;~~;~~

b)~~-~~ a műszaki dokumentáció;~~;~~

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ a minőségügy~~ügy~~i nyilvántartás~~ok~~, így például ~~mint:~~ ellenőrzési jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálási~~hitelesítési~~ adatok, ~~jelentések~~ az érintett személyzet képesítéséi~~ei~~ről szóló jelentések stb.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

4.3. A bejelentett szervezet ~~köteles~~ időszakos ellenőrzéseket végez~~ni annak biztosítása érdekében~~, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a ~~biztonsági berendezések~~ gyártój~~a~~ fenntartja és alkalmazza-e a minőségbiztosítási rendszert, továbbá~~és az~~ ellenőrzési~~ről~~ jelentést ad~~készít~~ a ~~biztonsági berendezések~~ gyártónak~~ja számára~~ ⇨és adott esetben a meghatalmazott képviselőjének. ⇦.

4.4. Emellett a~~A~~ bejelentett szervezet ~~ezen túlmenően~~ váratlan látogatásokat is tehet~~előzetes bejelentés nélküli szemlét tarthat~~ azon ~~biztonsági berendezés gyártójánál~~ ⌦ a telephelyen, ahol a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek átvételi ellenőrzésére és vizsgálatára sor kerül ⌫.

E látogatások~~Az ilyen szemlék~~ alkalmával a bejelentett szervezet szükség esetén~~, adott esetben~~ vizsgálatokat végezhet – vagy végeztethet – ~~annak ellenőrzése érdekében, hogy~~ a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer helyes~~megfelelően~~ működéséneik ellenőrzése céljából.~~;~~ ⌦ A bejelentett szervezet ⌫ a ~~biztonsági berendezések~~ gyártónak~~ja részére~~ ⇨ és adott esetben meghatalmazott képviselőjének ⇦ ~~a szemléről jelentést~~ látogatási jelentést ad, és~~,~~ ha vizsgálatot végeztek, akkor vizsgálati jegyzőkönyvet is~~jelentést kell készítenie~~.

5. A gyártónak az~~z~~ ⌦ felvonókhoz készült ⌫ utolsó biztonsági alkatrész~~berendezés gyártásától~~ ⇨ forgalomba helyezése ⇦ után legalább~~számított~~ 10 évigen át ~~kell~~ a nemzeti hatóságok számára elérhetővé teszi a következőket ~~rendelkezésére megőriznie~~:

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

a)~~-~~ a 3.1. pont f) alpontjában ~~második bekezdésének harmadik francia bekezdésében~~ említett ⌦ műszaki ⌫ dokumentáció;~~;~~

⇩ új szöveg

b) a 3.1. pont e) alpontjában említett dokumentáció;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

c)~~-~~ a 3.4. pont második bekezdésében említett módosítások;~~;~~

d)~~-~~ a bejelentett szervezettől kapott~~nek~~, a 3.4. pont utolsó bekezdésében, valamint a 4.3. és a 4.4. pontban említett határozatok~~ai~~ és jelentések~~i~~.

~~6. Minden bejelentett szervezet köteles továbbítani a többi bejelentett szervezetnek azokat a lényeges információkat, amelyek a minőségbiztosítási rendszerrel kapcsolatban kibocsátott vagy visszavont jóváhagyásokra vonatkoznak.~~

⇩ új szöveg

6. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa termékminőség-biztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyás kiadásáról vagy visszavonásáról hozott határozatokról, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja a jóváhagyás kiadásáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy más módon történő korlátozásáról hozott határozatok jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa hozott, termékminőség-biztosítási rendszer jóváhagyását elutasító, felfüggesztő, visszavonó vagy más módon korlátozó határozatokról, továbbá kérésre az általa kiadott jóváhagyó határozatokról.

A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja az általa hozott, termékminőség-biztosítási rendszert jóváhagyó határozat(ok) másolatát.

7. A termékminőség-biztosítási rendszerre vonatkozó dokumentumokat és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

VIII~~IX~~. MELLÉKLET

TELJES MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS ⌦ FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK VONATKOZÁSÁBAN ⌫

(H. modul)

~~1. A teljes minőségbiztosítás az az eljárás, amely során a 2. pontban említett kötelezettségeknek eleget tevő biztonsági berendezés gyártója biztosítja és kijelenti, hogy a biztonsági berendezések megfelelnek a vonatkozó irányelv követelményeinek, és hogy a biztonsági berendezés, megfelelő beépítés esetén, lehetővé teszi, hogy a felvonó az irányelv követelményeinek megfeleljen.~~

~~A gyártó vagy a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője minden biztonsági berendezésen köteles elhelyezni a CE-jelölést, és elkészíteni az EK-megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett, a 4. pontban előírtak szerinti ellenőrzésért felelős bejelentett szervezet azonosítási számát is fel kell tüntetni.~~

~~2. A gyártónak jóváhagyott minőségbiztosítási rendszert kell működtetnie a biztonsági berendezések tervezésére, gyártására és átvételi ellenőrzésére, valamint tesztelésére, a 3. pontnak megfelelően, és a 4. pontban meghatározott felügyelet alá kell azt helyeznie.~~

⌦ 1. A felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek teljes minőségbiztosítása az a megfelelőségértékelési eljárás, amellyel a bejelentett szervezet a gyártó teljes minőségbiztosítási rendszerét értékeli annak érdekében, hogy biztosítsa, hogy a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket úgy tervezzék, gyártsák, ellenőrizzék és teszteljék, hogy az alkatrészek megfeleljenek az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és megfelelő beszerelés esetén, lehetővé tegyék, hogy a felvonó megfeleljen az említett követelményeknek. ⌫

⌦ 2.1. A gyártó a 3. pontban meghatározott módon jóváhagyott teljes minőségbiztosítási rendszert működtet a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészek tervezése, gyártása, végső termékellenőrzése és vizsgálata céljából, a gyártót pedig az 4. pontban meghatározott módon felügyelik. ⌫

⌦ 2.2. A gyártó vagy az Unió területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője minden felvonóhoz készült biztonsági alkatrészen köteles elhelyezni a CE-jelölést, és elkészíteni az EU-megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett a 4. pontban előírtak szerinti felügyeletért felelős bejelentett szervezet azonosítási számát is fel kell tüntetni. ⌫

3. ⌦ TELJES ⌫ M~~M~~INŐSÉGBIZTOSÍTÁSI RENDSZER

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

3.1. A gyártó~~nak~~ ⌦ vagy meghatalmazott képviselője ⌫ a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer értékelésére irányuló~~vizsgálata iránti~~ kérelmet ~~kell be~~nyújt~~ania~~ be ⌦ az általa

választott ⌫ egy ⇨ egyetlen ⇦ bejelentett szervezethez. A kérelemnek az következőket alábbiakat kell tartalmazzni a:

⇩ új szöveg

a) a gyártó neve és címe, illetve ha a kérelmet a meghatalmazott képviselő nyújtja be, akkor az annak neve és címe is;

b) a telephely, ahol a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket tervezik, gyártják, vizsgálják és tesztelik;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

c)- a ⌦ gyártandó, felvonókhoz készülő ⌫ biztonsági alkatrészekreberendezésekre vonatkozó minden lényeges információ,;

⇩ új szöveg

d) a III. melléklet szerinti, gyártandó, felvonókhoz készülő biztonsági alkatrészek mindegyik kategóriájának egy-egy modelljére vonatkozó, a IV. melléklet A. részének 3. pontja szerinti műszaki dokumentáció;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

e)- a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszerrel kapcsolatosvonatkozó dokumentáció;;

⇩ új szöveg

f) írásos nyilatkozat arról, hogy a kérelmet más bejelentett szervezethez nem nyújtották be.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.2. A minőségbiztosítási rendszernek biztosítania kell, hogy a biztonsági berendezések megfelelnek a vonatkozó irányelv követelményeinek, és megfelelő beépítés esetén lehetővé teszik, hogy a felvonók megfeleljenek e követelményeknek.

3.2. A gyártó által alkalmazott összeselfogadott minden elemet, követelményt és rendelkezést módszeresen és rendszerezetten kell dokumentálni, módon írásosbeli intézkedések, eljárások és utasítások formájában dokumentálni kell. A ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer dokumentációjának biztosítania kell a minőségügyi célok és eljárások, azaz; a minőségügyi programok, tervek, kézikönyvek és nyilvántartások egységes értelmezésétközérthetőségét.

Különösen az alábbiak következők megfelelő leírását kell tartalmaznia:

a)- a minőségügyi célkitűzések és a vezetőség szervezeti felépítése, a vezetőségnek a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ feladatai és jogkörei a biztonsági alkatrészekberendezések tervezésével és minőségével kapcsolatosban felelőssége és hatásköre;;

b)- a műszaki tervezés alkalmazandó előírásai, beleértve szabványokat, és, amennyiben az 514. cikkben említett szabványokat nem alkalmazzák ⌦ vagy nem ⌫ teljeskörűen

⌦ alkalmazzák ⌫ , azon eszközökelőírások, amelyeket annak biztosítására alkalmaznak, hogy teljesítsék ⌦ az I. mellékletben megállapított ⌫ a biztonsági berendezésekre alkalmazandó irányelv alapvető ⌦ egészségvédelmi és biztonsági ⌫ követelményekit teljesítésére alkalmaznak;;

c)- a tervezés-ellenőrzési és –igazolási technikákterv-felülvizsgálati módszerek, eljárások és módrendszeres intézkedések, amelyeket a ⌦ felvonókhoz készülő ⌫ biztonsági alkatrészekberendezések tervezése soránénél alkalmaznak;;

⬇ 95/16/EK

d)- az ezeknek megfelelő gyártási, minőség-ellenőrzési és minőségbiztosítási módszerektechnikák, eljárások és módrendszeres intézkedések, amelyeket alkalmazni fognak;ak,

e)- a gyártás előtt, közbenalatt és után végzendőtt vizsgálatok és ellenőrzések leírása és tesztek, valamint ezek elvégzésének gyakorisága;;

f)- a minőségügyi nyilvántartások, így például azaz: ellenőrzési jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálásihitelesítési adatok, az érintett személyzet képesítéseiről szóló jelentések stb.;;

g)- az előírt tervezésiforma- és termékminőségi követelmények teljesítésének, valamint a minőségbiztosítási rendszer hatékony működésének figyelemmel kísérésére szolgálóellenőrzéséhez alkalmazott eszközök.

⬇ 95/16/EK (kiigazított szöveg) ⇨ új szöveg

3.3. A bejelentett szervezet megvizsgáljaértékeli a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszert annak megállapításameghatározása érdekében, hogy az megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek. Amennyiben a minőségbiztosítási rendszer megfelel a vonatkozó harmonizált szabványnak[32], azt úgy kell tekinteni, mint amely eleget tesz megfelelő minőségbiztosítási rendszer tekintetében a bejelentett szervezet vélelmezi az ezeknek az említett követelményeknek való megfelelést.

Az ellenőrzést végző csoportban legalább egy olyan tagjának van, aki tapasztalattal rendelkezik az érintettadott felvonótechnológia értékelésében tapasztalattal kell rendelkeznie ⇨ , és ismeri az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket ⇦. Az értékelési eljárás során szemlét kell tartani a gyártó telephelyén.

⇩ új szöveg

Az ellenőrzést végző csoport felülvizsgálja a 3.1. pontban említett műszaki dokumentációt annak ellenőrzése érdekében, hogy a gyártó képes-e meghatározni az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, és el tudja-e végezni az ahhoz szükséges vizsgálatokat, hogy biztosíthassa a felvonókhoz készült biztonsági alkatrész e követelményeknek való megfelelését.

---

32 Ez az EN 29001 harmonizált szabvány, amelyet – adott esetben – ki kell egészíteni a biztonsági berendezések sajátos jellemzőinek figyelembevétele érdekében.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

A ~~döntésről tájékoztatni kell~~ ~~a biztonsági berendezések~~ gyártóját ⇨ és adott esetben a meghatalmaott képvislőjét ⇦ értesítik a döntésről. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ eredményét és a ⌦ jóváhagyásról hozott, ⌫ indokolással ellátott határozatot ~~döntés indokolását~~.

⇩ új szöveg

A gyártó a bejelentett szervezet felelőssége mellett, a felvonókhoz készülő biztonsági alkatrész gyártási eljárása során feltünteti a bejelentett szervezet azonosító számát a 18. és 19. cikk szerinti CE-jelölés mellett.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.4. A ~~biztonsági berendezések~~ gyártó~~jának~~ vállalja~~nia kell~~, hogy teljesíti a ~~jóváhagyott~~ ⌦ teljes ⌫ minőség-biztosítási rendszerből – annak jóváhagyott formájából – eredő kötelezettségei~~ket~~, és ~~hogy~~ biztosítja annak megfelelő és hatékony módon történő fenntartását.

A gyártó~~nak~~ vagy ~~a Közösség területén székhellyel rendelkező~~ meghatalmazott képviselője~~ének~~ folyamatosan tájékoztatja~~nia kell~~ a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszert jóváhagyó bejelentett szervezetet a minőségbiztosítási rendszer minden tervezett módosításáról.

A bejelentett szervezet értékeli ~~megvizsgálja~~ a javasolt módosításokat, és dönt arról, hogy a módosított ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer a továbbiakban is eleget tesz-e a 3.2. pontban említett követelményeknek, vagy újabb ~~szükség van-e új~~ vizsgálat~~ra~~ szükséges.

Döntéséről értesíti~~tájékoztatni kell~~ a gyártót. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ eredményét és a ⌦ jóváhagyásról hozott, ⌫ indokolással ellátott határozatot ~~döntés indokolását~~.

4. FELÜGYELET A~~A~~ BEJELENTETT SZERVEZET ~~ELLENŐRZÉSI KÖTELEZETTSÉGE~~FELELŐSSÉGI KÖRÉBEN

4.1. A~~z ellenőrzés~~ felügyelet célja megbizonyosodni~~meggyőződni~~ arról, hogy a ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~ megfelelően teljesíti-e a jóváhagyott ⌦ teljes ⌫ minőség-biztosítási rendszerből eredő kötelezettségei~~ket~~.

4.2. A gyártó~~nak~~ ellenőrzés céljából beengedi ~~lehetővé kell tennie, hogy~~ a bejelentett szervezetet ~~ellenőrzés céljából bejusson~~ ⌦ arra a telephelyre, ahol ⌫ a~~z~~ tervezésre, gyártásra, ellenőrzésre~~i~~, tesztelésre~~i~~ és tárolásra sor került~~helyiségekbe~~, és rendelkezésére bocsát minden szükséges információt ~~a rendelkezésére kell bocsátania~~, különösen a~~z alábbiakat illetően~~következőket:

a)~~-~~ ⌦ teljes ⌫ a minőségbiztosítási rendszer dokumentációja;~~;~~

b)- a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer tervezési részében előirányzott minőségügyi nyilvántartások, úgy mint az elemzésekanálízisek, számítások, vizsgálatok eredményei stb.;

⇩ új szöveg

c) a gyártott felvonóbiztonsági alkatrészek műszaki dokumentációja;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

d)- a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer gyártási részében előirányzott minőségi nyilvántartás, úgy mint ellenőrzési jegyzőkönyvek és vizsgálati adatok, kalibrálási adatok, az érintett személyzet képesítéséről szóló jelentések stb.

4.3. A bejelentett szervezet köteles időszakos ellenőrzéseket végezni annak biztosítása érdekében, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a biztonsági berendezések gyártója fenntartja és alkalmazza-e a ⌦ jóváhagyott teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszert, továbbáés az ellenőrzésiről jelentést adkészít a biztonsági berendezések gyártónakja számára.

4.4. Emellett aA bejelentett szervezet váratlan látogatásokat is tehetezen túlmenően előzetes bejelentés nélküli szemlét tarthat a biztonsági berendezés gyártójánál. E látogatásokAz ilyen szemlék alkalmával a bejelentett szervezet szükség esetén, adott esetben vizsgálatokat végezhet – vagy végeztethet – annak ellenőrzése érdekében, hogy a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer helyesmegfelelően működésének ellenőrzése érdekében.; ⌦ A bejelentett szervezet ⌫ a biztonsági berendezések gyártónakja részére a szemléről jelentést látogatási jelentést ad, és, ha vizsgálatot végeztek, akkor vizsgálati jegyzőkönyvet isjelentést kell készítenie.

5. A biztonsági berendezés gyártójának vagy meghatalmazott képviselőjecének az ⌦ felvonókhoz készült, ⌫ utolsó biztonsági alkatrészberendezés gyártásától számított ⇨ forgalomba hozatala ⇦ után 10 éven átévig kell a nemzeti hatóság számára elérhetővé teszi a következőketrendelkezésére megőriznie:

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

a)- a 3.1. pont e) alpontjában második bekezdésének második francia bekezdésében említett dokumentációt;

⇩ új szöveg

b) a 3.1. pont d) alpontjában említett műszaki dokumentáció;

🡻 95/16/EK

c)- a 3.4. pont második bekezdésében említett változtatásokatmódosítás;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

d)~~-~~ a bejelentett szervezettől kapott, a 3.4. pont utolsó bekezdésében, valamint a 4.3. és a 4.4. pontban említett~~, a bejelentett szervezettől származó~~ határozatok~~döntéseket~~ és jelentések~~et~~.

Amennyiben~~Ha~~ sem a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ gyártója, sem pedig meghatalmazott képviselője nem rendelkezik székhellyel az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén, a műszaki dokumentáció megőrzésére irányuló kötelezettség arra a személyre hárul, aki a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészt~~berendezést~~ az ~~Közösségben~~ ⌦ Unióban ⌫ forgalomba hozza.

~~6. Minden bejelentett szervezet köteles továbbítani a többi bejelentett szervezetnek azokat a lényeges információkat, amelyek a minőségbiztosítási rendszerrel kapcsolatban kibocsátott vagy visszavont jóváhagyásokra vonatkoznak.~~

⇩ új szöveg

6. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa teljes minőségbiztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyás kiadásáról vagy visszavonásáról hozott határozatokról, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja a jóváhagyás kiadásáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy más módon történő korlátozásáról hozott határozatok jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa hozott, teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyását elutasító, felfüggesztő, visszavonó vagy más módon korlátozó határozatokról, továbbá kérésre az általa kiadott jóváhagyó határozatokról.

A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja az általa hozott, teljes minőségbiztosítási rendszert jóváhagyó határozat(ok) másolatát.

A bejelentett szervezet a határozat kiadásától számított 15 évig megőrzi a jóváhagyó határozat(ok), a határozat mellékleteinek és kiegészítéseinek, valamint a műszaki dokumentáció másolatát.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

7. A teljes ~~körű~~ minőségbiztosítási eljárásokra vonatkozó ~~dokumentációt~~ ⌦ dokumentumokat ⌫ és levelezést azon~~annak a~~ tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén~~ben~~ a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

VIII~~X~~. MELLÉKLET

EGYEDI ~~VIZSGÁLAT~~TERMÉKELLENŐRZÉS ⌦ FELVONÓK VONATKOZÁSÁBAN ⌫

(G. modul)

~~1. Az egyedi vizsgálat az az eljárás, amelynek során a felvonószerelő biztosítja és kijelenti, hogy a forgalomba hozandó felvonó, amely megkapta a 4. szakaszban említett megfelelőségi tanúsítványt, megfelel az irányelv követelményeinek. A felvonószerelő elhelyezi a CE-jelölést a felvonófülkén, és elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot.~~

⌦1. Az egyedi termékellenőrzés az a megfelelőségértékelési eljárás, amellyel a bejelentett szervezet értékeli, hogy egy üzembe helyezett felvonó megfelel-e az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. ⌫

⌦ 2. AZ ÜZEMBE HELYEZŐ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. Az üzembe helyező a felvonó fülkéjében feltünteti a CE-jelölést, és elkészíti az EU-megfelelőségi nyilatkozatot. ⌫

~~2.~~2.2. Az ~~felvonószerelőnek~~ üzembe helyező az egyedi vizsgálat elvégzését~~vel~~ ⇨ egyetlen ⇦ ~~egy~~ általa választott bejelentett szervezetnél kérelmezi~~et kell megbízni~~a.

↓ 95/16/EK

A kérelem az alábbiakat tartalmazza:

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

a)~~-~~ az ~~felvonószerelő~~ ⌦ üzembe helyező ⌫ neve és címe;~~;~~

b)~~-~~ ~~valamint~~ a felvonó beépítésének helyszíne;~~;~~

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ írásos~~beli~~ nyilatkozat arról, hogy a ~~hasonló~~ kérelmet ~~nem nyújtottak be~~ más bejelentett szervezethez nem nyújtották be;~~;~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

d)~~-~~ a műszaki dokumentáció.

3. ~~A műszaki dokumentáció célja lehetővé tenni a felvonó vizsgálatát abban a tekintetben, hogy megfelel-e az irányelv követelményeinek, és a felvonó tervezésének, beépítésének és működésének közérthetővé tételét.~~ ⌦ A műszaki dokumentációnak alkalmasnak kell annak

értékelésére, hogy a felvonó megfelel-e az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. ⌫

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~A megfelelőségértékelés szempontjából szükséges mértékben~~ A~~a~~ műszaki dokumentációnak ⌦ legalább ⌫ a~~z alábbiakat~~ következő ⌦ elemeket ⌫ kell tartalmaznia:

a)~~-~~ a felvonó ~~általános~~ leírása;~~;~~

b)~~-~~ tervezési és gyártási ~~és kapcsolási~~ rajzok és tervrajzok;~~;~~

– ~~a vonatkozó alapvető követelményeket és azok teljesítéséhez elfogadott megoldások (pl. harmonizált szabvány);~~

⇩ új szöveg

c) az említett rajzok és tervrajzok, valamint a felvonó működésének megértéséhez szükséges magyarázatok;

d) a részben vagy egészben alkalmazott olyan harmonizált szabványok jegyzéke, amelyek hivatkozásait az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétették, illetve azon esetekben, ahol ezeket a harmonizált szabványokat nem alkalmazzák, azoknak a megoldásoknak a leírása, amelyeket az I. mellékletben megállapított egészségvédelmi és biztonsági követelmények teljesítése érdekében alkalmaztak. A csak részben alkalmazott harmonizált szabványok esetében a műszaki dokumentációban fel kell tünteti, hogy mely részeket alkalmazták,

---

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

e)~~-~~ a ⌦ felvonóban ⌫ felhasznált biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ ⌦ EU- ⌫~~EK-~~ típusvizsgálati tanúsítványainak ~~egy-~~egy példánya;~~;~~

f)~~-~~ a~~z~~ ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező által elvégzett ~~vagy elvégeztetett~~ vizsgálatok és számítások eredményei;~~;~~

⇩ új szöveg

g) a vizsgálati jegyzőkönyvek;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

h)~~-~~ a felvonónak ⌦ az I. melléklet 6.2. pontjában említett ⌫ használati utasításának egy példánya,

4. A bejelentett szervezet megvizsgálja a műszaki dokumentációt és a felvonót, és elvégzi az irányelv ~~5~~14. cikkében említett vonatkozó szabvány(ok)ban rögzített, vagy azokkal egyenértékű megfelelő vizsgálatokat, annak biztosítása érdekében, hogy a felvonó megfelel**jen-e** ~~az irányelv vonatkozó követelményeinek~~ ⌦ az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. A vizsgálatok legalább az V. melléklet 3.4. pontjának e) alpontjában említett alpontokat foglalják magukban. ⌫

~~Ha a felvonó megfelel ezen irányelv követelményeinek, a bejelentett szervezet közvetlenül a CE-jelölés mellett elhelyezi vagy elhelyezteti azonosítási számát a III. mellékletnek megfelelően, és elkészíti az elvégzett vizsgálatokra vonatkozó megfelelőségi tanúsítványt.~~

⌦ Amennyiben a felvonó megfelel az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, a bejelentett szervezet elkészíti az elvégzett vizsgálatokra vonatkozó megfelelőségi tanúsítványt. A bejelentett szervezet a 18. és 21. cikk szerint elhelyezi vagy elhelyezteti az azonosítási számát a CE-jelölés mellé. ⌫

A bejelentett szervezet kitölti az I. melléklet 6.2. pontjában említett gépkönyv megfelelő oldalait.

Ha a bejelentett szervezet megtagadja a megfelelőségi tanúsítvány kiadását, azt részletesen indokolnia kell, és ~~javaslatot kell tennie jóváhagyáshoz szükséges módosításokra~~ ⌦ meg kell adnia, hogy melyek az elvégzendő szükséges kiigazító intézkedések ⌫. Ha az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező újabb ⌦ egyedi termékellenőrzésre ⌫ ~~ellenőrzésre~~ irányuló kérelmet nyújt be, azt ugyanannál a bejelentett szervezetnél kell megtennie.

⇩ új szöveg

A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja a megfelelőségi tanúsítvány másolatát.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

5. A megfelelőségi tanúsítványt és az egyedi ⌦ termékellenőrzési ⌫ ~~vizsgálati~~ eljárásokra vonatkozó dokumentációt és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén~~ben~~ a bejelentett szervezet székhelye található, vagy a tagállam ~~egy~~ számára elfogadható más nyelven.

6. Az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező a felvonó forgalomba hozatalának időpontjától számított 10 évig köteles megőrizni a műszaki dokumentációt és a megfelelőségi tanúsítvány egy példányát.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

IX~~XI~~. MELLÉKLET

TÍPUSMEGFELELŐSÉGI VIZSGÁLAT VÉLETLENSZERŰ ELLENŐRZÉSSEL

⌦ FELVONÓKHOZ KÉSZÜLT BIZTONSÁGI ALKATRÉSZEK VONATKOZÁSÁBAN ⌫

(~~E~~ ⌦ F ⌫. modul)

~~1. A típusmegfelelőségi vizsgálat az az eljárás, amelynek során a biztonsági berendezés gyártója vagy a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője biztosítja és kijelenti, hogy a biztonsági berendezések megfelelnek az EK-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak és a vonatkozó irányelv követelményeinek, valamint, hogy azok lehetővé teszik, hogy a felvonó, amelybe megfelelően beépítik, megfeleljen az irányelv alapvető egészségügyi és biztonsági követelményeinek.~~

⌦ 1. A véletlenszerű ellenőrzéssel történő típusmegfelelőségi vizsgálat a megfelelőségértékelési eljárásnak az a része, amellyel a bejelentett szervezet értékeli a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészeket annak érdekében, hogy biztosítsa, hogy azok megfeleljenek az EU-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak, kielégítsék az irányelv alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeit, és megfelelő beszerelés esetén lehetővé tegyék, hogy a felvonó megfeleljen az említett követelményeknek. ⌫

~~A biztonsági berendezések gyártója vagy a Közösség területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője minden egyes biztonsági berendezésen elhelyezi a CE-jelölést és elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot.~~

~~2. A biztonsági berendezések gyártója minden szükséges intézkedést meghoz annak biztosítása érdekében, hogy a gyártási eljárás során a gyártott biztonsági berendezések megfeleljenek az EK-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak, valamint a vonatkozó irányelv követelményeinek.~~

⌦ 2. A GYÁRTÓ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. A gyártó minden szükséges intézkedést meghoz annak érdekében, hogy a gyártási eljárás biztosítsa, hogy a gyártott felvonóbiztonsági alkatrészek megfeleljenek az EU-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak, valamint az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. ⌫

⌦ 2.2. A gyártó vagy az Unió területén székhellyel rendelkező meghatalmazott képviselője minden felvonóhoz készült biztonsági alkatrészen köteles elhelyezni a CE-jelölést, és elkészíteni az EU-megfelelőségi nyilatkozatot. ⌫

⌦ 3. A gyártó vagy meghatalmazott képviselője véletlenszerű ellenőrzésre vonatkozó kérelmet nyújt be az általa kiválasztott egyetlen bejelentett szervezethez.

A kérelem a következőket tartalmazza: ⌫

⇩ új szöveg

a) a gyártó neve és címe, illetve ha a kérelmet a meghatalmazott képviselő nyújtja be, akkor az ő neve és címe is,

b) írásos nyilatkozat arról, hogy a kérelmet más bejelentett szervezethez nem nyújtották be,

c) a gyártott felvonóbiztonsági alkatrészekre vonatkozó minden lényeges információ;

d) a telephely, ahol a felvonókhoz készült biztonsági alkatrészekből mintát lehet venni.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4. A ~~gyártó által megválasztott~~ bejelentett szervezet köteles elvégezni vagy elvégeztetni a biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ változó időközönként történő ellenőrzését. A bejelentett szervezet az általa a kész~~legyártott~~ biztonsági alkatrészekből~~berendezésnek~~ a helyszínen vett megfelelő mintá~~ját~~t ~~a bejelentett szervezet~~ megvizsgálja, és az ~~5~~14. cikkben említett vonatkozó szabvány(ok)ban rögzített, vagy azokkal egyenértékű megfelelő vizsgálatokat végez annak ellenőrzése érdekében, hogy a gyártási folyamat megfelel-e ~~az irányelv vonatkozó követelményeinek~~ ⌦ az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek ⌫ . Abban az esetben, ha egy vagy több ellenőrzött ⌦ , felvonóhoz készült ⌫ biztonsági alkatrész~~berendezés~~ nem felel meg, a bejelentett szervezetnek meg kell hoznia a megfelelő intézkedéseket.

A ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ ellenőrzésénél figyelembe veendő szempontokat ~~minden ilyen~~ az eljárásért felelős összes bejelentett szervezet közötti együttes megállapodással kell meghatározni, figyelembe véve a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészek~~berendezések~~ III~~IV~~. mellékletben említett lényeges tulajdonságait.

⌦ A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja a megfelelőségi tanúsítvány másolatát. ⌫

~~A bejelentett szervezet felelősségére való tekintettel a gyártónak fel kell erősítenie az adott szervezet azonosítási számát a gyártási eljárás során.~~

⌦ 6. A gyártó a bejelentett szervezet felelőssége mellett, a felvonókhoz készülő biztonsági alkatrész gyártási eljárása során feltünteti a bejelentett szervezet azonosító számát a 18. és 19. cikk szerinti CE-jelölés mellett. ⌫

~~3. A biztonsági berendezések gyártójának vagy meghatalmazott képviselőjének az utolsó biztonsági berendezés gyártását követő tíz évig meg kell őriznie az EK-megfelelőségi nyilatkozat egy példányát.~~

⌦ A gyártónak vagy meghatalmazott képviselőjének az utolsó biztonsági berendezés gyártását követő 10 évig meg kell őriznie az EU-megfelelőségi nyilatkozat egy példányát. ⌫

Amennyiben sem a ~~biztonsági berendezés~~ gyártó~~ja~~, sem ~~pedig annak~~ meghatalmazott képviselője nem rendelkezik székhellyel az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén, a ~~rendelkezésre álló~~ műszaki dokumentáció megőrzésére vonatkozó kötelezettség arra a személyre hárul, aki a ⌦ felvonókhoz készült ⌫ biztonsági alkatrészeket~~berendezéseket~~ az ~~Közösség~~ ⌦ Unió ⌫ területén forgalomba hozza.

~~5~~.7. A 4. pontban~~szakaszban~~ említett véletlenszerű ellenőrzési eljárásokra vonatkozó ~~dokumentációkat~~ ⌦ dokumentumokat ⌫ és levelezést azon~~annak a~~ tagállam~~nak az~~ egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

X~~XII~~. MELLÉKLET

TERMÉK-MINŐSÉG-BIZTOSÍTÁS FELVONÓK VONATKOZÁSÁBAN

(E. modul)

~~1. A termék-minőségbiztosítás az az eljárás, amely során a 2. pontban foglaltakat teljesítő felvonószerelő biztosítja és kijelenti, hogy a beépített felvonók megfelelnek az EK-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak, és a vonatkozó irányelv követelményeinek.~~

~~A felvonószerelő minden egyes felvonón elhelyezi a CE-jelölést, és elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett, a 4. pontban előírtak szerint felerősíti az ellenőrzésért felelős bejelentett szervezet azonosítási számát.~~

~~2. A felvonószerelőnek jóváhagyott minőségbiztosítási rendszert kell alkalmaznia a felvonó átvételi ellenőrzésére és a 3. pontban előírtak szerinti vizsgálatára, és a 4. pontban előírtak szerinti ellenőrző vizsgálat alá kell vetnie magát.~~

⌦ 1. A termékminőség-biztosítás a megfelelőségértékelési eljárásnak az a része, amellyel a bejelentett szervezet értékeli az üzembe helyező termékminőség-biztosítási rendszerét annak érdekében, hogy biztosítsa, hogy az üzembe helyezett felvonók megfeleljenek az EU-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak vagy egy, a XI. mellékletnek megfelelően teljes minőségbiztosítási rendszert működtető üzembe helyező által tervezett és gyártott felvonónak, és megfeleljenek az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. ⌫

⌦ 2. AZ ÜZEMBE HELYEZŐ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. Az üzembe helyező a 3. pontban meghatározott módon jóváhagyott termékminőség-biztosítási rendszert működtet a felvonók átvételi ellenőrzésének és vizsgálatának minőségbiztosítása céljából, az üzembe helyezőt pedig a 4. pontban meghatározott módon felügyelik. ⌫

⌦ 2.2. Az üzembe helyező minden egyes felvonón feltünteti a CE-jelölést, és elkészíti az EU-megfelelőségi nyilatkozatot. ⌫

3. ⌦ TERMÉK ⌫M~~M~~INŐSÉG-BIZTOSÍTÁSI RENDSZER

3.1. Az üzembe helyező ~~felvonószerelőnek~~ az adott felvonókra vonatkozó ~~tekintetében,~~ ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerének értékelésére irányulóti kérelmet ~~kell be~~nyújt~~ania~~ be az általa választott~~ása szerinti~~ ⇨ egyetlen ⇦ bejelentett szervezethez.

A kérelem~~nek~~ a~~z~~ következőket ~~alábbiakat~~ ~~kell~~ tartalmazz~~ni~~a:

⇩ új szöveg

a) az üzembe helyező neve és címe;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

b)~~-~~ az ~~tervezett~~ ⌦ üzembe helyezett ⌫ felvonókra vonatkozó minden lényeges információ;~~,~~

c)~~-~~ a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerre~~e~~l kapcsolatos~~szóló~~ dokumentáció;~~,~~

d)~~-~~ az ~~jóváhagyott~~ ⌦ üzembe helyezendő ⌫ felvonók műszaki dokumentációja ~~és az EK-típusvizsgálati tanúsítványok egy-egy példánya~~;~~.~~

⇩ új szöveg

e) írásos nyilatkozat arról, hogy a kérelmet más bejelentett szervezethez nem nyújtották be.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.2. A ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer keretében minden felvonót meg kell vizsgálni, és el kell végezni a~~z~~ ~~5~~14. cikkben említett vonatkozó szabványokban előírt megfelelő vizsgálatokat ~~rögzített,~~ vagy azokkal egyenértékű ~~megfelelő~~ vizsgálatokat ~~el kell végezni~~ annak biztosítása érdekében, hogy az megfeleljen ~~az irányelv követelményeinek~~ ⌦ az I. mellékletben meghatározott alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek ⌫.

Az üzembe helyező által alkalmazott összes ~~felvonószerelő által elfogadott minden~~ elemet, követelményt és rendelkezést módszeresen és rendszerezetten kell ~~módon~~ dokumentálni ~~kell~~ írásos~~beli~~ intézkedések, eljárások és utasítások formájában. A ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer dokumentációjának biztosítania kell a minőségi programok, tervek, kézikönyvek és minőségügyi nyilvántartások egységes értelmezését~~egyértelműségét~~.

Különösen a következők megfelelő leírását kell tartalmaznia:

a) a minőség~~ügy~~i célkitűzések;

b) a szervezeti felépítés, a vezetőségnek ~~felelősségi és döntési jogkörei~~ a felvonók minőségével kapcsolat~~ban~~ felelőssége és hatásköre;

c) azok az ellenőrzések és vizsgálatok, amelyeket a forgalomba hozatal előtt végeznek el, köztük legalább a VI. melléklet 3.3. pontjának b)~~4.b.~~ alpontjában meghatározott vizsgálatok;

d) a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer hatékony működésének ellenőrzésére szolgáló eszközök;

🡻 95/16/EK

e) minőség~~ügy~~i nyilvántartás~~ok~~, így például~~mint:~~ ellenőrzési~~vizsgálati~~ jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálási~~hitelesítési~~ adatok, az érintett személyzet képesítése~~ei~~ről szóló jelentések stb.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

3.3. A bejelentett szervezet értékeli~~köteles elvégezni~~ a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszert ~~értékelését~~ annak megállapítása~~meghatározása~~ érdekében, hogy az megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek. A~~mennyiben a minőségbiztosítási rendszer megfelel a~~ vonatkozó harmonizált szabványnak[33]~~, úgy tekintendő, mint ami eleget tesz~~ megfelelő minőségbiztosítási rendszer tekintetében a bejelentett szervezet vélelmezi az ezeknek a~~z~~ ~~említett~~ követelményeknek való megfelelést.

Az ellenőrzést végző csoport~~nak~~ban legalább egy olyan tag~~ja legyen~~ van, aki tapasztalattal rendelkezik az érintett~~adott~~ felvonótechnológia ~~vizsgálatában~~ értékelésében ~~tapasztalattal rendelkezik~~ ⇨ , és ismeri az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket ⇦ . Az értékelési ~~vizsgálati~~ eljárás során szemlét kell tartani az üzembe helyező ~~felvonószerelő~~ telephelyén és a szerelési helyszíneken.

A döntésről tájékoztatni kell a felvonó~~szerelőt~~ üzembe helyezőjét. Az értesítés~~nek~~ tartalmaz~~ni~~za ~~kell~~ a vizsgálat következtetéseit~~eredményét~~ és az indokolással ellátott ⌦ jóváhagyási ⌫ ~~vizsgálati~~ határozatot ~~döntés indokolását~~.

3.4. Az ~~felvonószerelőnek~~ üzembe helyező vállalja~~nia kell~~, hogy teljesíti a ~~jóváhagyott~~ ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerből – annak jóváhagyott formájából – eredő kötelezettségei~~ket~~t, ~~valamint~~ és ~~hogy~~ ~~gondoskodik~~biztosítja annak megfelelő és hatékony módon történő fenntartását~~ról~~.

Az üzembe helyező ~~felvonószerelőnek~~ folyamatosan tájékoztatja~~nia kell~~ a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszert jóváhagyó bejelentett szervezetet a ~~minőségbiztosítási~~ rendszer minden tervezett módosításáról~~változtatásáról~~.

A bejelentett szervezet ~~köteles megvizsgálni~~ értékeli a javasolt ~~változtatásokat~~módosításokat, és eldönti~~eni arról~~, hogy a ~~megváltozott~~módosított ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer a továbbiakban is megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek, vagy ~~szükség van-e~~ újabb értékelés~~vizsgálatra~~ szükséges.

Döntéséről értesíti~~tájékoztatja~~ az üzembe helyezőt ~~felvonószerelőt~~. Az értesítés~~nek~~ tartalmaz~~ni~~za ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ következtetéseit~~eredményeit~~ és az indokolással ellátott ⌦ értékelési ⌫ ~~vizsgálati~~ határozatot ~~döntés indokolását~~.

⇩ új szöveg

A bejelentett szervezet a 18. és 21. cikk szerint elhelyezi vagy elhelyezteti az azonosítási számát a CE-jelölés mellé.

33 ~~E harmonizált szabvány jelölése EN 29003, amely adott esetben ki lehet egészíteni a felvonók sajátos jellemzőinek figyelembevétele érdekében.~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4. FELÜGYELET AA BEJELENTETT SZERVEZET ELLENŐRZÉSI KÖTELEZETTSÉGEFELELŐSSÉGI KÖRÉBEN

4.1. Az ellenőrzés felügyelet célja megbizonyosodni arról annak biztosítása, hogy az felvonószerelő üzembe helyező megfelelően teljesíti-e a jóváhagyott ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszerből eredő kötelezettségeiket.

4.2. Az felvonószerelőnek lehetővé kell tennie, hogy üzembe helyező ellenőrzés céljából beengedi a bejelentett szervezetet vizsgálati célból bejusson az ellenőrzési és vizsgálati helyiségekbe, és rendelkezésére kell bocsátania minden szükséges információt, különösen tekintettel a következőkre:

a)- a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer dokumentációja;,

b)- a műszaki dokumentáció;,

↓ 95/16/EK

c)- a minőségügyi nyilvántartások, így például mint: ellenőrzési jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálásihitelesítési adatok, jelentések az érintett személyzet képesítéseiről szóló jelentések stb.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4.3. A bejelentett szervezet köteles időszakos ellenőrzéseket végezni annak biztosítása érdekében, hogy az felvonószerelő üzembe helyező fenntartsa és alkalmazza a minőségbiztosítási rendszert, továbbá és az ellenőrzési jelentést ad az üzembe helyezőnek felvonószerelő rendelkezésére bocsátani.

↓ 95/16/EK

4.4. EmellettEzen túlmenően a bejelentett szervezet váratlan látogatásokat is tehet előre be nem jelentett szemléket is tarthat a felvonók beszerelésének helyszínein.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

E látogatásokAz említett szemlék alkalmával a bejelentett szervezet szükség esetén vizsgálatokat végezhet – vagy végeztethet – annak ellenőrzése érdekében, hogy adott esetben a ⌦ termék ⌫minőség-biztosítási rendszer és a felvonó helyesmegfelelően működésénekike ellenőrzése érdekében.; ⌦ A bejelentett szervezet ⌫ az üzembe helyezőnek látogatási jelentést ad, és a szemléről készült jelentést, valamint, ha vizsgálatokat is végeztek, akkor a vizsgálati jegyzőkönyvet isjelentést a felvonószerelő rendelkezésére kell bocsátania.

5. Az felvonószerelőnek üzembe helyezőnek az utolsó felvonó ⌦ beszerelése ⌫ gyártását követő tíz évig után tíz éven át kell megőriznie a következő dokumentumokat és azokat a nemzeti hatóságok rendelkezésére bocsátania a következőket:

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

a)~~-~~ a 3.1. pont c) alpontjában ~~második bekezdésének harmadik francia bekezdésében~~ említett dokumentáció;~~,~~

⇩ új szöveg

b) a 3.1. pont d) alpontjában említett műszaki dokumentáció;

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

c)~~-~~ a 3.4. pont második bekezdésében említett ~~változtatások~~módosítások;~~,~~

d)~~-~~ a bejelentett szervezettől kapott, a 3.4. pont utolsó bekezdésében, valamint a 4.3. és a 4.4. pontban említett~~, a bejelentett szervezet által hozott~~ határozatok és jelentések.

~~6. Minden bejelentett szervezet köteles továbbítani a többi bejelentett szervezetnek azokat a lényeges információkat, amelyek a minőségbiztosítási rendszerrel kapcsolatban kibocsátott vagy visszavont jóváhagyásokra vonatkoznak.~~

⇩ új szöveg

6. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa termékminőség-biztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyás kiadásáról vagy visszavonásáról hozott határozatokról, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja a jóváhagyás kiadásáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy más módon történő korlátozásáról hozott határozatok jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa hozott, termékminőség-biztosítási rendszer jóváhagyását elutasító, felfüggesztő, visszavonó vagy más módon korlátozó határozatokról, továbbá kérésre az általa kiadott jóváhagyó határozatokról.

A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja az általa hozott, termékminőség-biztosítási rendszert jóváhagyó határozat(ok) másolatát.

7. A termékminőség-biztosítási eljárásokra vonatkozó dokumentumokat és levelezést azon tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni, amelynek területén a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

XI~~XIII~~. MELLÉKLET

TELJES ~~KÖRŰ~~ MINŐSÉGBIZTOSÍTÁS ⌦ ÉS TERVVIZSGÁLAT ⌫ FELVONÓK VONATKOZÁSÁBAN

(H. modul)

~~1. A teljes körű minőségbiztosítás az az eljárás, amely során a 2. pontban foglalt kötelezettségeket teljesítő felvonószerelő biztosítja és kijelenti, hogy a felvonók megfelelnek a vonatkozó irányelv követelményeinek.~~

~~A felvonószerelő minden egyes felvonón elhelyezi a CE-jelölést és elkészíti az EK-megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett, a 4. pontban előírtak szerinti ellenőrzésért felelős bejelentett szervezet azonosítási számát is fel kell tüntetni.~~

~~2. A felvonószerelőnek jóváhagyott minőségbiztosítási rendszert kell alkalmaznia a felvonók tervezésére, gyártására, összeszerelésére, felszerelésére, átvételi ellenőrzésére, és a 3. pontban előírtak szerinti vizsgálatára, valamint azt a 4. pontban előírtak szerinti ellenőrzés alá kell vetnie.~~

⌦ 1. A felvonók teljes minőségbiztosítása és tervvizsgálata az a megfelelőségértékelési eljárás, amellyel a bejelentett szervezet az üzembe helyező teljes minőségbiztosítási rendszerét és adott esetben a felvonók tervét értékeli annak biztosítása érdekében, hogy a beszerelt felvonók megfeleljenek az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. ⌫

⌦ 2. AZ ÜZEMBE HELYEZŐ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. Az üzembe helyező a 3. pontban meghatározott módon jóváhagyott termékminőség-biztosítási rendszert működtet a felvonók tervezésének, gyártásának, összeszerelésének, beszerelésének, átvételi ellenőrzésének és vizsgálatának minőségbiztosítása céljából, az üzembe helyezőt pedig a 4. pontban meghatározott módon felügyelik. ⌫

⌦ 2.2. Az üzembe helyező minden egyes felvonón feltünteti a CE-jelölést, és elkészíti az EU-megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett a 4. pontban előírtak szerinti felügyeletért felelős bejelentett szervezet azonosítási számát is fel kell tüntetni. ⌫

3. ⌦ TELJES ⌫ ~~M~~MINŐSÉGBIZTOSÍTÁSI RENDSZER

3.1. Az ~~felvonószerelőnek~~ üzembe helyező ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszerének értékelésére irányuló ~~iránti~~ kérelmet ~~kell be~~nyújt~~ania~~ be ⇨ az általa választott ⇦ ~~valamely~~ ⇨ egyetlen ⇦ bejelentett szervezethez.

A kérelem~~nek~~ a~~z~~ következőket ~~alábbiakat~~ ~~kell~~ tartalmazz~~ni~~a:

⇩ új szöveg

a) az üzembe helyező neve és címe;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

b)~~-~~ minden lényeges információ a ⌦ beszerelésre váró ⌫ felvonókra vonatkozóan, különösen azon információk, amelyek a felvonó tervezése és működése közötti kapcsolat egyértelműsítésére vonatkoznak~~, és amelyek lehetővé teszik annak vizsgálatát, hogy a felvonó megfelel-e az irányelv követelményeinek~~;~~,~~

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ a minőségbiztosítási rendszerre~~ő~~l kapcsolatos~~szóló~~ dokumentáció;~~,~~

⇩ új szöveg

d) a felvonó egy modelljére vonatkozó, a IV. melléklet B. része szerinti műszaki dokumentáció;

e) írásos nyilatkozat arról, hogy a kérelmet más bejelentett szervezethez nem nyújtották be.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.2. ~~A minőségbiztosítási rendszernek biztosítania kell, hogy a felvonók megfelelnek a vonatkozó irányelv követelményeinek.~~

Az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező által alkalmazott összes~~elfogadott minden~~ elemet, követelményt és rendelkezést módszeresen és rendszerezetten ~~módon~~ kell dokumentálni ~~kell~~ írásos~~beli~~ intézkedések, eljárások és utasítások formájában. A minőségbiztosítási rendszer dokumentációjának biztosítania kell a programok, tervek, kézikönyvek és minőség~~ügy~~i nyilvántartások egységes értelmezését~~egyértelműségét~~.

Különösen a következők megfelelő leírását kell tartalmaznia:

↓ 95/16/EK

a)~~-~~ a minőség~~ügy~~i célkitűzések és a ~~vezetőség~~ szervezeti felépítése, ~~felelősségi és döntési jogköre~~ a vezetőségnek a felvonók tervezésével és minőségével kapcsolatos~~ban~~ felelőssége és hatásköre;~~,~~

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

b)~~-~~ a műszaki tervezés alkalmazandó előírásai, beleértve a~~z alkalmazandó~~ szabványokat, és, amennyiben az irányelv 14~~5~~. cikkében említett szabványokat nem alkalmazzák ⌦ vagy nem ⌫ teljeskörűen ⌦ alkalmazzák ⌫ , azon eszközök~~k az előírások~~, amelyeket ~~annak biztosítására alkalmaznak, hogy eleget tegyenek~~ az ~~felvonókra vonatkozó~~ irányelv ⌦ alapvető egészségvédelmi és biztonsági ⌫ követelményeinek teljesítésére alkalmaznak;~~,~~

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ a tervezés-ellenőrzési és –igazolási technikák~~terv-felülvizsgálati módszerek~~, eljárások és mód~~rend~~szeres intézkedések, amelyeket a felvonók tervezése során~~nél~~ alkalmaznak;~~,~~

d)~~-~~ azok a vizsgálatok és teszteke~~llenőrzések~~, amelyeket az anyag-, alkatrész- és részegységszállítmányok átvételénél végeznek el;~~,~~

e)~~-~~ az ezeknek megfelelő összeszerelési, beépítési és minőség-ellenőrzési módszerek, eljárások és rendszeres intézkedések, amelyeket alkalmazni fognak;~~,~~

f)~~-~~ azok a vizsgálatok és teszteke~~llenőrzések~~, amelyeket a beszerelés előtt (beszerelési körülmények ellenőrzése: akna, gépház stb.), alatt és után végeznek (beleértve legalább az V. melléklet 3.4. pontjának e) alpontjában ~~a VI. melléklet 4.b. pontjában~~ meghatározott vizsgálatokat);~~,~~

f)~~-~~ a minőség~~ügy~~i nyilvántartás~~ok~~, így például~~mint:~~ ellenőrzési~~vizsgálati~~ jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálási~~hitelesítési~~ adatok, az érintett személyzet képesítésé~~ei~~ről szóló jelentések stb.;~~,~~

h)~~-~~ az előírt tervezési~~k~~ és ~~a~~ beszerelési ~~előírt~~ minőségi~~ követelményei teljesítésének~~, valamint a minőségbiztosítási rendszer hatékony működésének figyelemmel kísérésére szolgáló ~~ellenőrzésére alkalmazott~~ eszközök.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

3.3. Tervellenőrzés

3.3.1. Amennyiben a terv nem áll teljes összhangban a harmonizált szabványokkal, a bejelentett szervezetnek meg kell győződnie arról, hogy a terv megfelel-e az ⌦ I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek ⌫ ~~irányelv rendelkezéseinek~~, és ha igen, ki kell adnia~~bocsátania~~ az ~~„EK-~~ ⌦ EU- ⌫tervvizsgálati tanúsítványt~~”~~ az üzembe helyező ~~felvonószerelő~~ részére, megállapítva a tanúsítvány érvényességi korlátait, és megadva a jóváhagyott terv azonosításához szükséges adatokat.

⇩ új szöveg

3.3.2. Amennyiben a terv nem felel meg ezen irányelv alkalmazandó követelményeinek, a bejelentett szervezet elutasítja az EU-típusvizsgálati tanúsítvány kiállítását, és az elutasítás részletes indokolása mellett tájékoztatja erről az üzembe helyezőt.

A bejelentett szervezet a technika általánosan elismert állásának valamennyi olyan változásáról tájékozódik, amely azt jelzi, hogy a jóváhagyott terv a továbbiakban esetleg nem felel meg az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek, és meghatározza, hogy ezen változások igényelnek-e további vizsgálatot. Amennyiben igen, a bejelentett szervezet tájékoztatja erről az üzembe helyezőt.

Az üzembe helyező értesíti az EU-tervvizsgálati tanúsítványt kiadó bejelentett szervezetet a jóváhagyott terv minden olyan módosításáról, amely befolyásolhatja a tervnek az

I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek való megfelelését vagy a tanúsítvány érvényességének feltételeit. Az ilyen módosítások az eredeti EU-tervvizsgálati tanúsítvány kiegészítésének formájában további jóváhagyást igényelnek az EU-tervvizsgálati tanúsítványt kiadó bejelentett szervezettől.

3.3.3. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa kiadott vagy visszavont EU-tervvizsgálati tanúsítványokról és/vagy ezek kiegészítéseiről, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja az elutasított, felfüggesztett vagy más módon korlátozott EU-tervvizsgálati tanúsítványok és/vagy kiegészítések jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa elutasított, visszavont, felfüggesztett vagy más módon korlátozott EU-tervvizsgálati tanúsítványokról és/vagy ezek kiegészítéseiről, továbbá kérésre az általa kiadott tanúsítványokról és/vagy kiegészítésekről.

Kérésre a Bizottság, a tagállamok és a többi bejelentett szervezet rendelkezésére bocsátható az EU-tervvizsgálati tanúsítványok és/vagy kiegészítéseik másolata. Kérésre a Bizottság és a tagállamok megkaphatják a műszaki dokumentáció és a bejelentett szervezet által végzett vizsgálatok eredményeinek másolatát.

3.3.4. Az üzembe helyező a felvonó forgalomba hozatalát követő 10 éven keresztül elérhetővé teszi a nemzeti hatóság számára az EU-tervvizsgálati tanúsítvány, a tanúsítvány mellékleteinek és kiegészítéseinek másolatát, valamint a műszaki dokumentációt.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)
⇨ új szöveg

3.4. A ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer értékelése

A bejelentett szervezet értékeli a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszert annak megállapítása~~határozása~~ érdekében, hogy az megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek. A vonatkozó harmonizált szabványnak[34], megfelelő ~~Azon~~ ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszerek~~et, amelyek megfelelnek a vonatkozó harmonizált szabványnak[35], úgy kell tekinteni, mint amelyek megfelelnek az említett~~ tekintetében a bejelentett szervezet vélelmezi az ezeknek a követelményeknek való megfelelést.

Az ellenőrzést végző csoportban legalább egy olyan tag~~jának~~ van, aki tapasztalattal rendelkezik az érintett felvonótechnológia értékelésében ~~jártasnak kell lennie~~ ⇨ , és ismeri az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket ⇦. Az értékelési eljárás során szemlét kell tartani az üzembe helyező ~~felvonószerelő~~ telephelyén és a szerelési helyszíneken ~~is szemlét kell tartani~~.

---

34 E harmonizált szabvány jelölése EN 29001, amely adott esetben ki lehet egészíteni a felvonók sajátos jellemzőinek figyelembevétele érdekében.

35 ~~E harmonizált szabvány jelölése EN 29001, amely adott esetben ki lehet egészíteni a felvonók sajátos jellemzőinek figyelembevétele érdekében.~~

⇩ új szöveg

Az ellenőrzést végző csoport felülvizsgálja a 3.1. pontban említett műszaki dokumentációt annak ellenőrzése érdekében, hogy az üzembe helyező képes-e meghatározni az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket, és el tudja-e végezni az ahhoz szükséges vizsgálatokat, hogy biztosíthassa a felvonó e követelményeknek való megfelelését.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

A döntésről tájékoztatni kell a ~~felvonószerelőt~~ üzembe helyezőt. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ következtetéseit~~eredményét~~ és az indokolással ellátott értékelési~~re vonatkozó~~ ⌦ jelentést ⌫ ~~döntés~~ ~~indoklását~~.

3.5. Az ~~felvonószerelőnek~~ üzembe helyező vállalja~~nia kell~~, hogy teljesíti a ~~jóváhagyott~~ ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszerből – annak jóváhagyott formájából – eredő kötelezettségei~~ke~~t, és biztosítja annak megfelelő és hatékony módon történő fenntartását.

Az üzembe helyező ~~felvonószerelőnek~~ folyamatosan tájékoztatja~~nia kell~~ a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszert jóváhagyó bejelentett szervezetet a ~~minőségbiztosítási~~ rendszer minden tervezett módosításáról.

A bejelentett szervezet értékeli ~~megvizsgálja~~ a javasolt módosításokat, és dönt arról, hogy a módosított ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer a továbbiakban is eleget tesz-e a 3.2. pontban említett követelményeknek, vagy újabb ~~szükség van-e új~~ vizsgálat~~ra~~ szükséges.

Döntéséről értesíti~~tájékoztatni kell~~ az üzembe helyezőt ~~felvonószerelőt~~. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ következtetéseit~~eredményét~~ és az indokolással ellátott, ~~értékelésre~~ ⌦ jóváhagyásra ⌫ vonatkozó határozatot~~döntés indoklását~~.

⇩ új szöveg

A bejelentett szervezet a 18. és 21. cikk szerint elhelyezi vagy elhelyezteti az azonosítási számát a CE-jelölés mellé.

🡻 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4. FELÜGYELET A~~A~~ BEJELENTETT SZERVEZET ~~ELLENŐRZÉSI KÖTELEZETTSÉGE~~FELELŐSSÉGI KÖRÉBEN

4.1. A~~z ellenőrzés~~ felügyelet célja megbizonyosodni~~meggyőződni~~ arról, hogy az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező megfelelően teljesíti-e a jóváhagyott ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszerből eredő kötelezettségei~~ke~~t.

4.2. Az ~~felvonószerelőnek lehetővé kell tennie, hogy~~ üzembe helyező ellenőrzés céljából beengedi a bejelentett szervezetet ~~vizsgálati célból bejusson~~ a tervezési, gyártási, összeszerelési, beszerelési, ellenőrzési, tesztelési, valamint tárolási helyiségekbe, és rendelkezésére bocsát ~~el kell látnia azt~~ minden szükséges információt~~val~~, különösen a következőket ~~tekintetében~~:

a)~~-~~ ⌦ teljes ⌫ a minőségbiztosítási rendszer dokumentációja;~~,~~

↓ 95/16/EK

b)~~-~~ a minőségbiztosítási rendszer tervezési részében előirányzott~~ére vonatkozó~~ minőség~~ügy~~i nyilvántartás~~ok~~, úgy mint~~:~~ az elemzések~~analízisek~~, számítások, tesztek eredményei stb.;~~,~~

c)~~-~~ a minőségbiztosítási rendszer szállítmányok és beszerelés átvételére vonatkozó részében~~e~~ előirányzott~~számára biztosított a~~ minőség~~ügy~~i nyilvántartás~~ok~~, úgy mint~~:~~ ellenőrzési~~vizsgálati~~ jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálási~~hitelesítési~~ adatok, az érintett személyzet képesítése~~ei~~ről szóló jelentések stb.

4.3. A bejelentett szervezet időszakos~~nként~~ ellenőrzéseket végez, hogy megbizonyosodjon arról ~~annak biztosítása érdekében~~, hogy a felvonó~~szerelő~~ üzembe helyezője fenntartja és alkalmazza-e a minőségbiztosítási rendszert, továbbá~~és arról~~ ellenőrzési jelentést ad ~~bocsát~~ az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyezőnek ~~rendelkezésére~~.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4.4. Emellett~~Ezen túlmenően~~ a bejelentett szervezet váratlan látogatásokat is tehet~~előre be nem jelentett szemléket tarthat~~ az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező telephelyén vagy a felvonó összeszerelésének helyszínén. E látogatások~~A szemlék~~ alkalmával a bejelentett szervezet szükség esetén~~ adott esetben~~ vizsgálatokat végezhet – vagy végeztethet – ~~annak ellenőrzése érdekében, hogy~~ a ⌦ teljes ⌫ minőségbiztosítási rendszer helyes~~megfelelően~~ működésének~~i~~k~~-e~~ ellenőrzése érdekében.~~;~~ ⌦ A bejelentett szervezet ⌫ az üzembe helyezőnek ~~felvonószerelő rendelkezésére bocsátja a szemléről készített~~ látogatási jelentést ad, és~~,~~ ha vizsgálatot is végeztek, akkor ~~a~~ vizsgálati jegyzőkönyvet is~~jelentést~~.

5. Az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyezőnek a felvonó forgalomba hozatala után 10 éven át ~~át követő tíz évig~~ megőrzi és a nemzeti hatóságok számára elérhetővé teszi~~rendelkezésére bocsátja~~ a következőket:

a)~~-~~ a 3.1. pont c) alpontjában ~~második bekezdésének második francia bekezdésében~~ említett dokumentáció~~t~~;~~,~~

⇩ új szöveg

b) a 3.1. pont d) alpontjában említett műszaki dokumentáció;

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ a 3.5. pont második bekezdésében említett módosítások~~at~~;~~,~~

↓ 95/16/EK

d)~~-~~ a bejelentett szervezettől kapott~~nek~~, a 3.5. pont utolsó bekezdésében, valamint a 4.3. és a 4.4. pontban említett határozatok~~ai~~ és jelentések~~i~~.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

Ha a felvonószerelő nem rendelkezik székhellyel az ⌦ Unió ⌫ ~~Közösség~~ területén, e kötelezettség a bejelentett szervezetre hárul.

~~6. Minden bejelentett szervezet továbbítja a többi bejelentett szervezet felé azokat a vonatkozó információkat, amelyek a kibocsátott és visszavont minőségbiztosítási rendszerekre vonatkoznak.~~

⇩ új szöveg

6. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa teljes minőségbiztosítási rendszerre kiadott jóváhagyásokról vagy azok visszavonásáról, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja a teljes minőségbiztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyás kiadásáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy más módon történő korlátozásáról hozott határozatok jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa hozott, teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyását elutasító, felfüggesztő, visszavonó vagy más módon korlátozó határozatokról, továbbá kérésre az általa teljes minőségbiztosítási rendszer jóváhagyásáról kiadott határozatokról.

A bejelentett szervezet a határozat kiadásától számított 15 évig megőrzi a jóváhagyó határozat(ok), a határozat mellékleteinek és kiegészítéseinek, valamint a műszaki dokumentáció másolatát.

A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja az általa hozott, teljes minőségbiztosítási rendszert jóváhagyó határozat(ok) másolatát.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

7. A teljes ~~körű~~ minőségbiztosítási eljárásokra vonatkozó ~~dokumentációkat~~ ⌦ dokumentumokat ⌫ és levelezést azon~~annak a~~ tagállam~~nak az~~ egyik hivatalos nyelvén kell készíteni, amelynek területén~~ben~~ a bejelentett szervezet székhelye található, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.

XII~~XIV~~. MELLÉKLET

GYÁRTÁS-MINŐSÉG-BIZTOSÍTÁS ⌦ FELVONÓK VONATKOZÁSÁBAN ⌫

(D. modul)

~~1. A gyártás-minőségbiztosítás azon eljárás, amely során a 2. pont kötelezettségeit teljesítő felvonószerelő biztosítja és kijelenti, hogy a felvonók megfelelnek a vonatkozó irányelv követelményeinek. A felvonószerelő minden egyes felvonón elhelyezi a CE-jelölést, és írott formában elkészíti a megfelelőségi nyilatkozatot. A CE-jelölés mellett a 4. pontban előírtak szerinti ellenőrzésért felelős bejelentett szervezet azonosítási jelét is fel kell tüntetni.~~

~~2. A felvonószerelő a 3. pontban előírtak szerint jóváhagyott minőségbiztosítási rendszert alkalmaz a gyártásra, beszerelésre, a felvonó átvételi ellenőrzésére és vizsgálatára, és azt a 4. pontban előírtak szerinti ellenőrzés alá veti.~~

⌦ 1. A felvonók gyártásminőség-biztosítása a megfelelőségértékelési eljárásnak az a része, amellyel a bejelentett szervezet értékeli az üzembe helyező gyártásminőség-biztosítási rendszerét annak érdekében, hogy biztosítsa, hogy az üzembe helyezett felvonók megfeleljenek az EU-típusvizsgálati tanúsítványban leírt típusnak vagy egy, a XI. mellékletnek megfelelően teljes minőségbiztosítási rendszert működtető üzembe helyező által tervezett és gyártott felvonónak, és megfeleljenek az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeknek. ⌫

⌦ 2. AZ ÜZEMBE HELYEZŐ KÖTELEZETTSÉGEI ⌫

⌦ 2.1. Az üzembe helyező a 3. pontban meghatározott módon jóváhagyott gyártásminőség-biztosítási rendszert működtet a felvonók gyártásának, összeszerelésének, beszerelésének, átvételi ellenőrzésének és vizsgálatának minőségbiztosítása céljából, az üzembe helyezőt pedig a 4. pontban meghatározott módon felügyelik. ⌫

⌦ 2.2. Az üzembe helyező minden egyes felvonón feltünteti a CE-jelölést, és elkészíti az írásos megfelelőségi nyilatkozatot. ⌫

3. ⌦ GYÁRTÁS ⌫M~~M~~INŐSÉG-BIZTOSÍTÁSI RENDSZER

3.1. Az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszerének értékelésére irányuló~~vizsgálata iránti~~ kérelmet nyújt be az általa választott bejelentett szervezethez.

A kérelem~~nek~~ a következőket ~~kell~~ tartalmazz~~ni~~a:

↓ új szöveg

a) az üzembe helyező neve és címe;

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

b)~~-~~ az ⌦ üzembe helyezendő ⌫ felvonókra~~kal kapcsolatos minden~~ vonatkozó minden lényeges információ;~~,~~

c)~~-~~ a ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszerre~~ő~~l kapcsolatos~~szóló~~ dokumentáció;~~,~~

d)~~-~~ az ~~jóváhagyott típus~~ ⌦ üzembe helyezendő felvonók ⌫ műszaki dokumentációja ~~és az EK-típusvizsgálati tanúsítvány egy példánya~~;~~.~~

⇩ új szöveg

e) írásos nyilatkozat arról, hogy a kérelmet más bejelentett szervezethez nem nyújtották be.

↓ 95/16/EK

3.2. A minőségbiztosítási rendszer biztosítja, hogy a felvonók eleget tesznek a vonatkozó irányelv követelményeinek.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

Az üzembe helyező ~~felvonószerelő~~ által elfogadott minden elemet, követelményt és rendelkezést módszeresen és rendszerezetten kell ~~módon írásban~~ dokumentálni ~~kell~~ írásos irányelvek, eljárások és utasítások formájában. A ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszer~~rel kapcsolatos~~ dokumentációjának lehetővé kell tennie a minőségügyi programok, tervek, kézikönyvek és nyilvántartások egységes~~következetes~~ értelmezését.

Különösen a következők megfelelő leírását kell tartalmaznia:

a)~~-~~ a minőség~~ügy~~i célkitűzések és a ~~vezetőség~~ szervezeti felépítése, ~~felelősségi és jogköre~~ a vezetőségnek a felvonók minőségével kapcsolatos~~ban~~ felelőssége és hatásköre;~~,~~

b)~~-~~ a~~z alkalmazandó~~ gyártási, minőség-ellenőrzési és minőségbiztosítási módszerek~~technikák~~, eljárások és mód~~rend~~szeres intézkedésekamelyeket alkalmazni fognak;~~,~~

c)~~-~~ a beszerelés előtt, alatt és után végrehajtandó ~~ellenőrzések és~~ vizsgálatok és tesztek[36];~~,~~

d)~~-~~ a minőség~~ügy~~i nyilvántartás~~ok~~, így például ~~mint~~ ellenőrzési jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálási~~hitelesítési~~ adatok, az érintett személyzet képesítéséről szóló jelentések stb.;~~,~~

e)~~-~~ az előírt felvonóminőség elérésének és a minőségbiztosítási rendszer hatékony működésének figyelemmel kísérésére szolgáló~~ellenőrzéséhez használt~~ eszközök.

3.3. A bejelentett szervezet értékeli a ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszert annak megállapítása~~meghatározása~~ érdekében, hogy az megfelel-e a 3.2. pontban említett követelményeknek. A~~zon minőségbiztosítási rendszerek, amelyek megvalósítják~~ vonatkozó

[36] E vizsgálatok során legalább az VI. melléklet 3.4.~~b.~~ pontjában előírt vizsgálatokat kell elvégezni.

harmonizált szabványnak~~t~~[37] megfelelő minőségbiztosítási rendszerek tekintetében a bejelentett szervezet vélelmezi ~~valósítanak meg, úgy tekintendők, mint amelyek megfelelnek a~~~~z említett~~ követelményeknek való megfelelést.

Az ellenőrzést végző csoportban~~ak~~ legalább egy olyan tag van, aki tapasztalattal rendelkezik az érintett felvonótechnológia értékelésében ~~tapasztalattal rendelkező tagja legyen~~ ⌦ , és ismeri az I. mellékletben megállapított alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket ⌫.

Az értékelési eljárás során szemlét kell tartani az üzembe helyező ~~felvonószerelő~~ telephelyén ⌦ és a szerelési helyszíneken ⌫.

A döntésről tájékoztatni kell a ~~felvonószerelőt~~ üzembe helyezőt. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ következtetéseit~~eredményét~~ és az indokolással ellátott értékelési ~~vizsgálati~~ ⌦ jelentést ⌫ ~~döntés~~ ~~indoklását~~.

3.4. Az üzembe helyező~~felvonószerelő~~ vállalja, hogy teljesíti a ~~jóváhagyott~~ ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszerből – annak jóváhagyott formájából – eredő kötelezettségeit~~k teljesítését~~, és biztosítja annak megfelelő és hatékony módon történő fenntartását.

Az üzembe helyező ~~felvonószerelőnek~~ folyamatosan tájékoztatja a ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszert jóváhagyó bejelentett szervezetet a ~~minőségbiztosítási~~ rendszer minden tervezett módosításáról.

A bejelentett szervezet értékeli a javasolt módosításokat, és ~~el~~dönt~~i~~ arról, hogy a módosított ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszer a továbbiakban is eleget tesz~~megfelel~~-e a 3.2. pontban említett követelményeknek, vagy újabb ~~szükség van-e új~~ vizsgálat~~ra~~ szükséges.

Döntéséről értesíti~~tájékoztatja~~ az üzembe helyezőt ~~felvonószerelőt~~. Az értesítés~~nek~~ tartalmazz~~ni~~a ~~kell~~ az ~~vizsgálat~~ ⌦ értékelés ⌫ következtetéseit~~eredményét~~ és az indokolással ellátott értékelési ~~vizsgálati~~ ⌦ jelentést ⌫ ~~döntés~~ ~~indoklását~~.

4. FELÜGYELET A~~A~~ BEJELENTETT SZERVEZET ~~ELLENŐRZÉSI KÖTELEZETTSÉGE~~FELELŐSSÉGI KÖRÉBEN

4.1. A~~z ellenőrzés~~ felügyelet célja megbizonyosodni~~meggyőződni~~ arról, hogy az ~~felvonószerelő~~ üzembe helyező megfelelően teljesíti-e a jóváhagyott ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszerből eredő kötelezettségei~~ket~~.

4.2. Az ~~felvonószerelő lehetővé teszi, hogy~~ üzembe helyező ellenőrzés céljából beengedi a bejelentett szervezet~~t~~ ~~ellenőrzés céljából bejusson~~ a gyártási, ellenőrzési, összeszerelési, beszerelési, tesztelési, valamint ~~és~~ tárolási helyiségekbe, és rendelkezésére bocsát minden szükséges információt, különösen a következők tekintetében:

a)~~-~~ a ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszer dokumentációja;~~,~~

⌦ b) a műszaki dokumentáció; ⌫

---

37 ~~E harmonizált szabvány jelölése EN 29002, amely adott esetben a felvonók sajátos jellegének figyelembevétele érdekében kiegészíthető.~~

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ a minőségügyi nyilvántartások, így például ~~mint:~~ ellenőrzési jelentések és vizsgálati adatok, kalibrálásihitelesítési adatok, ~~jelentések~~ az érintett személyzet képesítéséeiről szóló jelentések stb.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

4.3. A bejelentett szervezet időszakosnként ellenőrzéseket végez, hogy megbizonyosodjon arról ~~annak biztosítása érdekében~~, hogy a felvonószerelő üzembe helyezője fenntartja és alkalmazza-e a ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszert, továbbáés a ellenőrzési jelentést ad eljuttatni az felvonószerelőhöz üzembe helyezőnek.

4.4. EmellettEzen túlmenően a bejelentett szervezet váratlan látogatásokat is tehet előre be nem jelentett szemléket tarthat az felvonószerelőnél üzembe helyezőnél. E látogatások alkalmávalA szemlék során a bejelentett szervezet szükség eseténadott esetben vizsgálatokat végezhet – vagy végeztethet – annak ellenőrzése érdekében, hogy a ⌦ gyártás ⌫minőség-biztosítási rendszer megfelelően működikhelyes működésének ellenőrzése céljából. A bejelentett szervezet az üzembe helyezőneklátogatási jelentést ad, a szemléről jelentést készít a felvonószerelő részére és, ha vizsgálatot végeztekra is sor került, akkor vizsgálati jelentéstjegyzőkönyvet is.

5. Az felvonószerelő üzembe helyezőnek az utolsó felvonó gyártásaát követő tíz évig után 10 éven át kell megőriznie és a nemzeti hatóságok rendelkezésére bocsátjania a következőket:

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

a)~~-~~ a 3.1. pont c) alpontjában ~~második francia bekezdésében~~ említett dokumentáció;~~,~~

⇩ új szöveg

b) a 3.1. pont d) alpontjában említett műszaki dokumentáció;

↓ 95/16/EK

c)~~-~~ a 3.4. pont második bekezdésében említett módosítások;~~,~~

d)~~-~~ a bejelentett szervezettől kapott,nek a 3.4. pont utolsó bekezdésében, valamint a 4.3. és a 4.4. pontban említett határozataiok és jelentéseik.

⇩ új szöveg

6. Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja bejelentő hatóságait az általa gyártásminőség-biztosítási rendszerre kiadott jóváhagyásokról vagy azok visszavonásáról, továbbá – rendszeres időközönként vagy kérésre – bejelentő hatóságai rendelkezésére bocsátja a gyártásminőség-biztosítási rendszerre vonatkozó jóváhagyás kiadásáról, elutasításáról, felfüggesztéséről vagy más módon történő korlátozásáról hozott határozatok jegyzékét.

Mindegyik bejelentett szervezet tájékoztatja a többi bejelentett szervezetet az általa hozott, gyártásminőség-biztosítási rendszer jóváhagyását elutasító, felfüggesztő, visszavonó vagy más módon korlátozó határozatokról, továbbá kérésre az általa gyártásminőség-biztosítási rendszer jóváhagyásáról kiadott határozatokról.

A bejelentett szervezet kérésre a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátja az általa hozott, gyártási minőségbiztosítási rendszert jóváhagyó határozat(ok) másolatát.

↓ 95/16/EK (kiigazított szöveg)

~~6. Minden bejelentett szervezet továbbítja a többi bejelentett szervezet felé azokat a vonatkozó információkat, amelyek a minőségbiztosítási rendszerre vonatkozó kibocsátott és visszavont jóváhagyásokra vonatkoznak.~~

7. A gyártás-minőség-biztosítási eljárásokra vonatkozó dokumentációt és levelezést azo~~nnak a~~ tagállam~~nak az~~ egyik hivatalos nyelvén kell készíteni, amelynek területén~~ben~~ a bejelentett szervezet székhelye található~~el~~, vagy egy, a tagállam számára elfogadható más nyelven.

↑

XIII. MELLÉKLET

A. rész

A hatályon kívül helyezett irányelv és módosításainak listája

Az Európai Parlament és a Tanács 95/16/EK irányelve (HL L 213., 1995.9.7., 1. o.)	
Az Európai Parlament és a Tanács 1882/2003/EK rendelete (HL L 284., 2003.10.31., 1. o.)	Csak az I. melléklet 10. pontja
Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (HL L 157., 2006.6.9., 24. o.)	Csak a 24. cikk

B. rész

A nemzeti jogba való átültetésre [és az alkalmazásra] előírt határidők listája

Irányelv	*Az átültetés határideje*	*Hatálybalépés*
95/16/EK	1997. január 1.	1997. július 1.[38]
2006/42/EK 24. cikk	2008. június 29.	2009. december 29.

[38] 1999. június 30-ig a tagállamok engedélyezik: — olyan felvonók forgalomba hozatalát és üzembe helyezését, — olyan biztonsági alkatrészek forgalomba hozatalát és üzembe helyezését, amelyek megfelelnek az ezen irányelv elfogadásának időpontjában területükön hatályban lévő rendelkezéseknek. Lásd a 95/16/EK irányelv 15. cikkének (2) bekezdését.

XIV. MELLÉKLET

MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

Az 95/16/EK irányelv	Ezen irányelv
1. cikk (1) bekezdés	1. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés
__	1. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés
1. cikk, (2) bekezdés, első albekezdés	__
1. cikk, (2) bekezdés, második albekezdés	__
1. cikk, (2) bekezdés, harmadik albekezdés	2. cikk (2) bekezdés
1. cikk (3) bekezdés	1. cikk (2) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, első francia bekezdés	2. cikk (4) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, második, harmadik és negyedik francia bekezdés	__
1. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, ötödik francia bekezdés	2. cikk (3) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés	16. cikk (3) bekezdés
1. cikk, (4) bekezdés, harmadik albekezdés	16. cikk (4) bekezdés
1. cikk (5) bekezdés	1. cikk (3) bekezdés
_	2. cikk (1) bekezdés
2. cikk, (1) bekezdés, első francia bekezdés	4. cikk (1) bekezdés
2. cikk, (1) bekezdés, második francia bekezdés	4. cikk (2) bekezdés
2. cikk (2) bekezdés	6. cikk (1) bekezdés
2. cikk (3) bekezdés	6. cikk (2) bekezdés
2. cikk (4) bekezdés	3. cikk (4) bekezdés
2. cikk (5) bekezdés	3. cikk (3) bekezdés
3. cikk, első bekezdés	5. cikk (1) bekezdés

3. cikk második bekezdése	5. cikk (2) bekezdés
4. cikk (1) bekezdés	3. cikk (1) bekezdés
4. cikk (2) bekezdés	3. cikk (2) bekezdés
__	7–14. cikk
5. cikk	__
6. cikk, (1) és (2) bekezdés	__
6. cikk, (3) és (4) bekezdés	42. cikk
7. cikk	__
__	37–41. cikk
_	43. cikk
8. cikk, (1) bekezdés a) pont	15. cikk
8. cikk, (1) bekezdés, b) és c) pont	__
8. cikk (2) bekezdés	16. cikk
__	17. cikk
8. cikk, (3), (4) és (5) bekezdés	__
__	18. cikk
9. cikk	__
10. cikk (1) bekezdés	__
10. cikk (2) bekezdés	19. cikk (1) bekezdés
10. cikk, (3) és (4) bekezdés	__
__	19. cikk (2)–(5) bekezdés
__	20–45. cikk
11. cikk	__
__	44. cikk
12. cikk	__

13. cikk	—
14. cikk	—
15. cikk, (1) és (2) bekezdés	—
15. cikk (3) bekezdés	46. cikk (2) bekezdés
—	46. cikk (1) bekezdés
16. cikk	_
—	47–49. cikk
17. cikk	50. cikk
I. melléklet	I. melléklet
II. melléklet A. rész	II. melléklet A. rész
II. melléklet B. rész	II. melléklet B. rész
III. melléklet	—
IV. melléklet	III. melléklet
V. melléklet A. rész	IV. melléklet A. rész
V. melléklet B. rész	IV. melléklet B. rész
VI. melléklet	V. melléklet
VII. melléklet	—
VIII. melléklet	VI. melléklet
IX. melléklet	VII. melléklet
X. melléklet	VIII. melléklet
XI. melléklet	IX. melléklet
XII. melléklet	X. melléklet
XIII. melléklet	XI. melléklet
XIV. melléklet	XII. melléklet
—	XIII. melléklet

—	XIV. melléklet